CORTE

Homber cu a bati su yiu formal dilanti Hues



Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 105932▪ 1,50 Florin DIAHUEBS 13 OCTOBER 2016

PRO SEGURIDAD

Awe pueblo ta uni den un manifestacion pacifico

Experto a bin pa investiga e celularnan

Den caso di matamento na Wayaca a detene hasta e bendedor di arma

A pone e prome piedra pa e prome cancha di tiro di Polis



ORANJESTAD (AAN) - Dialuna mainta a pone e prome piedra pa loke ta bay bira e prome "Schietbaan" di Cuerpo di Polis. Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a splica cu esaki ta un proyecto cu cual Cuerpo Policial tabata bezig cun'e pa varios aña caba. Esaki ta e comienso di e "Schietbaan" of cancha di tiro y ta un momento importante pa e organisacion policial. E cancha di tiro aki ta traha a base di e exigencianan moderno cu ta wordo poni pa e tipo di canchanan asina.

"Cuerpo Policial por ta hopi orguyoso di tin un cancha asina. Mi ta spera cu nos lo haci un bon uzo di dje den futuro. Esaki ta un di e exigencianan pa bo bira Polis. Bo mester sa con pa domina un arma di candela. Mi ta kere cu akinan tur e instruccionnan lo wordo duna", asina Alto Comisario Richardson a subraya. Banda di esaki el a expresa palabranan di gradicimento pa e team cu a traha pa realisa e proyecto aki. No tabata un trayectorio facil, el a bisa, mirando cu ta algo hopi complica pa bin cu un cancha. Mester tene cuenta cu hopi faceta. E hefe di Polis a gradici Marina Real cu a asisti Cuerpo Policial den esaki y cu den futuro ta bay bira un cancha cu ta cumpli cu e exigencianan di awendia.



Cuerpo Policial tin un tereno na disposicion unda no solamente lo bin un cancha, aunke pa awo solamente lo tin un cancha di tiro. Na dado momento lo amplia esaki cu un espacio unda lo por train cu e arma di candela cu diferente procedura. Tambe e ekipo special di Polisnan uzando cacho K9 lo por haci uzo di e facilidadnan mescos cu e otro unidadnan special, di acuerdo cu Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson.

Financiamento di e edificio mas dos cancha di tiro profesional pa Polis situa na Vader Piet na San Nicolas ta den man di Fondo Desaroyo Aruba (FDA), mientras cu e compania di construccion BOHAMA ta encarga cu e trabounan, bou supervision di DOW.

DERECHO

Mas di mil mucha di kleuter ta bay conoce nan derechonan cu programa #STOPAWO 2016



ORANJESTAD (AAN) – Diaranson director di Bureau Sostenemi, Daphne Tecklenburg a haci un bishita di trabou cerca Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor, drs. Paul Croes pa brinda un actualisacion riba e proyecto cu e mandatario a inicia bek na 2014.

Edicion 2016 ta conta cu un total di 1.041 mucha di klueterschool participando, cu ta dobel e cantidad cu tabatin aña pasa. "Nos ta kere cu un mucha mientras mas hoben e sa kico ta su derecho, mas miho e por aplica esakinan ora e ta lanta; y despues ora e bira mayor, e sa ki derecho su mes yiu ta goza di dje tambe," asina e director di e fundacion a comenta.

Despues cu e evento a keda lansa oficialmente dia 14 di september ultimo, a haya reaccion di mas scol, cual sigur ta un satisfaccion pa Bureau Sostenemi y Fundacion Respetami como esnan cu ta ehecuta e proyecto. Actualmente si no por tuma mas inscripcion ya cu e 20 klas cu ta participando ya ta den e fase di preparacion pa fecha final cu ta dia 18 di november proximo. E fecha aki ta dos dia adelanta di e Dia Internacional di Derecho di Mucha, pa motibo cu e aña aki ta cay riba un diadomingo.

Cada klas a wordo instrui pa scoge un derecho for di e 20 cu ta aparece riba e poster di Fundacion Pa Nos Muchanan, ya cu esaki "ta e derechonan cu mas ta yega na e mucha di biaha," segun Tecklenberg. E Tratado International di Derecho di Mucha mes ta consisti di 48 diferente derecho.

Awo hunto cu nan meneer of juffrouw di scol, ta bay traha riba loke nan a scoge, sea pa medio di un cantica of un obra di man. Un cos cu ta e proyecto ta pidi ta pa henter e klas wordo envolvi. "Dus no ta asina cu si un mucha ta canta, ta e so ta canta, paso mescos cu aña pasa cu e premio ta pa full e klas."

CONCIENTISACION

Colegio Sagrado Curason a duna support na Mary Joan Foundation bisti na roos



ORANJESTAD (AAN): Mary Joan Foundation tabata tin su "wear something pink day". Mester saca un potret bisti den roos, post e na Mary Joan Foundation Facebook Page y asina tin chance di gana premio.

E team di Colegio Sagrado Curason tambe a bisti na roos pa asina demostra nan support na tur esnan diagnostica cu breast cancer y tambe pa concientisa nos muchanan, mayornan y comunidad en general.

SALE
MENS MENS MENS MENS



SHOP MEN

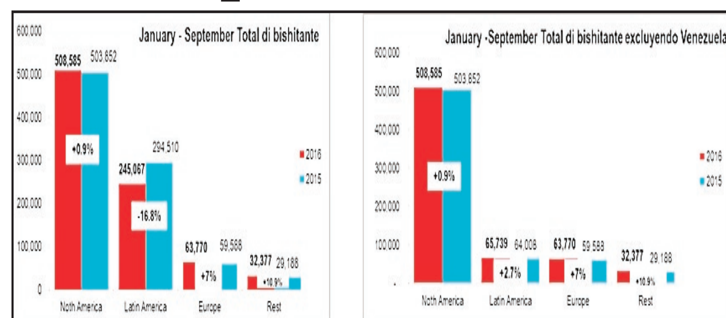
1 = 30% OFF
2 = 40% OFF
3 = 50% OFF
4 = 60% OFF

Kenneth Cole NEW YORK DKNY OZ ORLANDO ZAPATA

* Discount only available on selected products.

No obstante caida drastico di mercado turistico Venezolano

Prome nuebe lunanan di aña, turismo a permanece relativamente stabil



ORANJESTAD (AAN) – Informe di Aruba Tourism Authority ta indica cu Venezuela ta e di dos mercado turistico di mas grandi di Aruba. No obstante e reduccion di e bishitante Venezolano debi na e situacion economico/politico na Venezuela cu a bin ta condusi na desplaciamentonan impactante den e mercado durante ultimo añanan, por conclui cu Aruba su turismo a permance relativamente stabil. Esaki ta debi na mercadonan actual manera Merca y tambe otro mercadonan den Latino America y Europa. E stabilidad ta danki na Aruba su strategia activa na Merca den un manera mas fuerte y entre otro di e strategia di diversificacion di mercadonan tambe. Compara cu e prome nuebe lunanan di 2015, incluyendo Venezuela, por a nota un reduccion di 4.2% di bishitante den su totalidad. Si exclui e mercado fragil venezolano di e analisis, por mira cu nos turismo a sigui crece cu un 2.1% di bishitante, un aumento di 13,835 bishitante adicional.

Turismo 'stay-over': Januari - September 2016

Compara cu e prome nuebe luna di 2015, turismo procedente for di e continente Norte Americano a subi cu 0.9%. Merca a subi cu 1.5%, mientras Canada a baha cu 7.1%. E continente Norte Americano a trece un total di 508,585 bishitante cu ta representa un total di 56.8% di turismo durante e prome 9 lunanan di aña. Pa locual ta e continente Latino Americano esaki a conoce un reduccion di 16.8% debi na problemanan economico y politico na Venezuela cu a baha cu 23.5%. Brazil tambe a conoce un reduccion di 40.6%. E impacto di e crisis di e mercado Venezolano riba nos turismo a wordo parcialmente absorbi danki na e crecemento di Colombia cu a subi cu 39.2%, sigui pa Argentina cu un crecemento di 30.1%. E continente di Latino America a trece 245,067 bishitante, pues un 33.2% di turismo durante e prome 9 lunanan di aña. Pa loke ta Europa por nota un aumento di 7.0%. Hulanda a baha cu 0.4%, Mientras Reinonan Uni (UK) a aumenta cu 56.16%. E continente Europeo a contribui cu un total di 63,770 bishitante cu ta representa 6.7% di turismo pa Aruba den e prome 9 lunanan di 2016.

E mercado di Merca a mustra un crecemento fuerte den luna di September

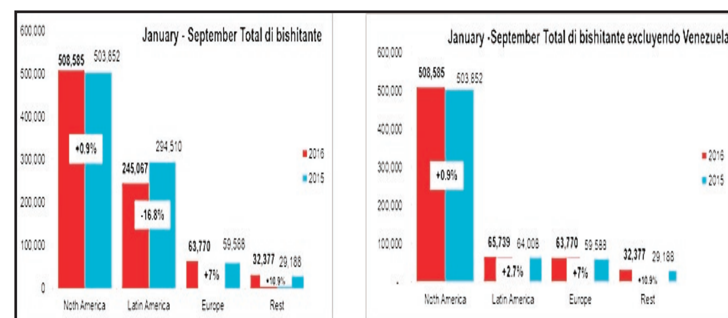
Merca a mustra un crecemento di 4.9% den luna di September 2016 compara cu e mesun luna aña pasa. Esaki ta no obstante retonan cu e mercado aki tambe ta confronta. Aki mester menciona un temporada halto cu tabata uno debil na comienso di e aña aki, a afecta e region completo, debi na un winter mas calor cu normal na e parti Noreste di Merca. E fenomeno di ZIKA tambe tabata tin y ainda tin su impacto riba turismo en general den area di Caribe. Tambe ta teniendo cuenta cu e impacto di eleccion presidencial na Merca cu ta conduciendo na un comportacion mas cauteloso di parti di e mercado aki ora ta trata gastonan na productonan di luho manera lo ta un biahe y poder di compra en general.

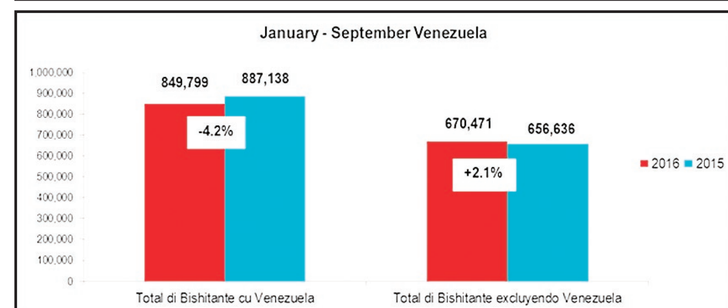
Turismo crusero

Pa e prome nuebe lunanan di 2016, 439,226 pasaheronan crusero a bishita nos destinacion, cual ta 14.2% mas compara cu e mesun periodo na 2015. Esaki ta encera cu nos haf a yama bonbini na un total di 205 barconan crusero durante prome lunanan di 2016 cual ta 6.2% mas compara cu e mesun temporada na 2015.

Turismo en general: Excluyendo Venezuela, Turismo a crece cu 2.1% durante e promer 9 lunanan di aña.

Si exclui e mercado Venezolano, por nota cu den luna di september 2015 a ricibi un total di 58,559 bishitante, mientras cu na september 2016 a ricibi 59,354, cu ta 1.4% di aumento di bishitante cu a yega nos isla. Si inclui e mercado Venezolano, den luna di September 2015 a ricibi 97,263 bishitante, mientras cu na september 2016 a ricibi 77,323 di bishitante, cu ta un reduccion di 20.5% den luna di september 2016. Esaki ta debi cu den luna di september e mercado Venezolano a conoce un reduccion di 20,735 bishitante Venezolano. Esaki ta 53.6% menos compara cu luna di september 2015. Motibo di esaki ta e fenomeno di 'raspacupos', cu a escala den 2015 y a desaparece na comienso di e aña aki ora cu gobierno Venezolano a pone un paro na / a limita otorgacion di 'cupo' (den dollar mericano) na biaheronan. A limita (practicamente elimina) acceso na dollar mericano na e pais pa biahenan pa asina por usa e dollar mericano escaso cu tin na productonan primario manera cuminda y medicina. Nos turismo a permanece stabil apesar di e crisis economico/politico na Venezuela. Esaki tabata visibel den luna di September, unda cu turismo lo a registra un crecemento si exclui e impacto di Venezuela. Apesar di e reduccion notabel, por bisa cu e mercado di Venezuela ta normalisando y mustrando tendencianan similar na e periodo prome cu e fenomeno di 'raspacupos'. No obstante e reduccion di bishitante, e mercado Venezolano a registra un aumento den e averahe di estadia, di 4.6 anochi na luna di september 2015 pa 6.2 anochi na luna di september 2016. Compara cu september 2015 acomodacion di e segmento Venezolano na hotelnan 'high rise' a aumenta cu un 29.5% durante september 2016. Igualmente e cantidad di estadia di e mercado Venezolano na hotelnan 'low rise' compara cu september 2015 a aumenta cu un 100% na september 2016. Estadia na 'otro' tipo di acomodacionnan di e mesun mercado





aki compara cu september 2015 a baha cu 77.2% na september 2016. Esaki ta mustra y respalda e normalisacion di e calidad y cantidad di bishitante Venezolano cu pa decadanan a contribui na nos desaroyo turistico.

Acomodacion

Aruba ta ofrece su bishitantenan un variedad di acomodacion pa aloha. Pa e luna di september 42.0% a keda na un 'high rise' hotel, cu ta un aumento di 3.5%. Pa locual ta hotelnan 'low rise' esaki a representa un 9.0% di marketshare, cu ta un aumento di 13.6% compara cu september 2015. Tipo di acomodacion timeshare a ricibi 29.1% di nos bishitantenan, cu ta un aumento di 9.4%. Mientrastanto 19.8% di e total di bishitantenan a hospeda den un acomodacion alternativo ('other accommodations'), cu ta un reduccion di 60.8% compara cu september 2015. Esaki ta consistente cu e ausencia di e fenomeno 'raspacupos' y tambe e normalisasion di e mercado Venezolano.

Economia / CBA

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Receipts' pa cu di dos kwartaal di 2016, a contribui cu US$ 672 miyon pa cu nos economia cual ta un reduccion di 0.4% compara cu e mes periodo aki den 2015.

Hotelnan / AHATA

Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di september 2016, e 'Average Daily Rate' (ADR) a baha cu 0.8% compara cu september 2015. Esaki den cifra ta US$ 176.04 na 2015 compara cu US$ 174.57 pa 2016. E ganashi pa camber, e asina yama REVPAR a aumenta cu 11.4% di US$ 125.25 na 2015 pa US$ 139.48 na 2016. E anochinan ocupa pa camber den luna di september tabata 79.9%, un aumento di 8.8% compara cu september 2015.

DE WARMTE VAN FAMILIE
MET DE KERST
TUI
Discover your smile
AMSTERDAM
TUIfly Retourticket p.p. al v.a.
AWG 1240,-
Ga naar het TUI Sales Office, bel ons op +297 5820804 of ga naar uw lokale agent
Vanafprijzen p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstoftoeslagen, excl. Service fee. Geldig op boekingen gemaakt vanaf 4 oktober 2016, met vertrek van 10 december 2016 t/m 25 december 2016. Uiterlijke datum terugreis is 10 januari 2017. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Vraag naar de voorwaarden. OP = OP

Experto a bin pa investiga e celularnan

Den caso di matamento na Wayaca a detene hasta e bendedor di arma

ORANJESTAD (AAN): Awe ta exactamente 1 luna, desde cu Aruba a keda den shock di e caso unda un dama a perde su bida, ora cu un persona a drenta e cas y los tiro.

Riba Diaranzon atardi, Ministerio Publico a emiti un boletin, relaciona cu e investigacion di e atraco riba diamars 13 di september den un cas na Wayaca.

Manera DIARIO a trece dilanti caba, e investigacion ta worde hiba pa un ekipo special di Recherche, cu ta bao guia di un fiscal.

E equipo di TGO aki (Team Grootschalig Onderzoek) ta keto bay trahando riba forza maximo. Husticia a hasta laga trece un experto for di exterior pa haci investigacion tecnico riba telefonnan.



Ta existi indicacionnan fuerte cu un di e dos sospechosonan cu a worde deteni, ta esun cu a los e tironan. Tambe tin indicacionnan cu e persona cu a tira, no a actua su so.

Pesey cu tanten, e otro sospechoso ta worde investiga pa complicidad.

E investigacion a hiba alavez na detencion di un bendedor di arma di candela. No ta existi te awor ningun indicacion cu e sospechoso aki lo ta envolvi den e plannan pa e atraco.

Huez-comisario a dicidi tocante detencion di tur tres sospechoso.

E investigacion no ta cla ainda. Segun Ministerio Publico, e equipo ta ocupa cu scucha varios testigo, en especial pa haya mas claridad tocante e motibo di e atraco. Ta trata di un caso hopi serio, den cual a cay un morto y un herido.

Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta hopi satisfecho cu e cooperacion, cu te awor a hiba na resultadonan rapido y bon.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras:

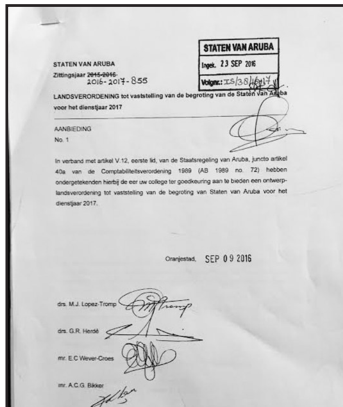
E presupuesto di Parlamento y esun di Algemene Rekenkamer a keda aproba

ORANJESTAD (AAN): Durante un reunion cu a cuminsa desde 10.30 di mainta c a dura te 4 or di atardi e presupuesto di Parlamento a keda aproba cu 13 voto na fabor y 4 en contra y tambe e presupuesto di Contraloria General cu a ser aproba unanimamente.

Presidente di Parlamento Wyatt-Ras, lider di fraccion di PDR, sr. Andin Bikker, parlamentario independiente,sra. Marisol Lopez Tromp y sr. Marlon Sneek, vice-fractieleider di fraccion di AVP a defende e ley. Lider di fraccion di Mep, sra. Evelyn Wever Croes, kende tambe a firma e presupuesto a skohe pa bula afo y haci politikeria. Sr. Rene Herde a guia e reunion como vice-Presidente di Parlamento. Sorpresivamente sin argumento di contenido, sino emocional sra. Wever Croes te hasta a vota contra di e presupuesto cu e mes a traha.

Sra. Wever-Croes no por a contene e rabia y odio y a baha pisa ariba presidente di Parlamento acusando e di diferente asunto cu a sosode promer cu e presidente a asumi su encargo. No a keda nada otro di bis'e pa busca un terapista pa yud'e cu su odio.

E presupuesto ta regarda un suma di afls. 12.799.400,- cu un suma di afls. 375.000 pa inversionnan. E maneho di Parlamento den temponan venidero lo ta dirigi ariba leynan cu lo fortifica funcionamento di e organo di mas halto manera Independisacion di Parlamento, e ley di ombudsman y ombudsman pa mucha y renovacion di reglement van orde.



STATEN VAN ARUBA
Ingek. 23 SEP 2016
Volgnr.: IS/38/16/17

STATEN VAN ARUBA
Zittingsjaar ~~2015-2016~~ 2016-2017-855

LANDSVERORDENING tot vaststelling van de begroting van de Staten van Aruba voor het dienstjaar 2017

AANBIEDING
No. 1

In verband met artikel V.12, eerste lid, van de Staatsregeling van Aruba, juncto artikel 40a van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72) hebben ondergetekenden hierbij de eer uw college ter goedkeuring aan te bieden een ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van Staten van Aruba voor het dienstjaar 2017.

Oranjestad, SEP 09 2016

drs. M.J. Lopez-Tromp
drs. G.R. Herdé
mr. E.C Wever-Croes
mr. A.C.G. Bikker



Den Reino Parlamento di Aruba tin menos trahado cu tur otro pais y pues e sosten pa medio di profesionalismonan ta necesario pa asina sostene parlamentarionan. E sistema digital tambe lo haya atencion locual ta trece gastonan cun'e.

Mester describi tareanan di personal pa asina hisa e calidad di trabou. Esaki ta un proceso cu a inicia hopi aña caba pero cu no a continua. Pa loke ta e sistema di airco esaki lo mester ser inova locual lo costa parlamento.

Seguridad tambe lo mester haya atencion. Despues di incidentenan den Parlamento a dicidi di eleva e sistema di seguridad. Tin polis den e edificio y lo mester tene bista ariba publico pa asina garantisa seguridad pa e personal. Ademas lo keda fortifica relacion den Reino pa medio di reunionnan di IPKO y tambe fortifica relacionnan den Latino America cu participacion den Parlatino.

Wyatt-Ras ta considera cu no e sino Parlamento tin un reto grandi pa e anja venidero y cu mester di Parlamentarionan cu ta durf tuma responsabilidad pa nan actonan. Ta lamentable y hasta infantil con lider di MEP a dicidi sin argumento 'inhoudelijk' di vota contra di e presupuesto. Ora di keha cu airco no ta traha, cu e no ta haya su documento na tempo, cu su fractiemedewerker mester wordo paga, cu tin cu mehora un ke otro den Parlamento e lo ta "haantje de voorste" pa haci esaki, sin embargo ora di vota pa e suma cu ta haci tur trabou posibel, e ta vota contra sin argumento convincente.

Si pueblo di Aruba mester depende di e sra. aki pa pone un suma pa por yuda y sigur lo coopera pero si semper ta skohe pa para na banda y critica. Tabata hopi lamentable pa e otro miembronan di CHA y e personal cu a traha duro ariba e presupuesto pa tende con e sra. aki no por a sostene loke e mes tambe a pone pa haci pa e anja venidero.

Aki ta cla cu e lider di fraccion ta ciega pa rabia ariba Wyatt-Ras y ni pa prepara su mes bon pa e por realisa su mes cu e ta acusa Wyatt-Ras riba asuntonan promer cu Wyatt-Ras su tempo. Hecho ta cu Wyatt-Ras ta nombra dia 13 di september y tin menos cu un luna na trabou.

Empresario Hubert Dirks

"Como pueblo nos no por keda keto y mira nos isla cambia den un lugar insigur y cu nos no ta reconoce"

Awe pueblo ta uni den un manifestacion pacifico

ORANJESTAD (AAN): No ta importa color politico, diahuebs awor comision Pro Siguridad ta haci yamado na henter pueblo di Aruba pa e marcha nacional pa nos siguridad. Ta trata aki di un manifestacion pacifico cu lo cuminsa pa 4pm for di postkantoor Oranjestad, unda pueblo lo protesta contra e ola di inseguridad cu ta azotando nos isla recientemente.

Un di e miembronan di e Comision Pro Siguridad, Empresario local Hubert Dirks ta comprometi na e causa aki. E ta un persona sin asociacion politico, un simple ciudadano preocupa pa e ultimo sucedidonan cu a crea incertidumbre y temor den nos comunidad recientemente. E la comenta; "E ola di criminalidad aki ta afecta NOS TUR, mas cu nos ta pensa.

No ta husto cu nos tin di biba cu e miedo cu na cualkier momento nos of un di nos sernan keri por ta e proximo persona pa wordo asalta, cu nos no por yega cas sin trankil manera promer. Esaki ta afecta nos calidad di bida, nos turismo, nos economia. E tin ramificacion grandi pa nos pais. Nos tin bunita memorianan di antes unda Aruba ta wordo mira como un di e islanan mas sigur di Caribe, nos no por perde esaki. Pa e motibo aki mi ta sinti ta mi deber y di nos tur pa comunica na gobierno, specificamente na Ministerio di Husticia y Ministerio di asuntonan general, cu e pueblo ta exigi action. Nan a wordo apunta y ta encarga cu e siguridad di nos pais. Nos no por permiti pa perde nos trankilidad y pa mira nos calidad di bida deteriora door cu accion no ta wordo tuma."



Ta hopi importante pa señala cu e marcha aki no tin ni un interes politico y cu contrario na esey, e comision ta invita miembro di tur partido, gremio, sindicato y tur organizacion pa uni na e causa pa bienestar di nos isla.

E comision ta enfatisa cu e marcha aki ta pacifico y ta invita henter famia pa bin uni y mustra cu union ta haci forsa. E marcha ta conta cu apoyo di STA, TOPA, SCCA, UPA, SIWA y ta spera cu tur ciudadano por uni pa nos por mustra cu nos no ta acepta e situacion actual y cu algo mester wordo haci door di departamento concerni.

No solamente ta exigi accion preventivo pero tambe pa pone prioridadnan unda cu Ministerio di Husticia mester por tin e presupuesto necesario pa garantisa e siguridad di cada ciudadano, paso tin esaki no tin un desaroyo social ni economico manera mester ta.

Ta spera un grupo grandi diahuebs 13 di October na Postkantoor pa 4pm.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

E prome Monarca Britanico cu a mustra un interes den e deporte di boxeo tabata George I. El a manda lanta un ring pa su pueblo na Hyde Park na 1723.

Un fabula ta un cuento cu un contenido moral via animalnan of bestianan cu ta papia. Fabulanan a origina durante siglo 8 Prome cu Cristo, cu e poeta Griego Hesiod. E fabulanan di Aesop a surgi durante siglo 6.

Bo tabata sa cu e prome flashbulb a ser produci na a¤a 1929? E tabata pa e uso di e fotografonan di prensa.

Den un di e batayanan di Abukir, forzanan Ingles Egipcio bao Napoleon I a destrui gran parti di e ehercito Turco na Abukir, situa na este di Alejandria, Egipto, dia 25 di Juli 1799. Otro bataya cu a tuma lugar eynan tabata dia 8 di Maart 1801, ora cu e Inglesnan a saca d Francesnan di nan posicion durante e invasion Britanico di Egipto.

Bo tabata sa cu e tema principal di e novela di Leo Tolstoy “Guera y Paz” (War and Peace), ta e invasion Napoleonico di Rusia na 1812-1813?

Un pasta di diente manufactura na Francia ta ti¤a cielo di boca roos, pa e dientenan mustra mas blanco den contraste.

“Ind Imp” tabata aparece riba e monedanan Britanico pasobra e Monarcanan Britanico tabata tin e titulo di Empress o Emperor of India di 1876 te 1948. “Ind Imp” ta un abreviacion pa “Indiae Imperatrix o Imperator.”

Broliologia ta e estudio di umbrelanan (parasol). E pais na unda hendenan ta usa umbrela mas ta sin duda Inglatera. Te na aña 1954 e islanan Britanico tabata traha 300,000 umbrela pa luna. Awendia mayoria di nan ta bin di Hong Kong y Japon. Ta ser calcula cu mas of menos 75,000 umbrela ta perde cada aña den bus na Londres solamente.

Tiracochinan ta depende riba yerba y otro matanan pa nan cuminda.

Alexander the Great: “Di mi mama mi a haya mi bida, pero di mi maestro mi a biba”.

Den dos ocasion Noruega a nenga di join Union Europeo. Na 1973, durante un referendum, e mayoria a vota contra bira miembro di e Union. Djey, na 1994, e pueblo Noruego a bolbe riba y a bolbe rechaza bira miembro di Union Europeo.

Ciclopropano a ser introduci como un anestetico na a¤a 1929 pa e farmaceutico Canades, George H.W. Lucas (1894).

Bo tabata sa cu den un adulto, su cuero ta cubri un area di mas o menos dos meter cuadra?

Elzire Dionne a duna luz na 5 yiu muher identico den un finca chikito na Ontario, Canada, dia 28 di Mei 1934. Nan ta conoci como e `Quintuplenan Dionne’.

Pancreas ta un glandula cu ta keda dilanti di nier robez, patras di stoma. Su funcion principal ta esun di segrega y descarga enzimanan di insulina den circulacion di sanger pa controla e metabolismo di suco.

Bo tabata sa cu Disney World, na Orlando, Florida, a habri pa publico na aña 1976?

Homber cu a bati su yiu formal dilanti Hues

El a dal yiu cu mokete, dal su enkel varios biaha cu porta di auto y bati cu palo di basora

ORANJESTAD (AAN): Awe mainta Corte den Prome Instancia ta trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber R.

BATI YIU FORMAL:

E acusacion cu Fiscal ta presenta awe contra R. ta, cu riba 23 di Maart 2015 intencionalmente el a maltrata su yiu formal.

E maltrato formal ta consisti di cu R. a dal su yiu intencionalmente cu un pida palo di basora na su lomba y pianan y brazanan.

Tambe Fiscal ta acusa R. di a choca su yiu, dal’e cu mokete varios biaha na su barica.

Ademas di esey R. a dal su yiu cu e porta di auto varios biaha na su enkel y cu forza.



E forma con Fiscal ta describi e maltrato enberdad ta mustra un maltrato formal y despues di mas cu dos aña ta bay persigui e sospechoso.

DIARIO lo informa lectornan di loke ta sosode awe den Corte.

CONFIRMATION MENU

Appetizer:
Arubian Beef Soup
Small Chicken Caesar
Calamari Fritti

Main Cousre:

Chicken Breast with Mushroom Sauce
Steak a la Plancha on top of a bed of Chinese Vegetables
Fish Fillet in Creamy Garlic Sauce

Dessert:

Quesillo or Cheese Cake

AWG 34,50
(3,5% Tax and 10% Service Charge are not included)

This menu is for groups of 10 or more
Please make reservations in advance due to limited seating

A 20% non- refundable deposit is required when making reservations for this menu.



Mayan caso di secuestro y maltrato den Corte



ORANJESTAD (AAN): Mayan Corte den Promer Instancia lo trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa e homber N.C., kende na Juli 2016 ya a presenta dilanti Hues pero e caso tabata pro forma.

SECUESTRO:

E acusacionnan cu Fiscal a presenta na Juli 2016 contra N.C. ta hopi serio. Fiscal ta acusa N.C. cu riba 9 Maart 2016, hunto cu otronan a secuestra, maltrata y menaza cu morto e hoben S.d C. Ta asina cu e victima S.d C. tabata presente den sala di Corte na Juli 2016, caminda Hues a puntr'e si e kier haci demanda di daño.

E victima a bisa Hues cu nan a bati'e y menace. Hues a bolbe puntr'e si e kier haci demanda di daño y el a bisa cu e no kier haci demanda di daño pa haya placa.

Por a mira bon cla con N.C. a keda mira e victima cu un cara hopi falso.

Mayan mainta e tratamento di e caso lo tuma lugar y ta durante tratamento di e caso lo bay haya sa kico tabata e motibo cu N.C. a secuestra S.d C. Ministerio Publico ta mira secuestro un caso hopi serio ya cu ta kita un hende di su libertad door di ser'e un caminda. Den e caso aki ta papia tambe di maltrato y menaza di morto cu ta haci e caso mas serio ainda.

Lo ta interesante pa mira kico Fiscal ta pensa di e caso aki. DIARIO lo informa lectornan mas di e caso aki asina cu e tratamento keda cla den Corte.

Director General di Refineria di Aruba, Alvin Koolman:

Refineria di Aruba tin entre su tarea pa keda vigilante y no ripiti pasado



ORANJESTAD(AAN)--Un di e partinan mas resaltante di discurso duna pa Alvin Koolman na e ceremonia oficial di inauguracion di CITGO Aruba, tabata e manera consciente pa asumi un posicion caminda ta miho prepara compara cu pasado. Cu esaki Koolman ta referi pa busca maneranan cu por wak desaroyonan negativo na tempo y evita cualke impacto economico cu esaki por tin riba pais Aruba. Segun e experto petrolero, esaki ta un di dos tarea basico pa e compania Refineria di Aruba N.V.

E trabou principal pa sigura cu ta cumpli cu tur loke ta stipula den e acuerdo firma cu CITGO Petroleum Corporation, segun esaki a keda negocia pa e propio Koolman hunto cu otro miembronan di e ekipo apunta pa Minister ing. Mike de Meza. E idea ta pa traha hunto cu CITGO Aruba y CITCO Petroleum Corporation pasobra den trabou di ekipo, ambos por ta exitoso. Koolman a reafirma e compromiso aki na e compania Mericano cu ta bay opera refineria na Aruba.

Pero segun Koolman, fuera di esaki y mas importante ainda ta pa ta vigilante riba aspecto en general. "Den pasado hopi biaha nos no a wak suficiente dilanti te ora cu tabata laat. Nos no a wak ora cu Lago a cera na 1985, nos no a wak ora Valero a cera. Nos mester ta mas vigilante tocante esaki; di no wordo gara di sorpresa pa loke ta pasa na mundo." Di e manera ey e experto di industria petrolero a dirigi su mes na ehecutivonan di Venezuela, Merca como tambe na mandatarionan local.

JR AUTOCENTER
Battery Special!
Baterianan tin 6 luna garantia despues di check-up electrico...GRATIS!
Sale Price
ƒ115,-
ƒ99,-
400 CA
Pole Fini
LEOCH
Nos tin bateria pa Auto, Truck, Boto & mas!
☎ Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944
*Prices in Afl. & excl. BBO
→ WIN Prizes!

E REY DI CREDITO
TA FURA
Paradise Upholstery
Fura bo set di sala y hañe bek, sin nada na man, **POR PAGA DEN 10 LUNA**. Nos tin hopi colleccion di tela
Tel: 593-2655 / 583-1666 / Palm Beach #5 dilanti Subway

Auto y scooter den accidente na Tanki Leender















ORANJESTAD (AAN): Diamars pa mas o menos 6:45pm a sosode un accidente entre un auto y un scooter riba e caminda principal di Tanki Leendert, net na altura di e crusada di Acero.

Un auto marca Hyundai modelo Tucson bayendo direccion nort pero yegando e cruzada a dal den un scooter cu a bay tuma un chens di sali for di e hanchi na man robes.

Debi cu e scooter no tabatin luz, e auto no a mir'e y consecuentemente a dal den dje. E motociclista a resulta levemente herida, pa cual a solicita ambulance na e sitio. E daño material tabata limita.

ORARIO NOBO

DIALUNA PA DIABIERNA
7:30AM PA 4.30PM NON-STOP

DIASABRA
8:00 AM PA 1:00 PM NON-STOP







BELGIËSTRAAT 4 | 582 2519



FACEBOOK.COM/ARVEFA

WEBchecker: Practico y gratis!

SMS
WEB Checker

Bo a perde for di bista cua cuenta di awa mester paga ainda? Manda un SMS cu e palabra 'SALDO' pa 4200 y ricibi informacion di bo cuenta di awa mesora.
Asina bo tin informacion di bo cuenta di awa; 24/7!

Bo tambe kier haci uzo di e WEBchecker practico?
Registra facilmente na diferente manera:

1) bishita www.webaruba.com y click riba e banner di WEBchecker;

2) bishita WEB na Balashi y inscribi. No lubida di bini cu un cuenta di awa recien y un ID valido.

3) manda un potret di bo cuenta di awa (cu bo nomber y number di percela claramente bisto), incl. un potret di bo ID valido via un Whatsapp pa 565 4200 of 737 4200 of via e-mail pa webchecker@webaruba.com.

Aplica prome cu 1 di november 2016 y bo tin chens di gana:

1 x iPad
1 x iPhone
5 x Certificado di awa
Certificado di
AWG. 100.-

WEB WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Lider di PDR ta haya cu Minister di Husticia tin nos pueblo desproteha

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa semanal di Fraccion di Partido Democracia Real, su lider mr. Andin Bikker, a bolbe cuestiona e maneho y falta di plan di accion di Minister di Husticia Arthur Dowers, riba combatimento di criminalidad.

Segun e Parlamentario, den ocho aña den gobernacion e dignatario por a busca cifra di criminalidad den Oficina Central di Estadistica.

"Den mi concepto blow riba caya si ta yuda. Andin Bikker a recorda cu PDR a bin cu Peter Tarlow, un profesor cu no solamente ta wordo consulta tocante e tema di combatimento di criminalidad, pero di terorismo tambe, cu ta un grado un tiki mas leu unda cu bo mester infiltra basicamente pa wak ta ken ta e sernan, pues e persona cu tin mal intencion.

"Hecho ta, cu PDR si tin un plan pa combati criminalidad, y hecho ta cu e minister aki mi no sa cuanto aña den parlamento mi a pidie pa un plan, mi kier sa dos aña pasa el a manda un plan masha vago na parlamento, pero en todo caso e plan ey no ta funcionando. Hecho ta cu nos pueblo ta desproteha y cu e persona aki den cualkier otro democracia parlamentario, mester a saca su conclusion caba" segun Parlamentario mr. Andin Bikker.

Parlamentario mr. Bikker a señala cu si esaki ta e tradicion cu Aruba ta bay, sea cual ta e signature cu ta sinta, cu nan ta keda proteha nan ministernan, en todo caso PDR no ta partipe di dje y no kier ta participe di dje tampoco.

Segun mr. Bikker, otro aña tin eleccion, y mañan ta bay tin manifestacion y e otro aña poco, poco lo cay droppel, hasta piedra lo skeiro di cada droppel.

"AVP den demostracion contra BBO a bolter baricada, etc., y despues a bay eleccion cu esey y kico ta e resultado 2009? 12 asiento! Dus, ora un cos ta biba den pueblo kerebo cu pueblo sa buscabo ora di eleccion y e hecho ta cu pueblo ta fada, cu e ta desprotehi, y AVP tin cu carga el consecuencia di esaki" Andin Bikker a bisa.

Andin ta haya cu ora minister ta bisa cu e no por divulga publicamente e plan, esaki ta un excuse, ta ridiculez. Pero si e plan ta secreto mes pero e ta funciona, e lo no tabata tey sinta papiando di e tema aki. Segun Bikker minister ta manera un mago cu ta saca consenshi for di sombre pa proteha su mes", e Parlamentario lider di PDR a subraya.

Ultimate Automobiles

BMW

The Ultimate Driving Machine

M KV 8585

THE WAIT IS OVER.
DON'T MISS OUT.
THE BMW YEAR-END SAVINGS.

Take advantage of our Year End Savings at Ultimate Automobiles. Book a test drive today!
Some conditions may apply.

Model	Year	Price	Model	Year	Price
BMW X6	2016	AWG 152.500	BMW 528i Sedan	2016	AWG 120.000
BMW X5	2016	AWG 145.000	BMW X3	2016	AWG 110.000
BMW X4	2016	AWG 126.000	BMW 116i	2015	AWG 80.000

Ultimate Automobiles N.V.
Sabana Blanco 35
Oranjestad, Aruba
Phone: (+297)-583-9800
E-mail: info@ultimatearucar.com

BMWAruba

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

MARCHA NACIONAL
PA NOS SIGURIDAD



No ta importa **color politico,**
Awe nos ta marcha pa nos isla, pa nos sernan keri,
pa esnan cu no t'ey mas, pa husticia y pa un futuro sigur.

AWE NOS TA HUNTO PA NOS PAIS.

Join nos pa 4pm na Postkantoor, Oranjestad.

Ruta: Direccion Cocolishi



DIAHUEBS • OCT 13 • 4PM



Director General di Refineria di Aruba, Alvin Koolman:

"Ora cu Minister a papia di no djis un refineria, pero un 'upgrader', mi tabata sa nos tabatin e comienso di algo"

ORANJESTAD (AAN)-- – "Esaki ta un dia grandi y mi ta encanta di ta aki, mas ainda pasobra esaki ta un logro," asina Alvin Koolman, Director General di Refineria di Aruba a inicia su palabranan diabierna ultimo na e ceremonia di oficial di inauguracion di CITGO Aruba. Pa e Arubiano experto den mundo petrolero, e strategia delinea pa Minister ing. Mike de Meza, a haci tur e diferencia cu awe a alcansa e meta di pone e facilidad na San Nicolas bek operacion.

Tabata inevitabel pa Koolman di no keda sin recorda con tur cos a cuminda y esey tabata poco mas di un aña pasa ora cu su bon amigo de Meza a yam'e na Surinam caminda e tabata dirigi tambe un refineria. "El a bisa mi: 'Alvin, ke hubo si bo ta lidera un comision pa wak e posibilidad pa reapertura di refineria?" Koolman tabata conoce hopi bon e historia di e refineria, su infrastructura y capacidad, pero ta ora Minister a cont'e di su punto nobo di bista, el a keda convencí.

"Ora nos a papia riba e 'business model' cu no ta djis un refineria, pero un 'upgrader', mi a realisa cu nos tabata na comienso di algo bon," Koolman a splica. Di biaha el bay di acuerdo y a forma un grupo di experto, un sorto di 'dream team' di Arubianonan cu a haci e vision di Minister de Meza, un realidad. E experticio en conhunto a bay cu e meta unico di logra e reapertura di e refineria. Awendia por bisa cu Aruba ta doño di e refineria y pronto esaki lo cumінsa opera, algo cu ta Koolman a confesa di ta lag'e sinti hopi orguyoso.

GARAGE CENTRAAL
Preowned


More Options More variety

Mechanically Checked

Backed by Warranty

Financing Available

Hyundai Veloster Deluxe
DISPONIBEL PA Afl. 34.500
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 893
2012, Automatic
UNIQUE!


Isuzu D-Max DoubleCab 4x4
DISPONIBEL PA Afl. 49.500
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 1.274
2015, Automatic
ALMOST NEW!!


Toyota Rav4 4x4
DISPONIBEL PA Afl. 33.500
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 867
2013, Automatic
4 WHEEL DRIVE!


Hyundai H1 12 Passenger Van
DISPONIBEL PA Afl. 27.500
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 715
2012, Automatic


Ford Escape
DISPONIBEL PA Afl. 27.500
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 715
2012, Automatic
JUST IN!


Chevrolet Captiva
DISPONIBEL PA Afl. 19.900
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 521
2009, Automatic
JUST IN


Lincoln Navigator
DISPONIBEL PA Afl. 107.750
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 2.748
2014, Automatic
LOADED


Mercedes Benz C280
DISPONIBEL PA Afl. 39.980
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 1.026
2008, Automatic


PA AUTO SEGUNDA MANO NOS TA WARDABO NA GARAGE CENTRAAL
BISHITA NOS AWE MES OF CHECK NOS STOCK ONLINE NA GARAGECENTRAAL.COM
PAGONAN PA LUNA A BASE DI DOWNPAYMENT DI 1/3 DI BALOR DI AUTO Y FINANCIA PA 3 AÑA (2 AÑA PA AUTO DI MENOS CU Afl. 10.000)

Garage Centraal Aruba
Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · garagecentraal.com

Ultimo fecha pa manda nominacion pa Shoco Awards ta Diabierna 14 di October

ORANJESTAD (AAN): Dia 27 di November lo tuma lugar e di 11 edicion di Shoco Awards 2016, Aruba su premiacion nacional di excelencia den servicio. E aña aki, un biaha mas Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura den colaboracion cu Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), lo ta presentando e evento aki.

For di 2011 tur cu ta traha directamente of indirectamente cu turismo na nivel nacional por aplica pa ta nominado di Shoco Awards.

No tin ningun costo pa manda nominacion. Si ainda bo compania no a manda aplicacion(nan) y tin interes pa hacie, e ultimo fecha pa aplica lo ta diabierna awor 14 di october, 2016 na oficina di AHATA.

Nos kier encurasha tur empresa no ta importa si ta chikito of grandi pa nomina e trahadornan cu pa medio di nan servicio optimal, cu un sonrisa riba nan cara y e atencion inigualabel ta haci e diferencia den boso negoshi. Pa mas informacion y detaye di documentonan necesario hunto cu e aplicacion, por contact Vanessa Rasmussen na 582-2607 of electronicamente na vanessa@ahata.com .

Lider di PDR mr. Andin Bikker:

PDR a haya remarca di preocupacion den pueblo riba speech politico di orado di PDVSA

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di fraccion di Democracia Real, su lider mr. Andin Bikker a declara cu PDR ta un poco preocupa, pasobra ora di e ceremonia di reapertura di e refineria siman pasa, speed di indole politico di banda di un di e oradornan di parti di e compania Citgo, a wordo duna.

E speech aki tin tog un parti di nos pueblo un poco preocupa. "Nos ta sostene e reapertura di e refineria, pero nos ta kere cu e mester keda riba e punto, pasobra na final di dia ta partidonan profesional ta deal cu otro, Gobierno di Aruba ta huur e facilidad na un partido profesional, un compania priva cu por bien di ta via holden holden cu co-propietario of doño ta un pais cerca di nos, y mi ta kere cu e speechnan mester wordo teni na un nivel profesional pasobra ta un par di contrato tin referente e huur, e lease di un facilidad cu aworaki pais Aruba ta doño di dje" Parlamentario mr. Andin Bikker a subraya.

E di dos punto ta cu PDR a scucha hopi preocupacion di personanan cu ta teme pa nan trabao, pasobra e ta lesa hopi opinion den medionan social, y Parlamento tin cu keda vigilante wak kico ta kico.

"Pasobra hopi cos gobierno ta papia cu e compania aki of cu e gobierno di e pais cercano, pero nan no ta comparti esaki cu Parlamento. Pasobra durante e discursonan nos a tende atrobe di fast ferry service di Venezuela pa akinan, cu tin hopi persona preocupa. Mi kier reitera cu esey no ta e servicio di ferry cu nos den Parlamento ta trahando riba dje pa añanan caba cu ta esun di Aruba, Curacao, Bonaire y bin bek. E dimension adicional ey nos no a papia riba dje", mr. Andin Bikker a subraya.

Pero den e speech di siman pasa esaki a bin riba mesa, y aparentemente tin palabracion di gobierno riba esaki. Anto, PDR lo keda vigilante riba tur esaki. "Atrobe nos ta reitera cu nos ta hopi contento cu reapertura di e refineria, nos a sostene, nos a pasa mocionnan, nos a yama Valero pa para desmantelacion, kiermen nos a duna nos aporte, nos granito di arena hopi substancial pa e reapertura pero esey no ta kita afo cu nos ta keda vigilante, pasobra ta cosnan cu nos tin cu wak den ki dimension nan ta biniendo", Parlamentario mr. Andin Bikker a acentua.

PDR gewoon ta haci un recordacion na Gobierno cu akinan ta un contrato profesional di lease tin, cu Aruba a duna e facilidadnan, pero cu nos no ta mete den politica na nos pais ruman, y nan tambe mester keda na e margen di esey.

"Hecho ta cu tin preocupacionnan cu situacionnan cu ta andando y cu nos ta wak cu nan ta prepara pa cierto cosnan di riba alerta, y nos ta kere cu pa basta dia gobierno ta alerta pa cierto aspectonan cu ta preocupante, pero bo no ta mira di parti di Parlamento of di gobierno ta duna expresion riba esey, pasobra nos tin pa respeta soberania di e pais y cu nan tin un gobierno cu nan a elegi. Pues, en todo caso nos ta haci e remarca aki pasobra nos a haya remarcanan riba esaki y nos ta expresa e preocupacionnan di pueblo" mr. Bikker a declara finalmente.

Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

MANCHITO'S
Semper Elegante
BON PRIJS TUR DIA!
NOS TIN LAY-AWAY PLAN
Don Milo Croes 69 TEL/FAX: 582-2303

PG a duna ordo di investigacion di hechonan relaciona cu menaza

WILLEMSTAD/ORANJESTAD (AAN): Segun informe di parket di Procurador General, Ministerio Publico (OM) a ricibi un informe di un posibel menaza cu un arma di candela door di sr. Michael Römer, hefe di servicio di inteligensia VDC.

Procurador-general (PG), mirando e seriedad di e acusacion y e posesion di e persona en cuestion, a decidi 11 di october 2016, pa duna Landsrecherche e encargo pa inicia un investigacion di hechonan (feitenonderzoek).

Meta di e investigacion di hechonan ta pa haya sa kico berdad a pasa y pa identifica si tin sospecho di un hecho castigabel.

Ministerio Publico ta enfatisa cu na e momentonan aki no tin cuestion di un investigacion di rastreo penal (strafrechterlijk opsporingsonderzoek).

No a identifica ningun hende como sospechoso. Informenan den prensa como sifuera a inicia un investigacion penal (strafrechterlijk onderzoek) na Landsrecherche, y cu a scucha sospechosonan caba, no ta berdad.



Bekendmaking

OPENBARE INSCHRIJVING

De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie maakt hierbij bekend:

- dat bij inschrijving voornemens is, aan de hoogste bieder een recht van erfpacht te verlenen op een achttal percelen, gelegen aan de L.G. Smith Boulevard met het zich daarop bevindende gebouwencomplex plaatselijk bekend als ex-Douane kantoor, L.G. Smith Boulevard no. 84;
- dat terzake van voormelde inschrijving ten behoeve van geïnteresseerden ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco 68, telefoon 528-4700, vanaf **13 oktober 2016** tegen betaling van **Afl. 1.500,00** verkrijgbaar is een kopie van het bestek **DOW 23 dj 2016** met de inschrijvingsvoorwaarden, de erfpachtvoorwaarden en verdere bepalingen;
- dat de inschrijvingen dienen te geschieden in een gesloten enveloppe ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco 68, alwaar gedurende de inschrijvingsperiode een verzegelde bus zal staan, teneinde de biedingen te ontvangen;
- de inschrijving vindt plaats uiterlijk op **7 december 2016** om 11:00 uur in de daarvoor bestemde bus bij het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken;
- dat de opening van de voormelde bus, alsmede het vaststellen van de hoogste bieding zal geschieden ten overstaan van **een** notaris op Aruba, diens plaatsvervanger of opvolger, die van die opening en vaststelling procesverbaal zal opmaken;
- dat de minister daarop volgend een definitieve beslissing zal nemen over de uitgifte in erfpacht van voornoemde percelen.



Aruba, 13 oktober 2016
De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie



Inspectie *Volksgezondheid* Aruba

Entrante 1 januari 2017 e departamento Inspectie Volksgezondheid Aruba y e ley di calidad den cuido medico, aproba unanimamente den Parlamento na December 2014.

- **"Landsverordening kwaliteit in de gezondheidszorg van 17 december 2014 (AB 2014 no. 74)"**
- **"Landsbesluit van 22 augustus 2016 no.1, houdende de inwerkingtreding van de Landsverordening kwaliteit in de gezondheidszorg (AB 2014 no. 74)"**

Aplica ley

Inspeccion di Salud Publico tey pa garantisa cuido di calidad, di acuerdo cu normanan defini den ley.

Nan ta aplica ley y su consecuencianan. Ley ta obliga pa denuncia un calamidad y ley ta obliga instancianan pa tuma paso y garantisa calidad di cuido den organisacionnan.

MISION

Control pa sigura por lo menos e minimo nivel di calidad y stimula mehoracion continuo di calidad den cuido.

VISION

Cuido responsabel cu ciudadanonan di Aruba por confia den dje.

Balornan fundamental

Inspectie Volksgezondheid Aruba ta:

- ✓ *Independiente*
- ✓ *Transparente*
- ✓ *Pro activo*
- ✓ *Profesional*

Rol di Inspectie:

Inspectie Volksgezondheid Aruba tey pa garantisa calidad di cuido, di acuerdo cu normanan defini den ley y ta resorta directamente bou e Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, pero ta traha pa pueblo, sirbiendo e mundo medico. E departamento ta posiciona su mes saliendo for di un punto di bista independiente y confiabel.

Cinco aña creando sonrisa

Cruz Cora cla pa nan paranda di bochincha













ORANJESTAD (AAN): Faltando algo mas cu 1 luna pa e tan spera "Paranda di Bochincha", Cruz Cora Aruba a cuminsa cu su ultimo preparacionan pa 26 di November, 2016.

Esaki lo bira e prome lustro di e actividad aki, cu ta worde organiza pa tur persona cu limitacion na Aruba. E meta di e parada di truck ta pa trece e personanan aki mas cerca di nos comunidad y laga nan sinti cu nan tin aceptacion. Mustra cu nan tambe tey! E evento ta tuma lugar tur aña riba e diasabra prome cu 3 di December, cu ta Dia Internacional Pa Persona cu Limitacion.

E ruta pa Paranda di Bochincha 2016 ta: Salida 2 pm for di Cruz Cora Aruba na Dakota-Avenida Milio Croes- na ex-Fiesta Trading bay robez- crusa door di Dakota, sali na Dadelstraat subi caminda grandi y drenta Meiveld-Pavia-Hooiberg-Piedra Plat- na Bright Bakery bay man drechi y sigui riba caminda grandi. Prome cu Huchada na St. Cruz bira na man robez-T-kruising Siribana bira na man drechi- na crusada di Kadushi Largo bira na man drechi- sigui ten a crusada Plaza Deto Varis bira na man drechi- na final di caya bira na man robez y yega rotonde di St. Cruz- bira na man drechi y bin ful caminda di Hooiberg te crusada di Morgenster-bira na man robez y cruza Primavera-sali na Arubus-sigui pa rotonde di FCCA y pasa via Sabana Blanco yega back Avenida Milio Croes y e final ta na Cruz Cora Aruba.

Cruz Cora ta pidi tur mayor of representante di un persona cu kier participa, pa por fabor yama nos y inscribi na tel. 582-2219 mas pronto cu ta posibel. Tambe nos ta pidi tur compania cu tin truck of esunan particular pa yama nos pa registra. Mas truck nos por conta cu ne, mas lugar nos por ofrece nos invitadonan.

Toys 4 Us
Wilhelminastraat #81
Tel:582-2207

26 November 2016 na
Toy's "4" Us PLAYA
Sinterklaas y su Zwarte Pietnan

Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.



lo tey di
5.00 pm te cu 8.00 pm.
Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:
• Pan cu hotdog
• Refresco
Mangel, animacion, refresco y hopi mas.
Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.





WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE

WEB HEEFT EEN VACATURE VOOR EEN FULLTIME:
ALLROUND TECHNICIAN

Voor de Service Unit is WEB op zoek naar een flexibele, zelfstandige en resultaatgerichte Allround Technician



Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. (WEB) is opgericht in 1963 en is eigendom van het Openbaar Lichaam Bonaire. Als 'exclusief' multi-utility bedrijf is WEB verantwoordelijk voor duurzame, betrouwbare en betaalbare levering van drinkwater en elektriciteit aan ruim 8.800 huishoudens, bedrijven en organisaties op Bonaire.

De productie van drinkwater en elektriciteit is deels uitbesteed aan private ondernemingen. WEB gaat dit geleidelijk weer onder eigen beheer brengen. Grotere zelfredzaamheid van Bonaire is voor WEB een belangrijk aandachtspunt. In oktober 2015 is een nieuwe ontziltingsunit in gebruik genomen voor drinkwaterproductie in eigen beheer.

Sinds maart 2013 is onze dienstverlening uitgebreid met de inzameling en zuivering van afvalwater, en het beheer van de Waste Water Treatment Plant (WWTP) en de levering van irrigatiewater.

Het team van WEB telt ruim 120 medewerkers. Zij werken samen onder het motto 'Let's do it together,' in een sterk besef dat WEB van en voor de gemeenschap op Bonaire is.

Functie
- Ressorteert onder de Service Station Coordinator
- Verricht (preventief) onderhoud aan de bedrijfsinfrastructuur (gebouwen en terreinen)
- Voert reparaties uit aan onder andere airco's, hekken, ramen en deuren
- Verricht onderhoud en reparaties aan bedrijfswagens
- Voert onder andere elektrotechnisch-, constructie-, pijpfitters- montage- en laswerkzaamheden uit
- Maakt technische schetsen en tekeningen
- Draait storingsdienst en vervangt waar nodig de afdelingsleiding
- Communiceert met leveranciers en specialistische technische bedrijven

Functie-eisen
- Afgeronde technische MBO-opleiding niveau 3
- Kennis van elektrische systemen; alsmede van benzine- en dieselmotoren
- Minimaal 3 jaar ervaring in een relevante functie
- In bezit zijnde van rijbewijs B en C (of bereid C te behalen op korte termijn)
- Basiskennis van de voor de functie relevante computerapplicaties (MS Office, Exact)
- Accuraat, stressbestendig en 'hands-on'-mentaliteit
- Geen 8 tot 5 mentaliteit en bereid om afwisselend stille wacht te draaien
- Beheersing van de talen: Nederlands, Papiaments en Engels. Spaans is een pré

Informatie
Arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO, zoals door de organisatie afgesloten met vakbond FEDEBON. De functie is ingedeeld in schaal 6 (USD 2.020,=-3.029,=)

Sollicitatie
Indien u in aanmerking wenst te komen voor deze functie, ontvangen wij graag uiterlijk 31 oktober 2016 uw sollicitatiebrief met uitgebreide motivatie en Curriculum Vitae gericht aan de afdeling Human Resources, e-mail: info@webbonaire.com.

Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. • WEB-gebouw, Kaya Gresia z/n • P.O. Box 381 Kralendijk, Bonaire CN T +599 715 8244 • F +599 717 8756 • Storingsdienst (24/7) T 9215 E info@webbonaire.com • www.webbonaire.com

let's do it together

Pega sushi na candela y no por a controla esaki







ORANJESTAD (AAN)-- Bomberonan a presenta na un cas na Shiribana unda un ciudadano a dicidi na pega algun sushi na candela patras di cas, pero e vlamnan a bira grandi y e no por a controla esaki.

Bomberonan na e sitio a constata cu e persona a pega e candela debi na sangura y kier a core e bestianan cu e huma pero tabata incontrolabel p'e.

A dicidi di pasa e slang via un porta pa bay patras y combati e candela di biaha.



PUNCH A BUNCH

WITH OVER



EVERY
THURSDAY - FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY
AT 10 PM

32 CASH WINNERS-GUARANTEED!

OCTOBER 13 - NOVEMBER 27, 2016

DRAWING AT 10 PM MUST BE PRESENT TO WIN

glitz casino

* With every 25 pts receive 1 ticket. | *Table game players 500 comp pts = 1 ticket
* Must be member of our Glamours Club Players Club | *Sunday's 1 Ticket with the purchase of 1 Bingo book
* Must be present when name is drawn. | * Management has the right to cancel or alter this promotion at any time

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



Bekendmaking

OPENBARE INSCHRIJVING

De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie maakt hierbij bekend:

- dat bij inschrijving voornemens is, aan de hoogste bieder een recht van erfpacht te verlenen op een vijftal percelen, gelegen aan de Wilhelminastraat met de zich daarop bevindende gebouwencomplexen plaatselijk bekend als ex-Politiewacht Oranjestad, Wilhelminastraat no. 40;
- dat terzake van voormelde inschrijving ten behoeve van geïnteresseerden ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco 68, telefoon 528-4700, vanaf **13 oktober 2016** tegen betaling van **Afl. 750,00** verkrijgbaar is een kopie van het bestek **DOW 24 dj 2016** met de inschrijvingsvoorwaarden, de erfpachtvoorwaarden en verdere bepalingen;
- dat de inschrijvingen dienen te geschieden in een gesloten enveloppe ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco 68, alwaar gedurende de inschrijvingsperiode een verzegelde bus zal staan, teneinde de biedingen te ontvangen;
- de inschrijving vindt plaats uiterlijk op **7 december 2016** om 11:00 uur in de daarvoor bestemde bus bij het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken;
- dat de opening van de voormelde bus, alsmede het vaststellen van de hoogste bieding zal geschieden ten overstaan van **een** notaris op Aruba, diens plaatsvervanger of opvolger, die van die opening en vaststelling procesverbaal zal opmaken;
- dat de minister daarop volgend een definitieve beslissing zal nemen over de uitgifte in erfpacht van voornoemde percelen.



Aruba, 13 oktober 2016
De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie

Evelyn Wever-Croes ta haya cu Presidente di Parlamento ta neglisha su personal

ORANJESTAD (AAN): Parlamento a trata e presupuesto di parlamento pa 2017. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes den su discurso a papia di e capital humano, e personal di parlamento cu ta dedica alma y cuerpo na e trabao. Algun pa masha hopi aña di nan bida. Lider di MEP a pidi presidente di parlamento atencion pa e maneho di personal. Mester traha riba functie beschrijvingen pa e funcionnan y no mag ripiti cu un miembro di personal cu a cumpli 25 aña di servicio, su jubileum a worde lubida.



Lamentable tabata cu mientras cu di parti di MEP tabata pidi atencion positivo pa e personal, di parti di AVP a ataca y ofende e personal. Na un forma baho Desiree Croes a acusa personal di parlamento di a atak'e riba facebook y di saca informacion confidencial. Esaki ta un acusacion hopi grave. Pero sra Desiree Croes no kier a duna mas concreto ta ken ni kico exactamente a worde bisa. Cu esey e ta pone un mancha inhusto riba henter e personal di Parlamento.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a exigi mas respet pa e personal y pa sra Desiree Croes bisa exactamente kico e acusacion ta y si e no haci'e e mester pidi disculpa na e personal di parlamento.

Lamentablemente e no a haci esaki pero mas lamentable ta cu e presidente di parlamento sra Mervin Wyatt-Ras no a sali na defensa di e personal di parlamento.

"Un sucedido lamentable, pero cu no por keda asina. Desiree Croes ta kere cu ora e tin e microfono e por ofende ken cu e kier sin base y sin prueba. Hopi biaha hasta e ta gaña. E no por sigui haci esey y mancha integridad di tur trahador di parlamento.

Pesey mesora mi a exigi un reunion interno di e lidernan di fraccion pa atende cu e tema aki. Ora bo haci un acusacion bo mester para den bo sa partido cu curashi y bin cu prueba. Djis susha nomber di hende ta shishería" asina lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conose.

Minister Paul Croes:

Entusiasmo ta hopi grandi y CITGO Desk tey pa ricibi tur CV

ORANJESTAD (AAN) – E siman aki CITGO Desk a habri su trabounan oficialmente na San Nicolas den e edificio dilanti di Postkantoor cu ta e edificio di DPL (Departamento pa Progreso Laboral). Minister di Labor, drs. Paul Croes a reafirma cu, apesar di e contratiemponan cu a pasa aden, e oficina ta habri y funcionando pa ricibi e Curriculum Vitae di tur Arubiano cu ta interesa pa haya un trabou den refineria. "T'asina cu na inicio berdad nos a confronta poco problema logistico. E oficina di Postkantoor a haya un problema di lekkage, pero mi ta kere cu den un forma hopi dinamico, e trahadornan a move bay dilanti na edificio di DPL caminda mas cu 225 persona a wordo atendi, nan curriculum a wordo acepta y despues di esey tambe mas hende a sigui yega na e oficina oficial di CITGO Desk," Minister Croes a splica.Esaki ta hustamente loke e Minister y su oficina a spera y a tuma nota for di cuminsamento. "cu hopi hende lo acudi, lo entrega nan solicitud, lo entrega nan curriculo pa asina Gobierno den su papel, por entrega e CVnan aki na CITGO pa nan por evalua esakinan." Fuera di e compania operador di e refineria, e CVnan tambe ta na disposicion di diferente contratista y pa e propio DPL por haci un analisis di e categorianan di trabou cu ta wordo pidi y yuda ciudadanonan yega na un cupo.

Minister Croes: "Den nos afan pa purba yiunan di tera yega na mas empleo posibel, sea directamente cu e refineria of pa medio di un contratista cu un bon salario cu stabilidad financiero, e intencion di e CITGO Desk ta pa canalisa esakinan directamente cu e Human Resource di e contratistanan, pero tambe di CITGO." For di inicio, un gran cantidad di persona cu online a manda nan CV y a premira cu na momento cu e reapertura tuma luga, automaticamente ta bay haya hende cu fisicamente ta bay entrega nan curriculum.

Por ultimo, e titular di labor a indica cu e desk ta continua cu su proceso di oficialisacion paso na momento cu e edificio di ex DOOV ta cla, lo muda e operacion. Mientras tanto e oficina di DPL San Nicolas den e station di bus ta atendiendo tur e clientenan, tur e personanan cu ta interesa den un trabou den e refineria.

October Special
For Locals



25% discount on total bill

offer not valid for lunch/earlybird specials
or any other promotion (ID required)

FOR RESERVATIONS CALL

Blossoms: 586-3388. JHY.: 586-3888

YOUR SAFETY IS OUR CONCERN...



STUART SECURITY SERVICE

Office: 582-3026
Cel: 592-1199
Fax: 582-3028
Email: info@stuartsecurity.com
Sun Plaza LG Smith Boulevard 160, Unit 301

... FOR ALL YOUR SECURITY ISSUES

www.stuartsecurity.com





WE ARE LOOKING FOR:
A full time secretary / administrator

Requirements:

- Age 25 years and up.
- Valid permit.
- Knowledge of QuickBooks, outlook, excel, Word
- Friendly
- Dependable
- Flexible
- Speaks / writes English, Dutch and Papiamento
- Driven to provide excellent customer service.

To apply call 587-0021 or 587-0028 or visit us at Ponton 84 to fill out an application.

FMA a haci entrega di cuentanan anual na Minister Otmar Oduber



ORANJESTAD (AAN): E siman aki, FMA (Fundacion Museo Arubano) a haci entrega di cuentanan anual 2014 y 2015 na Minister encarga cu cultura Otmar Oduber. Cu esaki kier refleha e trabao duro cu henter e team di FMA a bin ta haciendo. Cu e entrega aki ta mustra cu tur cos ta 'up to date' y di awo pa dilanti lo percura pa sigui entrega esakinan na ora y cuminsa traha riba 2016 Anky Vrolijk director di FMA a indica.

"Como fundacion bo mester ta hopi transparente y mi ta kere entregando e cuentanan anual ta refleha e transparencia. FMA den su structura nobo tin trabaonan grandi y pa esaki mester tambe mas fondo. Mas cu nos traha cu fondo, mas bo kier mustra e transparencia aki".

Trabaonan FMA:

Manera cu ta conoci a caba di habri un museo na San Nicolas "Museum of Industry", esaki ta un refleho di e trabao di e team cu a haci cu a logra esaki. Awo ta sigui cu e siguiente plannan cu tin, manera museum di comunidad cu ta bay ta situa na Nicolaas Store. Tin mas plan na caminda cu no ta encera bin cu productonan nobo so, pero tambe pa eleva y traha hunto cu expertonan riba e area pa por hiba e mundo di museo dilanti na Aruba.

E trabao cu ta haciendo pa hiba e mundo di museo dilanti aki na Aruba ta hopi importante segun señora vrolijk ta splica. Pasobra, nos personanan local mester conoce mas di nos historia y ki bunita pa nos wak esaki den museonan nobo, interactivo y moderno. "Mi ta kere personanan cu ya a bishite ta hopi impresiona pa wak con e museo a keda. E plannnan ta pa keda bin cu mas museonan asina y haci nos localnan embahador di esaki. Na mes momento crea producto nobo pa locual ta turismo, pa nan conoce mas di Aruba den un otro sentido. No solamente pa recursonan natural pero tambe pa nos cultura y tur locual Aruba a bin ta conoce, nos historia y diferente otro tema.



Horario cu por bishita:

E museo cu ya a habri na San Nicolas ta situa den e watertoren y ta habri di dialuna pa diasabra. Dialuna pa diabierna di 9or di mainta pa 6or di atardi y diasabra mitar dia esta di 10or di mainta pa 2or di merdia. Ta pidi un contribucion di 5 Florin, esaki ta pa yuda e fundacion pa por sigui inverti back. Tambe tin museo historico conoci bou di Fort Zoutman cu tambe ta habri di dialuna pa diasabra for di 9or di mainta pa 6or di atardi cu tambe tin exposicion nobo den dje.

"Ta invita tur hende pasa e museonan, bay cu yiunan y hacie un dia familiar mientras cu ta cera conoci cu tur loke cu tin di ofrece den e museonan. schoolnan ya ta haciendo cita cu tur dos museo. Intencion ta tambe cu nos tambe ta bay mas den e schoolnan pa asina duna informacion y muchanan por siña di chikito di e historia", señora Vrolijk a conclui.

Unleash Your Creativity

AWG. 35,- MONTHLY FEE
MUSIC | DANCE | THEATER
A EDUCATIONAL & MULTI-DISCIPLINARY PROGRAM
LAGOHEIGHTS | BRAZIL | DAKOTA | PIEDRAPLAT
5832233 5659600 CC@MOBISCOMMUNITY.ORG CHISPACREATIVO
ARTISTIC COURSES
#chispacreativo
UNOCA MOBIS

LOOKING FOR

Strong male, between 20 to 35 yrs old for Entry level position in Moving & Cargo. Valid driver license, Papiamento & English, multitask, able to follow instructions. Clean and healthy, diplomatic minded.

Call: 594-4625 during office hours.

ARTICULONAN USA PA CAS, OFICINA ETC.

Y tambe caha largo di palo den hopi bon condicion y reki pa cas, deposito y yard / warehouse.

E.&E. TRADING • TEL: 588-2828

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Cumpra the best "Raynor" garage door, den stock: 10', 9', 8'x7'. Nos por laga traha pa casi tur garage te 20' hancho y 10' halto. Garantia ariba porta ta dos (2) aña y ariba motor ta un (1) aña. "Servicio V.I.P. cu un toke personal"

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Yama nos of pasa cerca nos pa deurmat / door mat / felpudo exclusivo cu bo nomber personal of di bo empresa. Awor por pidi tambe di "Happy Holidays" & "Merry Christmas" cu bo nomber personal. Algo exclusivo!



Ya caba PDR ta riba caminda pa trece expertonan riba economia di internet na Aruba

ORANJESTAD (AAN) – E economia nobo di internet cu fraccion di Partido Democracia Real ta promove, ta un asunto cu parlamentario mr. Andin Bikker a trata durante e conferencia semanal di prensa diamars.

"Boso tur sa cu PDR ta impulsa e economia di internet como un di tres pilar economico pa Aruba, unda cu siman pasa a bishita New York y a base di contactonan cu nos a haci aña pasa, den e conferencia di ATEC, mi a wordo introduci cu diferente persona hopi visionario cu ta bezig cu proyectonan pa loke ta trata economia di internet cu den nos su concepto nan por ta aplicable pa Aruba. Nos ta lidera riba esaki, pasobra ningun otro partido ta den aden. Sr. Mike Eman ta papia solamente riba 'green green green economy' pero en todo caso DPR ta esun cu ta concentra den economia di internet". Asina mr. Bikker a duna di conoce.

Andin Bikker a menciona cu aworaki nan ta preparando pa bay na un IPO (Initial Public Offering) unda cu e compania cu tin snap-chat ta bay bira publico y nan a valore riba 19 biyon dollar pa djis un aplicacion.

"Mi ta kere cu aki na Aruba nos mester keda duna empuhe na esaki. Nos lo trece oradornan cu nos a topa na New York siman pasa, pa nan por bin duna lectura gratuitamente na personanan cu lo no por afford un seminario di 200 pa 400 dollar. Tambe nan lo duna coaching na esnan aki na Aruba, mi sa cu tin hopi den hubentud, cu kier lanta un compania sea pa desaroya applications, website, of algo den internet, cu nan por haya ayudo riba esaki. Ademas di coaching nan lo duna acceso na capital di inversion. Hopi biaha un persona hoben tin idea, tin habilidad pa desaroya programa y applicacionnan, pero hopi biaha no tin e fondonan, pa por ehemplo, bay un oficina huridico pa registra tal of cual marca.

Andin Bikker a expresa cu bo ta wak e snap-chat bo ta bisa cu e ta un bunita aplicacion pero hopi hende cu tin habilidadnan tambe por traha e tipo di aplicacionnan aki, pero cu su valor ta hopi biaha e patentenan. No obstante pa e marcanan, e 'intelectuele eigendomrechten' keda registra e persona mester tin e capital necesario pa por reserva y asegura e derechonan cu e persona a pensa intelectualmente, pa nan por bin cune y mustra cu ta di dje pa incorpora den e aplicacion.

"Esey ta e coaching cu e companianan aki di New York ta duna, di nos banda nos ta kere den e economia aki y nos kier pa nos generacion nobo cu tin e habilidad aki haya tur clase di sosten pa nan por desaroya nan habilidad te na e maximo posibel" mr. Bikker a conclui.

Huma saliendo for di cura di Brandweer Tanki Flip a spanta hopi automobilista



ORANJESTAD (AAN)-- Diaranzon mainta diripiente, diferente yamada a drenta, anunciando cu tin hopi huma ta sali for di e cura di e kazerne na Tanki Flip y cu tabata stroba e visibilidad di e automobilistanan.

Por a nota cu e huma blanco aki tabata bay te ariba e caminda principal cu ta pasa panoord di e kazerne di Brandweer na Tanki Flip y enberdad tabata stroba e visibilidad di e chauffeurnan.

A bin resulta cu un mitar bari cu un of otro likido inflamable tabata wordo cendi y pa asina un grupo di persona cu tabata presente, por a haya e chens pa paga esaki y cada biaha cu e wordo paga di nobo cu e boter di puiro e ta produci hopi huma blanco cu tabata bay te ariba e caminda principal, acompaña cu e puiro, tabata forma un nubia ariba e caminda y peligroso pa e chauffeurnan.

LONGLIFE UPHOLSTERY and CARPENTER SHOP N.V.

Longlife ta haci tur tipo di trabao di carpinteria moderno y profesional. Cashi cushina estilo Europeo. Nos ta fura tur tipo di meubels. Fasilidad di pago. Nos trabao tin garantia. Yama pa un afspraak sin compromiso.



TEL: 588-0846 / 745-9154

Bo ta lantando un negoshi ?
Of bo ta organisando un fiesta/evento ?

servicio pa traha diferente design
pa bo negoshi of fiesta/evento na un prijs hopi atractivo.

Logo design, Business card design, Flyer design, Postcard design, Brochure design, Letterhead design, Membership card design, Sticker design, T shirt design, Magnetic car design, Newsletter design

Pa sa mas informashon por tuma contact riba 5936510 of email na aua.advertisement@gmail.com

Celebracion Aparicion di Birgen di Fatima

ORANJESTAD (AAN): Dia 13 di September 1917 Birgen di Fatima a aparece pa un pen-ultimo biaha dilanti e muchanan Lucia, Jacintha y Francisco na Cova da Iria, Fatima, Portugal.

Durante di e aparicion aki E a bisa nan cu durante su ultimo aparicion, dia 13 di October 1917, lo divulga ta ken e ta y lo mustranan un Milager pa asina tur hende por kere den djE.

Asina a pasa cu dia 13 di October 1917 durante di un tormenta fuerte Birgen di Fatima a aparece manera priminti dilanti Jacintha, Lucia y Francisco.

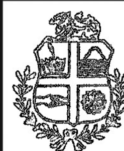
E muchanan tabata acompaña pa un multitud di creyente y otronan cu kier a presencia pa nan mes kico lo bay pasa. Durante e aparicion aki Birgen di Fatima a revela ken e ta y tambe a hasi e Milager di solo, E a laga solo sali durante e tormenta cu rayonan fuerte y colorido, e asina yama 'Baile di solo'.

Pa celebra e ultimo aparicion aki y duna honor na Birgen di Fatima ta invita tur amigo di Birgen di Fatima, creyentenan di Misa catolico y Aruba henter pa asisti na un parada di auto.

Dia 13 di October 2016 saliendo for di club Primavera pa 5or di atardi, hunto cu e Birgen, direccion pa Misa Fatima na Dakota. Yegando na Misa Fatima na Dakota lo tin un procesion na pia den cayanan di Dakota y lo termina cu un Santo Sacrificio di Misa pa celebra e ultimo aparicion aki y pa resa pa Aruba henter.

Aruba mester di hopi oracion, ban hunto honra nos Birgen di Fatima y y pid'E pa nos dushi Aruba.

AANKONDIGING



Bij exploit van mij, Magali M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van de 6de oktober 2016, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, zijn ALLE OVERIGE ERVEN VAN WIJLEN MORTIMER ROZENBERG, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, WEDEROM OPGEROEPEN om op woensdag, de achtste (8ste) februari 2017 des voormiddags om 08.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba in het Gerechtsgebouw aan de John G. Emanstraat nr. 51, te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door JUANITA ANGELA LOOPSTOK, EDGAR ANTONIO TROMP, BERNADETA DONATA, AGNES ROSENBERG en RIKA ROZENBERG, ingediend verzoek te worden gehoord.

Minoushka Farro a bira e di diez graduado di OGM



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs ultimo pasado Minoushka Farro exitosamente a presenta resultado di su investigacion cu el a haci pa obtene e titulo ‘Bachelor of Arts’ di e programa academico Organization Governance & Management (OGM) di Universidad di Aruba.

El a haci e presentacion dilanti di un comision di graduacion cu tabata consisti di su tres supervisornan cu ta drs. Angelo Brete, dr. Mieke de Droog y drs. Kathy Paskel.

El haci su investigacion den un organizacion publico cu tin hopi contacto cu cliente y meta di esaki tabata pa identifica e pasonan strategico cu e organizacion lo por tuma pa sigui mehora su servicio, eficiencia y ta mucho mas efectivo den realisa su metanan. E interes di studiante Farro pa e investigacion aki a surgi for di e necesidad cu cada individuo den un comunidad mester ricibi e mesun bon servicio di un entidad publico, cu nan lo por ricibi di un compania den sector priva. Pa efectua e investigacion, e studiante a diseña un cuadro teoretico cu a sirbi pa colecta y prueba data pa asina por saca conclusionnan basa riba modelonan existente di maneho strategico di organizacionnan.

E organizacion a ricibi e studiante cu man habri pa nan por haya conseho obhetivo riba un nivel academico y den esencia e studiante ta conseha esnan den posicion di maneho pa uza structura di un organizacion como strategia pa mehora su eficiencia, efectividad, productividad y intergridad.

Den comunidadnan chikito manera esun di nos e poder ehecutivo (y den terminologia publico, e poder politico) tin lasonan mucho directo riba e funcionamento di un departamento y esaki por tin como consecuencia cu e maneho diario ta worde impedi y finalmente por atacha e integridad di un gobernante mes, sin tin mester.

Un otro conseho di Minoushka Farro den casonan similar ta pa defini e rolnan mihor, den cual e poder ehecutivo ta keda encarga pa establece e maneho na nivel nacional pero ta independisa e ehecucion di e maneho door di crea un distancia den e dos structuranan cu lo por evita un laso demasiado estrecho entre nan, pero ta duna suficiente espacio pa e organizacion publico worde maneha efectivamente den serivicio na comunidad na un forma eficiente. E graduado nobo di e estudio di OGM a gradici gerencia y empleadonan di e organizacion publico pa e oportunidad pa haci e investigacion aki cerca nan. Finalmente miembronan di e comision di graduacion a felicita Minoushka pa e esfuerzo cu el a haci y a elabora riba nan admiracion cu nan tin p’e pa su determinacion durante ehecucion di e proyecto aki y particularmente cu el a demostra di por a haci esaki riba un nivel academico. Decano di e facultad, drs. Tim Croes a haci entrega di e diploma na e graduado. Universidad di Aruba, particularmente e departamento di OGM ta felicita e comunidad academico, amigo, famia y conocirnan pa e logro di Minoushka Farro.



Dangui Oduber (MEP)

Aña 2016 ta aña RECORD di criminalidad na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Segun un comunicado di parlamentario sr. Dangui Oduber, emiti fin di siman, nunca antes den historia di nos pais tabata tin asina tanto crimen registra na Aruba. Na e momentonan aki Aruba a conoce 53 atraco y ‘‘high season’’ NO a cuminsa ainda. E no ta percepcion, e no ta high season, e no ta cu criminalnan a bira sabi y tampoco cu media ta fomenta noticia. Esaki ta e realidad na Aruba.

E ta sigui splica lo siguiente den su comunicado.

Banda di esaki Aruba ya tin 8 asesinato registra y tin 950 ladronicia di cas registra. Na aña 2015 tabata tin 44 atraco registra y aki ta nota e tendencia cu tin e ultimo añanan aki caminda mas y mas atraco ta tumando lugar. Pa e aña aki so Aruba a conoce un aumento di cantidad di atraco di mas di 20%. Pa promer biaha den historia tin un aña asina aki caminda nos ta wordo azota pa criminalidad.

Nos ta kere cu a yega e momento pa minister Dowers asumi su responsabilidad y reconoce cu Aruba tin un problema serio cu criminalidad. No por ta asina cu un gobernante kier culpa tur otro hende, kier culpa sociedad, kier culpa mayornan, kier culpa gobierno anterior siendo e mes ta minister di husticia pa ultimo 7 añanan aki. Minister Dowers den su defense hopi swak y sin argumento a bay asina leu di bisa cu e cantidad di crimennan cu tin actualmente ta wordo cometi pa muchanan cu a nace den gobernacion di MEP. Ora un minister kier defende su maneho cu argumentonan asina ta pasobra simplemente e no tin otro argumento. Loke e mester haci ta cuminsa pa reconoce cu tin un problema y atende cu e problemanan cu tin pa evita cu nos pueblo ta biba den angustia y panico.

Den conseho di minister mes maneho di minister Dowers ta wordo fuertemente cuestiona y hasta critica publicamente. Nos ta boga pa mas siguridad, nos ta boga pa nos pueblo biba den trankilidad. Sin siguridad no tin trankilidad y esaki ta loke ta pasando na Aruba actualmente. Ora wak e presupuesto di KPA (Korps Politie Aruba) pa aña 2017 ta nota cu esaki a keda practicamente mesun cos. Nos ta wak cu minister Dowers a pone solamente 15.000 florin disponibel pa opleiding en cursus di polisnan. Pa un cuerpo asina mester tin hopi mas placa disponibel pa opleiding en cursus. Nos ta lamenta cu no ta tuma siguridad di nos pueblo na serio y no kier acepta cu mester bin accion di immediate pa alivia e situacion. Loke mas nos ta condena ta e hecho cu minister Dowers kier tapa solo cu un dede. E no kier duna cifranan na parlamento di Aruba y na nos pueblo. E kier sconde informacion pa pueblo. Ora un minister NO kier duna informacion na pueblo ta pasobra tin hopi cos di sconde. Nos ta yegando fin di aña 2016 y ainda nos di parlamento di Aruba no a haya e jaarverslag di KPA pa aña 2015. Nos a haci minister Dowers un serie di pregunta y ningun e la contesta. No ta keda nada otro di busca e contestanan aki riba caya. Si e no kier respeta parlamento, si e no kier contesta preguntanan di miembronan di parlamento anto e ora como miembro di parlamento mester bay caya pa mustra minister cu e debe pueblo splicacion! Ban tur hunto uni pa e marcha contra criminalidad dia 13 october 2016 saliendo for di postkantoor na playa.

Presidente SNBA Andres Hernandez **"Hopi porta ta bay habri pa nos"**

ORANJESTAD(AAN)-- Diabierna siman pasa apertura oficial di CITGO a tuma lugar dilanti e porta principal di e refineria. Un cantidad grandi di invitado, entre nan Ministernan, Presidente di Parlamento, miembronan di Parlamento, ehecutivonan di CITGO Petroleum Corporation y PDVSA, miembronan di e team negociado, contratistanan, sindicato, asociacion di SNBA y habitantenan di San Nicolas. Tur contento y satisfecho.

Sr. Andres Hernandez, Presidente di San Nicolas Business Association na final di e ceremonia a keda masha impresiona pa tur loke el a tende e mainta ey. Hernandez: "Esaki ta un alegria total pa nos tur. Nos tur aki sinta a tende sr. Luongo habri poco porta cu nos no tabata sa cu por a wordo habri. El a papia di stacionnan di gasolin unda ta bay bende gas pa nos autonan por core riba dje. Tambe cu ta existi e posibilidad cu por hiba gas pa e casnan uza pa cushina . Ora nos haya gas cu ta bin di Venezuela, esaki ta baha costo di bida, loke ta algo tremendo. Ban warda con esaki ta desaroya su mes . Nada ta pasa di un dia pa otro."

Hernandez ta bisa cu semper hende mester keda cu speransa. E refineria tabata cera y mira con awe e ta habri atrobe, ofreciendo trabou na hopi hende. Esaki ta danki na hendenan cu nunca a perde speransa y cu a para duro, a persevera y a logra. "Pa loke ta caya principal di San Nicolas ta asina cu nos ta trahando den negativo pa algun tempo caba. San Nicolas a bira un 'ghost town'. Pa añanan caba nos ta pasando den dificultad. Poco poco cu un refineria habri y e vision di Ministernan Oduber y de Meza, nos ta spera cu den e prome seis lunanan ta bay tin un reapertura di un 20% di tiendanan. Cu e posibilidad di e zona fiscal otro aña, esaki ta bay haci un cambio masha grandi mes pa e area di San Nicolas y demas barionan di pariba di brug."

SNBA ta tratando di maneha e situacion nobo aki, pasobra den caso di prepara pa loke ta bin, no ta trata di un asociacion so, pero di tur grupo, gremio y asociacionnan di pariba di brug. "Nos ta papiando tambe di gobierno y otro partnernan. Tur mester ta cla y prepara. Esey ta bay sosode tambe."

SC **Skina di CLYDE**

Concierto di Homenahe na Rudy Plaate y Norman Moron a surpasa tur expectativa

Skirbi pa: Clyde Harms



Den un sala di Renaissance Convention Center "sold out" cu un audiencia masha anima, como 25 musico local a toca y canta pa rindi homenahe na e bastionnan Curazoleño di musica, Rudy Plaate y Norman Moron. E ambiente festivo berdaderamente a duna un extra dimension na e anochi musical.

Robert Thiel a cuminsa e anochi cu "Atardi", un di e piesanan mas stima di Rudy y esaki a habri e apetito ainda mas di e audiencia cu ya tabata hambra pa musica di e compositor. E resto di e programa lo a satisface cualkier audiencia, pero pa esun di diasabra nochi no tabata suficiente. Nan hamber pa musica di Rudy Plaate tabata parce insasiabel.

Algun mas cu otro, pero tur grupo y artista, a resalta den nan manera, cu e piesanan cu nan a scoge pa interpreta. Algun momento extra-memorabel: Doedel Sofia cu su cuatro compañando Albert Croes riba piano; Rachel Kraaivanger interpretando cu hopi melancolia e piesanan "Felicidad" y "Esperansa"; e inimitabel Etty Toppenberg, cu a desvia di e programa cantando "Ki ora mi corda" di Padú Lampe, e unico cantica e anochi ey cu no tabata di Rudy Plaate, pa dedic'e na Norman y Rudy.



Rudy ta conta con e cantica cu Norman a caba di toca a nace. Esaki ta na e homenahe e Diadomingo mainta na un cas familiar. (Foto di autor)


Albert, Francis, Charine, y Arlene di Happy Hour Gang a duna un precioso presentacion. (Foto: Gina Burleson/DIARIO)

Tabata un placer pa mira Padú goza asina tanto sinta riba su rolstoel adilanti den skina banda robes. Tambe ex gouverneur Olindo Koolman y su simpatica señora Dora a impresiona cu nan presencia. Kico e lo tabata pensa ora cu Papito a cera e concierto cu "Si mi bira gouverneur"?

Na nomber di Minister di Cultura, Señor Dumfries, Director di Departamento di Cultura a otorga plakkaat di reconocimento na e homenaheadonan. Michael Kuiperi y Netto Arends kendenan a tuma e iniciativo di organisa e concierto di homenahe y Persey Jeandor cu a traha duro pa realisa e concierto, tur tres merece un danki grandi di nos comunidad pa un celebracion di nos cultura musical.

Ta un lastima cu e sistema di zonido (sound system) no tabata na nivel di e artistanan. E tabata laga hopi di desea y varios bes e tabata malo, hopi malo, completamente malo. E tabata un berdadero mancha mahos riba e concierto.

N.B.: Pa via di un problema cu mi lomba mi no por a ta presente na e concierto y e articulo aki ta un compilacion di opinionnan di hendenan cu sí a asisti e concierto cu ami a entrevista despues.

Mi tabatin e privilegio di combersa personalmente cu Rudy y Norman diadomingo mainta na un reunion familiar na honor di e dos artistanan y tur dos a expresa nan gratitud y admiracion pa e organisadornan y e publico Arubano cu a mustra un pasion grandi pa nan musica. E concierto a surpasa tur nan expectativo. Mi a puntra nan con nan ta compara e homenahe aki cu esun cu nan a ricibi na cuminsamento di aña na Concertgebouw di Amsterdam, un di e casnan musical mas venera den mundo. Nan opinion ta cu esun di Aruba tabata completamente diferente: mas intimo, entre amigo y conocinan y esaki a haci'e mas personal.


Persey ta gradici Norman despues di su actuacion cu Etty Toppenberg. (Foto: Gina Burleson/DIARIO)

Mi ta spera bo comentario na: clydeharms@yahoo.com

Esta un mahos bista pa nos dushi Aruba







ORANJESTAD (AAN) -- Tin hende cu no ta importa cuanto placa ta wordo gasta pa asina embeyece nos dushi Aruba y tin cu ta simplemente trece cu nan, e estilo di bida cu den pais ta aceptable y cu no ta tene cuenta cu esey no ta aceptable aki na Aruba.

Ariba e potret cu ta acompaña e articulo aki, nos ta mira con un persona cu sigur no tin nada di stimacion pa nos dushi Aruba, a dicidi pa staciona e resto di auto aki ariba acera, manera cu ta algo normal esaki ta.

Si kizas ta conciente di con mahos bista esaki ta nos dushi Aruba. A yega ora pa e departamento concerni, cuminsa pone man duro ariba situacion asina aki, tanto den nos lugarnan habita como den e parti no habita tambe.

Minister Otmar Oduber

Dunando realse na significacion di e dama fuerte Afro Caribense cu a haya oportunidad na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Aki 4- 5 siman ta yama Aruba pa duna bon bini na e scultura di Lolita cual lo bira un evento grandi unda cu lo invita mayoria hende cu e tabata conoce e tempo ey. Tambe naturalmente dun'e e honor manera cu a haci na Bogota.

Lolita conoci tur rond Aruba:

Minister encarga cu cultura Otmar Oduber recientemente tabata na e vernissage di e obra cu yama Lolita cu a tuma luga na Bogota. Vernissage kiermen cu e prome muestranan di e scultura di Lolita a worde revela. Mas o menos 1 aña pasa a worde acerca door di artista local e internacional yiu di San Nicolas Gilbert Senchi cu e idea di Lolita. Di biaha a mira e balor agrega di e historia di e persona Afro Caribense cu a bin Aruba, unda cu por inmortalise den un scultura cu ta algo incomun cu ta tuma luga. Ta trata di un dama cu a bin for di Republica Dominicana, a traha hopi duro, lanta su famia y a biba diferente epoca di Aruba entre otro nos Status Aparte. Lolita tabata conoci pa tur hende aki na Aruba pa esun cu ta bende su cos dushinan, su cocadanan, briyechi entre otro.

"Lolita tabata biba na San Nicolas memey di cantidad di nacionalidad cu tabata hunto y a sa di hiba su famia dilanti door di tin su propio negoshi. Mi ta kere cu ta poco biaha ta duna reconocemento na un persona cu no a resalta pa motibo economico of pasobra e no tabata un artista grandi. Den e caso aki ta pone accento riba un persona humilde, un persona cu a sa di lanta na un forma fuerte den un periodo dificil. Cu a cria su yiunan cu e base di amor cu ta existi den un area manera San Nicolas."

Vernissage Bogota, obra 70% cla:

E evento cu a worde organiza na Bogota tabata den un seno hopi cerca hunto cu embahador di Hulanda cu tambe a honra cu su presencia, amigonan di e artista y otro personahenan di Bogota y Aruba. Tur presente a experiencia e prome resultado di e obra di arte aki cu manera sr. Senchi a splica, ta cla pa mas o menos 70%. For di Bogota e obra ta bay Hulanda pa e artista sigui traha riba dje, pa den 4 siman mas o menos e por ta na Aruba. "E forma cu sr. Senchi ta traha ta un di e formanan di mas antiguo cu por tin pa procesa y traha tipo di sculturanan asina, cual tambe ta un parti special di e proyecto. Ora wak emocionnan di Louis Cremony e yiu homber, ta netamente loke a duna alma y curpa na e scultura aki cu yama Lolita.

'Luga centrico':

E lugar cu a scoge pa e scultura ta dilanti di oficina di turismo na San Nicolas pa e ta na un luga centrico. Naturalmente por discuti riba unda otro ta kere cu lo ta mas resaltante pa e scultura, sinembargo kier pa e keda den e area cultural turistico cu ta creando na San Nicolas y di e forma ey bira un atraccion adicional p'e bishitante, minister Oduber a splica. 'Pa su yiu e tabata hopi emocional, nos a combersa hopi di su mama y mi por bisa cu mi a conoce Lolita hopi mas di locual mi tabata conoce anteriormente, door di e anecdontanan cu sr. Cremony a conta'.

Progreso di Mucha Muhe = Progreso den metanan di desaroyo sostenibel

ORANJESTAD (AAN)-- E status di mucha muhe na Aruba a mehora substancialmente; mas cu nunca mucha muhenan ta hayando educacion, tin mas mucha muhe ta participa den diferente deporte y organisacionnan, mucha muhenan na Aruba tin un bos. Pero esey no kiermen cu nos ta caminda nos mester ta.

Mucha muhenan ainda no ta envolvi y conecta den tur ramo di estudio (ciencia y matematica). Algun mucha muhe ainda ta victima di violencia domestico, abuso fisico y sexual, bullying, prehuicio contra hende muhe y standardnan dobel y discriminatorio.

Nos ta trahando riba conscientisacion cu na Aruba ainda tin desigualdad contra mucha muhe, trahando cu organisacionnan cu ta traha cu mucha muhe y programanan manera Mi Ruman Grandi, tur ta yuda na mehora e futuro di nos mucha muhenan. Puntra un mucha muhe con su dia a bay y con bo por yud'e logra su metanan den educacion. Ora un mucha muhe logra, nos tur ta logra

Den cuadro di dia Internacional di mucha muhe y celebracion di Luna di Enseñansa, (11 di october) Ministerio di Enseñansa tin e honor di invita comunidad di Aruba na un evento dedica na mucha muhe y educacion hunto cu un screening oficial di e documentario "He named me Malala". E evento special aki lo tuma luga diasabra 22 di october di 6:00pm pa 10:00pm na Cas di Cultura. Pa registracion manda un email cu specificacion di nomber na a.werleman@ arubagovernment.aw

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
SORTEO 12 OCTOBER 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
1720 1257 0559	8768 4667 7660	2447	MERDIA 1030 3235 8792	ANOCHI 7684 5916 2075	M A	1896 SAGITARIO 4476 LIBRA

LOTTO DI DIA OCT:06-11-14-27-30 — BIG 4 M 9356 A 3660

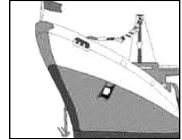
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—13 October 2016
Solo ta baha: 6:23 p.m.
—14 October 2016
Solo ta sali: 6:30 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 13 Oct 2016:
Freewinds:
(In port until Fri 14)
—Diaranzon 19 Oct 2016:
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 16:00)
—Diasabra 22 Oct 2016:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)
Coral Princess:
(07:00 - 12:30)



NY MEGA Millions
Resultado

Sorteo Diamars 11 October 2016
36 - 39 - 42 - 45 - 48 MEGABALL: 3

5 Number +Megaball:	$ 49.000.000	Tin 1 ganador.
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin 3 ganador.
4 Number + Megaball:	$5.000	..Tin 17 ganador.
4 Number Bon:	$500	..Tin 286 ganador.
3 Number + Megaball:	$50	..Tin 1.251 ganador.
3 Number Bon:	$5	..Tin 18.113 ganador.
2 Number + Megaball:	$5	..Tin 28.413 ganador.
1 Number + Megaball:	$2	..Tin 239.418 ganador.
Megaball solamente:	$1	..Tin 680.425 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 14 October 2016:
Siguiente Prome Premio: $15 miyon

LOTTO
E LOTERIA DI ARUBA
— Resultado Diaranzon 12 OCTOBER 2016

07 13 25 27 31

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 11 ganador Match 4
4to Premio: Tin 135 ganador di Afl. 12,00

Joker **34**
Proximo sorteo 15 OCT 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 230.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **K**

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
DIRECTOR
Jossy M. Mansur
DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy M. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **73 dia**
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **80 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **136 dia**
Pa celebra Parada Grandi Carnaval 2017.
— **351 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diahuebs 13 Oct 2016

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Ramautar
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Samuels
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 88
Telefon 583-8560

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Obra artistico Alberta Eulalie Romney ta duna merito na disciplina y balornan cu no por worde lubida

ORANJESTAD (AAN): Aruba ta un isla asina unico cu hende di tur parti mundo ta busca pa establece nan mes akinan y contribui na e rikesa di nos isla. Lolita tabat un persona asina, cu a bin Aruba como hoben nunca y despues nunca mas a pensa di bay otro caminda despues di aki y semper a keda bende su cos dushinan, cu hopi ta corde p'e te dia di awe.

Lolita tabata un persona hopi disciplina, un señora cu tabata lanta trempan prepara desayuno pa henter famia, prepara 5 yiu pa school, bay pabou busca fruta pa bende, bende esakinan, bay cas prepara cuminda cayente, percura pa yiunan ta baña y djey sali back bay traha, segun su yiu Louis Cremony. Esaki ta mustra e muhe fuerte y determina cu e tabata y ta representa awe.

'Ainda mi tin marca na mi dede di raspa coco':

'Nomber di mi mama no ta Lolita, su nomber ta Alberta Eulalie Romney y su fam di casa ta Cremony. Henter mi bida mi a scucha hende ta yama mi mama na e nomber Loly na San Nicolas y despues tambe Lolita door di e influencia spaño. Ami tabata yuda mi mama raspa coco pa traha e cos dushinan, mi ta kere cu te dia di awe mi tin marca na mi dedenan di tanto cu ma raspa.' Hopi hende ta corde di e tempo ey Lago Sport Park, unda cu e tabata sinta pafo y bende su cos dushinan, pero el a bende tur rond Aruba.

Lolita a spaar y manda yiu studia:

Segun sr. Cremony no ta su so tabata yuda su mama cu preparacion di e cos dushinan of p pusha garoshi, mas bien



cada yiu na cierto etapa tabatin e tarea e aki. Na dado momento, Lolita a tuma e decision pa manda un yiu afo studia, teniendo na cuenta e costo y e hecho cu e tin 4 yiu homber. sr. Cremony ta esun cu a haya e oportunidad e ora pa bay New York na 1977 despues el a bay Hulanda pa casi 6 aña.

"Mi mama a habri caminda pa mi ta e homber cu mi ta awe, famia tabata semper hopi importante p'e. Mi mama a pasa sin diferente cos, pa nos tin tur locual nos mester y no mester puntra niun hende nada. E ta keda un di e miho muhenan cu mi a yega di conoce, p'esey ki ora cu mi mester inspiracion mi ta pensa back riba tur locual cu el a siñami. Semper cu mi papia di mi mama e ta yenami cu emocion pasobra hopi hende no a mira con fuerte e tabata. Awendia mi ta mira diferente persona riba Aruba haciendo locual e tembo ey tabata 'taboe' y hende ta considera un hende cu ta bende fruta/ cos dushi menos cu nan. Esaki ta popular awendia y ta un muestra cu hendenan kier provee pa nan mes y tuma responsabilidad pa sostene nan famia riba nan mes. Esaki ta netamente e vision di ministerio pa reconoce e personanan den nos comunidad cu tin un storia similar na esun di Lolita. "Mi ta contento cu minister tabatin e vision pa haci algo asina pa mi mama", sr. Cremony a finalisa.



Hospital y VU MC trahando hunto pa mehora calidad di enseñansa y cuido



ORANJESTAD(AAN)-- Debi na e entusiasmo grandi y conocemento cu ya tabatin den cas Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a logra completa un trayectorio di training di 60 di su nursenan, como tambe a crea trainernan local cu ta traha pa hospital, den un tempo hopi mas cortico cu a anticipa ora a cuminsa cu e proyecto, segun Margreet van de Meyde.

Van den Meyde ta vice dekaan di Vrije Universiteit Medische Centrum Amsterdam (VUMC Amsterdam), cu for di aña 2010 tin un acuerdo di cooperacion riba diferente tema cu hospital. E acuerdo aki a wordo renoba na 2015 y ta encera, ademas di mehoracion di cuido di calidad y enseñansa, e temanan intercambio di personal y studiante, incluyendo esunnan cu ta bin como "co-assistenten" Aruba, "bij- en nascholing", y apoyo cu investigacion cientifico.

Director encarga cu cuido di pashent na hospital, esta sr. Ezzard Cilié a expresa cu hospital no ta haci anuncionan frecuentemente tocante di educacion, pero cu esaki ta un momento special, unda cu e cera un etapa basta importante di un aña den cual tabata bezig ta eleva e calidad di educacion. A traha cu docentenan di VUMC y ta prepara pa hospital sigui padilanti pa e siguiente reto. E ta un ocasion festivo pa hospital.

Fuera di e opleiding cu ta wordo ofreci na Colegio EPI, hospital mes ta ofrece hopi training y opleiding di specialisacion na su personal, Cilié a comenta, y den e proyecto aki a inclui preparacion di docentenan pa sigui cu e trabao di siña studiantenan y empleadonan con pa mehora den nan profesion.

Ezzard Cilié na e ocasion aki a anuncia tambe cu Minister di enseñansa a aproba pa EPI sigui cu e trayecto nobo, cual ta un opleiding di enfermeria diferente na esun anterior, unda cu a traha riba mehoracion di calidad y a agrega hopi practica pa asina e studiante/graduado ta riba un otro nivel pa pas miho den e area di trabao.

Van de Meyde a bisa cu e trayectorio cu a wordo completa tabata un opleiding hopi grandi, cu a inclui 60 studiante cu a caba e curso cu exito, trahando riba nan "kennisvaardigheden" manera nan ta prescribi den ley. A inclui tambe trainingvaardigheden pa asina Aruba tin su mesun hendenan cu ta haci "assessment" y examennan. Esaki ta un stap grandi pa hospital y ta haci posibel pa nan establece nan mesun vakschool pa enseñansa specialisa, Van de Meyde a conclui bisando.

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

		3				5		
			7	4	9			
7					3			2
	4	5		9			3	
	1						4	
	7			1		8	6	
9			8					3
			1	2	5			
		6				1		

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

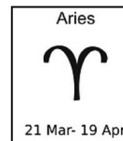
Difficulty Level ★★★ 10/13

BUSCA PALABRA

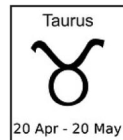
E A M R R V S J E Q T B O O F
X I Y E H S R W U U L T D X B
A C W L M V F C F A N A V L A
G N V I U O J A F E S S U P W
E E T G H N R M M E B U U I M
R I X I B O E A R N D X N U V
A D K O O N T E B W D S K F Y
C E P S T R T Z T L T X P Q X
I B F O O N K E P R E L E T S
O O S P I R I T U A L I D A D
N U M E Y U V M L I M R K B M
H O A D E F E C T U O S O Z Q
C C X S M N O H E L P M O C S
Z D R C T D B B W I F R X T M
G C M O D I U G N I T S I D I

BLAFMENTO
DEFECTUOSO
INSTRUMENTO
OBEDIENCIA
COMPLEHO
DISTINGUIDO
INTERESADO
RELIGIOSO
COMPORTAMENTO
EXAGERACION
MEMORABLE
SPIRITUALIDAD

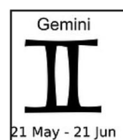
Bo horoscopo di dia



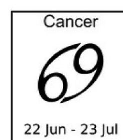
ARIES - Ambiente cordial y eficiente na trabao. Si bo logra cu bo caracter cambia y compaña e tendencia aki e frutonan di trabao ta mas mihor. Number di suerte: 04 = 32



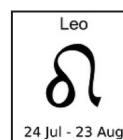
TAURO - No keda sin scucha un menor cu ta pidi bo ayudo,y no ta tribi di papia. Si bo pone bo accion den e presente, bo intencion den futuro lo sorprende bo. Number di suerte: 54 - 30



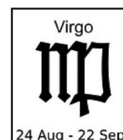
GEMINIS - Hopi suerte ta acercando. Tanto den amor como den plan laboral. Inmehorable oportunidadnan ta bati na bo porta. Number di suerte: 73 - 85



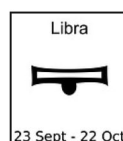
CANCER - Tin e balor di entrega bo mes na e luz yno busca excusanan den bo fracasonan y inmovilidad. Cada uno ta responsable di e manera cu e ta eligi di cana den e caminda señala. Number di suerte: 29 - 10



LEO - Ta aparece amornan biew cu por altera e relacion amoroso actual. Nan mester aclarea nan sentimentonan y busca loque nan ta desea di e relacion aki pa futuro. Number di suerte: 44 - 02



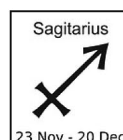
VIRGO - SI bo stop di mara bo mes na custumbernan bieu y anima pa mira padilanti bo por emprende un caminda pa un bida familiar y di un pareha nobo. Number di suerte: 17 - 67



LIBRA - Bo por haya problema pa falta di poder di decision, supere. Bo or biba un di e mihor añanan di bo bida, solamente bo mester propone y cuminza cumpli cu ne. Number di suerte: 36 - 05



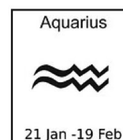
SCORPIO - Mehora bo humor general y asina e dialogo ta bay mas facil. No desaprobecha di e oportunidad pa ta feliz. Number di suerte. 46 - 85



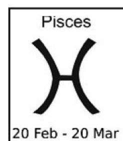
SAGITARIO - Bon momento pa inversionnan y pa pone den marcha e proyectonan tranca. Busca negoshinan nobo y no desanima facilmente. Persevera. Number di suerte: 84 - 37



CAPRICORNIO - Bon dia pa planifica dos mudanza, viahenan of cambionan laboral. Bo felicidad ta basa na seguridad, tanto emocional como economico. Number di suerte: 22 - 81



ACUARIO - Realiza bo bida destina y forza pa un futuro mihor, den abudancia, amor y felicidad. Aumenta bo posibilidadnan di logra loque bo ta desea. Number di suerte: 20 - 64



PISCIS - Trata di no hiba problemanan di cas pa trabao. Come alimentonan natural y cuida bo salud e siman aki. Number di suerte: 43 - 98

5	4	8	7	6	3	1	9	2
7	6	1	4	9	2	8	5	3
3	2	9	1	8	5	6	7	4
9	8	5	3	2	7	4	6	1
2	1	6	5	4	8	7	3	9
4	3	7	6	1	9	2	8	5
1	9	3	2	7	6	5	4	8
8	7	4	9	5	1	3	2	6
6	5	2	8	3	4	9	1	7

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★ 10/12

Dicho di dia

No duna yiu nomber, prome cu e nace

No gaba cu un cos cu bo no tin ainda.

Vision di e compania di comunicacion ta " No Laga Ningun Hende Atras"

Digicel ta cla pa haci inversion di US50M den red di fyber rond Aruba



ORANJESTAD (AAN): Similar na e Metanan di Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni cu ta conta pa tur nacion; Digicel ta cla pa, for di awo caba, no laga ningun hende atras. Como un compania di comunicacion y entretenimento cu ta opera den henter Caribe, Centro America y Pacifico Asiatico, e obhetivo di Digicel ta pa conecta hende cu experiencianan superior y ora cu ta trata di nos comunidadnan, sigura cu e ciudadanonan por beneficia di nan presencia eynan.

E vision Digicel ta pa yuda crea un mundo caminda ningun hende ta keda atras. Un mundo caminda ningun hende ta keda atras ta zona bon, berdad? Imagina con esey lo mustra pa Aruba! Imagina un Aruba cu un economia diverso y vibrante caminda multiple industria ta florece cu trabounan cualifica y caminda trabounan ta abundante y varia; imagina un Aruba cu ta funciona manera e Silicon Valley di Caribe; imagina un Aruba cu ta sirbi como e porta di entrada pa negoshi na Merca, Latino America y Europa. Esey ta e vision cu Prome Minister di Aruba ta trahando riba dje, esta pa crea prosperidad sostenibel, un asunto cu ta zona emocionante, berdad? Sigur cu si!

Sinembargo, awendia hopi di esaki lamentablemente no ta posibel dor di e 'status quo' actual. Di kico nos ta papiando? Nos ta papiando di conectividad. Puro y simpel. Y den e caso di Aruba, e falta di opcion den e tereno aki!

Ta un hecho comproba cu ora ta papia di habri caminda pa crecemento economico, conectividad ta di maximo importancia. Un sin fin di estudionan ta cita un co-relacion directo entre penetracion di broadband y e crecemento di GDP y inversionistanan stranhero directo ta cita conectividad den nan 5 rekisitonan mas importante ora busca un pais pa inverti.

Den e Aruba di awendia, nos ta depende riba un compania so pa nos infrastructura di comunicacion fiho y e compania ey ta Setar. Ta un hecho conoci cu ora un compania tin competencia den un mercado, esey ta push'e pa mehora su desempeño. Mas importante ainda, den e mundo conecta di awendia, e dependencia riba un compania so (y e falta di capacidad pa adapta y e asina yama "redundancia", of den palabra simpel, back-up) ta laga nos mustra manera un pais cu ta expone na riesgo.

"Digicel ya caba a demostra con competencia por beneficia clientenan dor di loke nos a haci den e tereno di telefon celular. Awo nos ta puntrando pa un oportunidad similar den e mercado di telefon fiho.

Relaciona cu esey, Digicel ta para cla pa haci un inversion di US $50 miyon pa construi e plataforma di fiber rond Aruba. E inversion aki lo resulta den e creacion di un 60 cupo di trabou directo – y hopi mas indirecto. E beneficionan di e compromiso aki lo ta multifacetico – pone di un manera cla, tur hende ta beneficia. E ta un 'win win'".

Con?

"Gobierno di Aruba por posiciona como un miho pais como un destino atractivo pa inversion stranhero directo den actividadnan di ICT y Business Process Outsourcing, mientras ta beneficia dor di tin mas empleo y mas entrada di impuesto den e caha di Gobierno;

Negoshinan por beneficia for di e redundancia y flexibilidad cu ta absolutamente imperativo den e mundo conecta di awendia;

Consumidornan por beneficia for di e velocidad mas halto, acceso y prijs cu competencia ta brinda.

Den corto, logrando e meta di "Imagina Aruba" di Digicel, - nos mester construi nos economia di conocemento. Y pa haci esey, nos mester di conectividad. Nos ta pidi respetuosamente pa haya e oportunidad pa construi nos red fiho. Mas importante, nos ta pidi e oportunidad pa yuda Aruba logra su metanan di desaroyo sostenibel, pa no laga ningun hende atras; mientras ta permiti Digicel realisa su vision pa e isla aki tambe.

Nos vision ta pa un Aruba caminda ningun hende ta keda atras. Ban traha hunto pa imagina Aruba".

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Den cuadro di Luna di Enseñansa:

Anochi di informacion pa studiantenan interesa pa studia na Merca y Canada



ORANJESTAD (AAN) – Aruba: Diamars dia 25 di october proximo Ministerio di Enseñansa conhuntamente cu Departamento di Enseñansa lo tene un anochi di informacion pa tur studiante cu tin e interes pa bai studia na Merca of Canada. E anochi di informacion lo tuma luga na e Auditorium di EPI y lo cuminsa pa 7:00 or di anochi.



Durante di e anochi di informacion lo duna informacion general riba studia na Merca y Canada, lo duna informacion di financiamento di estudio (Arubalening) pa por studia na e paisnan aki y tambe lo enfoca riba e estadonan y universidadnan na e paisnan menciona cu cual pais Aruba tin un areglo special pa nos studiantenan Arubiano. Ta trata aki di entre otro e estado di South Carolina cu ta inclui University of South Carolina (USC) y Coastal Carolina University, Seneca College na Toronto Canada, St Mary's College na Maryland y otronan cu ta den proceso pa wordo formalisa. E anochi aki lo conta cu presencia di representantenan di University of South Carolina cu lo ta na Aruba pa duna informacion. Departamento di Enseñansa afdeling studiefaciliteiten y Aruba Scholarship Foundation tambe lo ta presente pa amplia riba e parti di financiamento di estudio y posibilidadnan di beca di estudio.

Manera a wordo anuncia durante e ultimo añanan Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, na nomber di gobierno di Aruba, a logra formalisa diferente acuerdo na Merca y Canada cu ta garantisa areglonan special na beneficio di nos studiantenan di Aruba. E areglonan aki ta encera entre otro "in-state tuition", "out-of-state tuition waver" y tambe descuentonan considerabel riba e suma di gastonan di estudio pa tur studiante Arubiano. E areglonan aki ta un beneficio hopi grandi pa nos studiantenan y ta haci Merca y Canada opcionnan mas accesibel y atractivo pa studiantenan di Aruba.

Tur studiante cu ta interesa pa bai studia na Merca of Canada ta keda cordialmente invita pa e anochi di informacion. Durante di e anochi di informacion lo duna tur e informacion relevante cu studiantenan tin mester pa por bai studia na Merca of Canada y tambe lo tin espacio pa pregunta. E anochi di informacion lo tuma luga diamars dia 25 di October cuminsando pa 7:00or di anochi na e Auditorium di EPI.

Evelyn Wever-Croes:

Ban caba cu abuso sexual awor



ORANJESTAD (AAN): Lider di MEP sra Evelyn Wever-Croes a reacciona riba e noticia cu a shock henter comunidad di e homber cu a abusa sexualmente di un mucha, cual ta un tema cu ta causando bastante dolor den nos comunidad.

"Mi ta puntra mi mes cuanto mucha nos por a scapa si e ley cu MEP a traha a drenta na vigor 6 aña pasa. Cada mucha cu worde viola ta un di mas. Cada mucha ta wak na nos como adulto pa nos proteh'e y defend'e nan. Pa nos percura pa nan no pasa dolor y abuso. Y nos tur como adulto mester sinti berguensa ora un mucha worde viola. Y nos mester sinti rabia cu nos a permiti esaki pasa" sra Wever-Croes ta bisa.

Na aña 2010 un mama balente a bin Parlamento y a pidi pa cambia e leynan y bin cu castigonan mas severo. Partido MEP a scucha e mama aki y mesora nos a actua. Dia 21 di april di aña 2010 mas di 6 aña pasa, Fraccion di MEP, e tempo ey consistiendo di sr Eddy Briesen, sra Marisol Lopez-Tromp, sra Xiomara Ruiz-Maduro, sr Booshi Wever, sra Mervin Wyatt Ras y mi persona, a entrega un ley di iniciativa cu tabatin dos meta

(1) Bin cu castigo minimo den caso di abuso sexual, y (2) Amplia e periodo cu un hecho asina ta caduca (verjaringstermijn).

VERJARINGSTERMIJN:

E motibo pa amplia e "verjaringstermijn" ta pasobra un mucha hopi biaha no ta bisa nada na su mayornan cu nan a worde viola of e mayornan ta tapa e hecho aki. Y hopi biaha ta te ora e mucha bira adulto, e ta haya e curashi pa bay denuncia e hecho pero e ora ya e hecho a caduca. Pesey mester haci e periodo aki mas largo.

CASTIGO MINIMO:

E motibo pa bin cu castigo minimo ta pasobra nos sa cu castigo maximo no ta suficiente. Nos sa cu nos mester yuda nos huesnan cu castigonan mas severo. Pasobra nan so no por bin cu castigonan severo. E motibo cu no ta yega castigo halto ta pasobra no tin prueba cu ta worde bon acumula. E castigo maximo di 16 aña nunca a worde impone, maximo cu un hues a yega di pone ta 5 aña!

PROBLEMA TA PA CUMULA PRUEBA:

Sra Evelyn Wever-Croes ta splica cu e proceso entre e momento cu un victima bay denuncia un hecho di abuso y e momento cu husticia haya prueba, no ta cana bon den tur caso.

"Esaki a pasa aña pasa cu e mesun persona envolvi den e caso di violacion di dialuna anochi cu a shock henter nos comunidad. E persona aki aña pasa caba a worde gara den algo asina. Pero a worde laga den libertad pa falta di prueba. Y e persona aki a sigui desgracia bida di mucha.

Nos sistema di acumula prueba no ta yuda nos pa e malhechornan aki haya castigo maximo, y nos mester yuda nos huesnan cu castigonan minimo pa asina por lo menos tur abusador sexual sa di adelanta cu si nan mishi cu mucha, nan tin un cantidad di aña minimo cu nan ta keda cera. Y mientras nan ta cumpliendo cu nan castigo, por traha cu nan y duna nan e yudansa y atencion profesional cu nan tin mester.

TRAYECTORIA DI E LEY:

"E ley aki cu MEP a entrega na april di 2010 ainda no a haya oido. Nos a mande pa Raad van Advies y Raad van Advies a manda nos su contesta na juli di 2010. Y a duna algun sugerencia pa cambio cual a worde haci tambe di biaha. Pero Raad van Advies a bisa cu nan no por haci loke nan ta yama e "rechtmatigheid of doelmatigheid toets" pa motibo cu MEP no a pone den e ley kico Gobierno di AVP kier y ta para pe. Y sin esaki Raad van Advies no por control'e. Y aki ta caminda cu tur cos a keda pega".

"Na september 2010 nos a manda un carta pa Prome Minister Mike Eman unda nos a pidie pa e informa nos kico Gobierno ta para pe. Pero nunca nos a haya un contesta. Despues nos a acerca Minister di Husticia y tambe Minister Michelle Hooiboer pa duna nos e informacion di locual Gobierno ta para pe pa asina nos por finalisa e ley.

Pero lamentablemente despues di seis aña, ainda Gobierno no a reacciona pa haci posibel pa e ley aki pasa. Y tanten cu Gobierno no reacciona, nos no por traha e nader verslag y e ley no por sigui cana su caminda.

Na mas di un ocacion, Gobierno di AVP a mustra cu e no tin interes pa atende cu e tema aki. Esaki ta yena mi cu un indignacion y un frustracion enorme cu Parlamento ta worde stroba den su trabao djis pasobra 12 Parlamentario di AVP no kier duna nan cooperacion.

Pesey, awor cu Gobierno no kier tuma accion, Parlamento ta worde stroba pa 12 Parlamentario pa tuma accion, awor ta pueblo so por papia. Ban lanta nos tur hunto y demostra cu esaki no por. Ta basta cu abuso sexual di mucha. Aruba mester demostra cu nos mester stima nos muchanan y proteha y defende nan di abusadornan sexual. Y tur abusador di nos muchanan mester bay cera pa hopi tempo", sra Evelyn Wever-Croes ta termina bisando.

UNOCA ta presenta "Glass Bead Making" Workshop experimenta, crea y siña un tecnica nobo









ORANJESTAD (AAN): UNOCA, nos fondo cultural tin como vision pa desaroya talento den tur diciplina artistico y cultural, pa haci arte y cultura accesibel na publico en general, esaki cu e mision pa crea participacion activo di comunidad den arte y cultura. En conexion cu esaki UNOCA ta subsidia diferente workshop durante aña y e luna aki a team up cu Terrafuse Arubaglassceramics pa presenta un "Glass Bead Making" workshop.

Durante e curso aki cu ta tuma lugar tus diahuebs pa 6 siman, participantenan lo descubri e secreto di traha cu glas. Nan lo tin e oportunidad pa experimenta, siña un tecnica nobo y crea nan propio beads di glas cu cual nan por traha cadena of otro artefacto.

E lesnan ta cuminsa awe diahuebs, October 13 di 3:30 pm pa at 6:30pm na Scol di Arte, San Nicolas,

y ta pa hoben y adulto entre 14 pa 25 aña.

Esaki ta bo ultimo oportunidad pa registra y disfruta di e workshop aki presenta pa UNOCA.

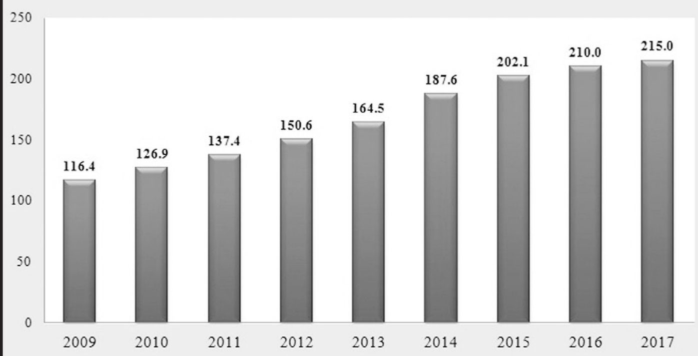
Pa mas informacion di workshops artistico of otro proyectonan cultural por bishita UNOCA ARUBA riba Facebook of @unoca riba Instagram.

MEP ta haya cu AVP kier sigui manipula pueblo

Ta e Jaarverslag 2015 di APFA mes ta mustra cu gobierno tin un debe miyonario

Specificatie van de totale schuld van het Land Aruba aan APFA per 31 december 2015

	31 december 2015	31 december 2014
(in 1.000 Arubaanse florin)		
Onderhandse leningen		
Overheidsleningen	395.103	412.978
Te vorderen interest overheidsleningen	855	1.377
	395.958	414.355
Premievorderingen, duurtetoeslagen en boeterente		
Premiebijdragen, duurtetoeslagen en boeterente	18.938	44.306
Buitengewone bijdragen	3.876	5.004
	22.814	49.310
Staatsobligaties		
Staatsobligaties	387.961	387.961
Te vorderen interest staatsobligaties	6.049	6.049
	394.010	394.010
Te vorderen koopsommen vervroegd pensionering	6.725	6.725
	819.507	864.400



ORANJESTAD (AAN): Recientemente partido MEP a emiti un comunicado caminda a ser treci padilanti cu e debe cu Gabinete Eman tin na APFA a crece den forma astronomico y cu esaki ya a yega na un suma di casi 900 miyon Florin. Riba e ponencia aki tanto minister Angel Bermudez como parlamentario Marlon Sneek a reacciona bisando cu locual MEP a trece padilanti ta un mentira ya cu na ningun momento so Gabinete Eman tin e debenan cuantioso aki na APFA, pero locual tin ta "un suma di 875 miyon Florin cu a worde inverti den instrumento di gobierno".

Un ridiculez di marca mayor, ya cu bisando esaki ta mustra un biaha mas cu e gobierno aki ta campeon den hinca palabra y frasenan bunita den otro p'asina tapa e situacion real cu nos pais ta aden. Awor e manipulacion a yega asina leu cu gobierno ta insinua cu tur e debenan cu e tin na APFA no ta debe mas, pero mester worde considera como inversionnan di APFA den gobierno.

No por sigui fia mas:

Pa comproba con Bermudez y Sneek kier sigui manipula mente di pueblo bisando cu Gobierno no tin debe na APFA, adhunto MEP ta produci un tabel cu ta aparece den e Jaarverslag 2015 di APFA, caminda riba pagina 79 por lesa : "Specificatie van de totale schuld van het Land Aruba aan APFA per 31 december 2015" y cual debe ta suma na 819.5 miyon Florin.

Pues aki por mira claramente cu no ta MEP no ta papia e berdad, pero ta e propio APFA ta considera e suma astronomico aki como debe total di gobierno na APFA. E categorianan cu mas ta resalta ta e Overheidsleningen (395 miyon Florin) y Staatsobligaties (388 miyon Florin). Pues e Leningen y Obligaties aki ta debenan di gobierno y no mester duna e bestia mahos aki un otro nomber!

No mester lubida con tur e deficitnan financiero a ser crea durante e ultimo 7 añanan y pa cual Gabinete Eman a fia y sigui fia tur aña cerca APFA p'asina tapa e buraconan financiero. Alavez locual Bermudez y Sneek no ta bisa pueblo ta cu – segun a ser declara den e ultimo reunion di APFA na Cas di Cultura - di awor en adelante APFA mes lo no bay cumpra obligaties (bononan) mas di gobierno. Pues gobierno lo no bay tin lechi mas pa chica for di e baca cu yama APFA!

Interes astronomico:

Tambe den su reaccion ultimo Minister Bermudez a trece padilanti cu "e inversionnan cu APFA tin den Gobierno ta genera un entrada total di rendimento di 52 miyon Florin pa aña". Sin duda cu esaki ta beneficia APFA, pero si Bermudez ta sincero cu su mes y cu pueblo e mester a bisa acerca cu su Gobierno tur aña ta sinta horca cu pago di interes enorme di tur e debenan cu su gobierno a crea, ya cu den forma descabeya nan a redobla nos debe nacional den apenas 7 aña.

Y tabata hustamente e propio Minister Bermudez aki algun siman pasa a sclama den Parlamento cu e suma total di interes cu gobierno tin cu paga tur aña ta demasiado halto y lo yega 215 miyon Florin na 2017, esta casi 600 mil Florin pa dia na interes so! Hecho ta cu e pago di interes aki ta come un quinta parti (20%) di e entradanan total di gobierno y esaki ta impedi gobierno di inverti den otro sectornan di comunidad!

Finalmente mester conclui cu MEP na ningun momento so a trece un mensahe falso y manipula padilanti, pero cifranan oficial di APFA mes ta duna MEP tur razon pa confirma cu gobierno di AVP tin un debe astronomico na APFA y cual debe tin cu worde paga pa e generacion aki y futuro generacionnan.

Comentario:

Na 25 aña di su fayecimento: Daniel Oduber Quiros cu raiznan na Aruba!

Pa Mercedes Monge



Dia 13 di October di aña 1991 a fayece un di e mihor presidentenan cu Republica di Costa Rica a yega di conoce: Daniel Oduber Quiros. Di 1974 pa 1978 e tabata presidente di e nacion. Un homber hopi capacita cu no solamente tabata politico pero tambe Abogado, Filosofo, Poeta, ensayista y Socialdemocrata por conviccion y curazon.

Su linea tabata e ideanan di socialismo democrata cu el a siña na Europa. Vincula cu e Socialista Internacional, Daniel a yega di ocupa e cargo di Vicepresidente di dicha institucion.

Yiu di sr. Porfirio Oduber Soto y Ana Maria Quiros Quiros y for di su rama paterno e tabata tin di linahe Frances cu a pasa pa e Paisnan Baho, y pa varios siglo a crea raiznan na Curacao y principalmente na Aruba, cual semia a plama tambe na Venezuela. Na Costa Rica e linahe Oduber a wordo crea cu e yegada di don Francisco Esteban Oduber Eckmeyer, sin duda un enlace di fam mas cu bon conoci na Aruba y Curacao.

Na Aruba mi sa cu tin algun rama di su "arbol genealogico" (stamboom) por ehemplo nos Minister di Turismo Otmar Oduber.

Cu orguyo mi ta comenta cu don Daniel su mama tabata prima di mi wela Julia Quiros Quiros, kiermen e tabata primo di mi tata.

Y mi ta bisa cu orguyo pasobra don Daniel a hiba un tremendo maneho di Costa Rica, durante su periodo di gobernacion, militando den e Partido Liberacion Nacional (PLN).

El a impulsa e agricultura y a mehora e nivel di bida di e campesiononan; a impulsa entre otro, e parkenan nacional, a desaroya obranan publico y e exportacion, a crea e Universidad na Distancia, y e Instituto Tecnologico di Costa Rica, a impulsa leynan di desaroyo social y asignacionnan familiar y di proteccion pa e consumidor, a construi e Puerto di Caldera, como tambe e Plaza de la Cultura, a bin cu e Comision Nacional di Prestamo pa Educacion, como tambe a crea e Centro di Investigacion y Perfeccionamento di e Profesorado den Educacion Tecnico y hopi mas.

Na aña 1974, poco despues cu a bira Presidente a decreta un aumento di salario general, specialmente e sueldonan minimo cu e tempo ey tabata hopi abao. Esaki a bin retroactivo y mi mes a wordo beneficia di esey unda mi sueldo e tempo ey na Hospital de Niños cu tabata 400 Colon, a bira 1200 mas dos luna retroactivo, cu casi mi a bira loco!

Esnan na Aruba cu sa un tiki di e historia di e gran estadista aki, conoce di su gran amistad cu Betico Croes. E mes a duna mi su number di telefon pa yame pa wak e posibilidad di bin biba na Aruba. E tabata stima e isla aki. Nunca mi a haci tal yamada, y cu transcurso di tempo na 1990, ata mi bibando na Aruba for di e tempo ey despues cu Betico a fayece y mi a keda sin conoce.

Tin un di nos parlamentarionan cu a conoce Daniel y su casa hopi bon, y tambe su yiunan. Esaki ta Glenbert Croes. E pueblo mas stima di don Daniel tabata Liberia unda e tabata tin su finca Santa Rosa, segun mi su restonan ta dera eynan. Y pa tur loke el a haci pa e distrito aki di Provincia di Guanacaste (cu el a yuda den termino general) un aeropuerto internacional a wordo construi cu ta carga e nomber di "Aeropuerto Internacional Daniel Oduber" merecidamente na su honor.

Pues, awe Daniel Oduber ta cumpliendo 25 aña di su partida fisica. Awor sigur disfrutando bek di e union cu su esposa Marjorie Elliot di Oduber, cu tambe ta den feliz memoria!

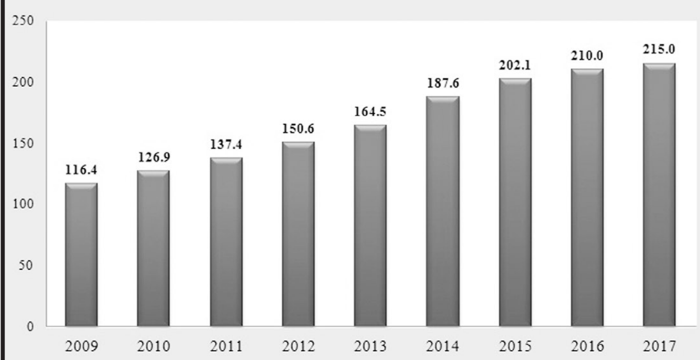
Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747

MEP ta haya cu AVP kier sigui manipula pueblo

Ta e Jaarverslag 2015 di APFA mes ta mustra cu gobierno tin un debe miyonario

Specificatie van de totale schuld van het Land Aruba aan APFA per 31 december 2015

	31 december 2015	31 december 2014
(in 1.000 Arubaanse florin)		
Onderhandse leningen		
Overheidsleningen	395.103	412.978
Te vorderen interest overheidsleningen	855	1.377
	395.958	414.355
Premievorderingen, duurtetoeslagen en boeterente		
Premiebijdragen, duurtetoeslagen en boeterente	18.938	44.306
Buitengewone bijdragen	3.876	5.004
	22.814	49.310
Staatsobligaties		
Staatsobligaties	387.961	387.961
Te vorderen interest staatsobligaties	6.049	6.049
	394.010	394.010
Te vorderen koopsommen vervroegd pensionering	6.725	6.725
	819.507	864.400



ORANJESTAD (AAN): Recientemente partido MEP a emiti un comunicado caminda a ser treci padilanti cu e debe cu Gabinete Eman tin na APFA a crece den forma astronomico y cu esaki ya a yega na un suma di casi 900 miyon Florin. Riba e ponencia aki tanto minister Angel Bermudez como parlamentario Marlon Sneek a reacciona bisando cu locual MEP a trece padilanti ta un mentira ya cu na ningun momento so Gabinete Eman tin e debenan cuantioso aki na APFA, pero locual tin ta "un suma di 875 miyon Florin cu a worde inverti den instrumento di gobierno".

Un ridiculez di marca mayor, ya cu bisando esaki ta mustra un biaha mas cu e gobierno aki ta campeon den hinca palabra y frasenan bunita den otro p'asina tapa e situacion real cu nos pais ta aden. Awor e manipulacion a yega asina leu cu gobierno ta insinua cu tur e debenan cu e tin na APFA no ta debe mas, pero mester worde considera como inversionnan di APFA den gobierno.

No por sigui fia mas:

Pa comproba con Bermudez y Sneek kier sigui manipula mente di pueblo bisando cu Gobierno no tin debe na APFA, adhunto MEP ta produci un tabel cu ta aparece den e Jaarverslag 2015 di APFA, caminda riba pagina 79 por lesa : "Specificatie van de totale schuld van het Land Aruba aan APFA per 31 december 2015" y cual debe ta suma na 819.5 miyon Florin.

Pues aki por mira claramente cu no ta MEP no ta papia e berdad, pero ta e propio APFA ta considera e suma astronomico aki como debe total di gobierno na APFA. E categorianan cu mas ta resalta ta e Overheidsleningen (395 miyon Florin) y Staatsobligaties (388 miyon Florin). Pues e Leningen y Obligaties aki ta debenan di gobierno y no mester duna e bestia mahos aki un otro nomber!

No mester lubida con tur e deficitnan financiero a ser crea durante e ultimo 7 añanan y pa cual Gabinete Eman a fia y sigui fia tur aña cerca APFA p'asina tapa e buraconan financiero. Alavez locual Bermudez y Sneek no ta bisa pueblo ta cu – segun a ser declara den e ultimo reunion di APFA na Cas di Cultura - di awor en adelante APFA mes lo no bay cumpra obligaties (bononan) mas di gobierno. Pues gobierno lo no bay tin lechi mas pa chica for di e baca cu yama APFA!

Interes astronomico:

Tambe den su reaccion ultimo Minister Bermudez a trece padilanti cu "e inversionnan cu APFA tin den Gobierno ta genera un entrada total di rendimento di 52 miyon Florin pa aña". Sin duda cu esaki ta beneficia APFA, pero si Bermudez ta sincero cu su mes y cu pueblo e mester a bisa acerca cu su Gobierno tur aña ta sinta horca cu pago di interes enorme di tur e debenan cu su gobierno a crea, ya cu den forma descabeya nan a redobla nos debe nacional den apenas 7 aña.

Y tabata hustamente e propio Minister Bermudez aki algun siman pasa a sclama den Parlamento cu e suma total di interes cu gobierno tin cu paga tur aña ta demasiado halto y lo yega 215 miyon Florin na 2017, esta casi 600 mil Florin pa dia na interes so! Hecho ta cu e pago di interes aki ta come un quinta parti (20%) di e entradanan total di gobierno y esaki ta impedi gobierno di inverti den otro sectornan di comunidad!

Finalmente mester conclui cu MEP na ningun momento so a trece un mensahe falso y manipula padilanti, pero cifranan oficial di APFA mes ta duna MEP tur razon pa confirma cu gobierno di AVP tin un debe astronomico na APFA y cual debe tin cu worde paga pa e generacion aki y futuro generacionnan.

Comentario:

Na 25 aña di su fayecimento: Daniel Oduber Quiros cu raiznan na Aruba!

Pa Mercedes Monge



Dia 13 di October di aña 1991 a fayece un di e mihor presidentenan cu Republica di Costa Rica a yega di conoce: Daniel Oduber Quiros. Di 1974 pa 1978 e tabata presidente di e nacion. Un homber hopi capacita cu no solamente tabata politico pero tambe Abogado, Filosofo, Poeta, ensayista y Socialdemocrata por conviccion y curazon.

Su linea tabata e ideanan di socialismo democrata cu el a siña na Europa. Vincula cu e Socialista Internacional, Daniel a yega di ocupa e cargo di Vicepresidente di dicha institucion.

Yiu di sr. Porfirio Oduber Soto y Ana Maria Quiros Quiros y for di su rama paterno e tabata tin di linahe Frances cu a pasa pa e Paisnan Baho, y pa varios siglo a crea raiznan na Curacao y principalmente na Aruba, cual semia a plama tambe na Venezuela. Na Costa Rica e linahe Oduber a wordo crea cu e yegada di don Francisco Esteban Oduber Eckmeyer, sin duda un enlace di fam mas cu bon conoci na Aruba y Curacao.

Na Aruba mi sa cu tin algun rama di su "arbol genealogico" (stamboom) por ehemplo nos Minister di Turismo Otmar Oduber.

Cu orguyo mi ta comenta cu don Daniel su mama tabata prima di mi wela Julia Quiros Quiros, kiermen e tabata primo di mi tata.

Y mi ta bisa cu orguyo pasobra don Daniel a hiba un tremendo maneho di Costa Rica, durante su periodo di gobernacion, militando den e Partido Liberacion Nacional (PLN).

El a impulsa e agricultura y a mehora e nivel di bida di e campesiononan; a impulsa entre otro, e parkenan nacional, a desaroya obranan publico y e exportacion, a crea e Universidad na Distancia, y e Instituto Tecnologico di Costa Rica, a impulsa leynan di desaroyo social y asignacionnan familiar y di proteccion pa e consumidor, a construi e Puerto di Caldera, como tambe e Plaza de la Cultura, a bin cu e Comision Nacional di Prestamo pa Educacion, como tambe a crea e Centro di Investigacion y Perfeccionamento di e Profesorado den Educacion Tecnico y hopi mas.

Na aña 1974, poco despues cu a bira Presidente a decreta un aumento di salario general, specialmente e sueldonan minimo cu e tempo ey tabata hopi abao. Esaki a bin retroactivo y mi mes a wordo beneficia di esey unda mi sueldo e tempo ey na Hospital de Niños cu tabata 400 Colon, a bira 1200 mas dos luna retroactivo, cu casi mi a bira loco!

Esnan na Aruba cu sa un tiki di e historia di e gran estadista aki, conoce di su gran amistad cu Betico Croes. E mes a duna mi su number di telefon pa yame pa wak e posibilidad di bin biba na Aruba. E tabata stima e isla aki. Nunca mi a haci tal yamada, y cu transcurso di tempo na 1990, ata mi bibando na Aruba for di e tempo ey despues cu Betico a fayece y mi a keda sin conoce.

Tin un di nos parlamentarionan cu a conoce Daniel y su casa hopi bon, y tambe su yiunan. Esaki ta Glenbert Croes. E pueblo mas stima di don Daniel tabata Liberia unda e tabata tin su finca Santa Rosa, segun mi su restonan ta dera eynan. Y pa tur loke el a haci pa e distrito aki di Provincia di Guanacaste (cu el a yuda den termino general) un aeropuerto internacional a wordo construi cu ta carga e nomber di "Aeropuerto Internacional Daniel Oduber" merecidamente na su honor.

Pues, awe Daniel Oduber ta cumpliendo 25 aña di su partida fisica. Awor sigur disfrutando bek di e union cu su esposa Marjorie Elliot di Oduber, cu tambe ta den feliz memoria!

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747

Deporte Local

Apesar di a domina henter wega

SV La Fama ta cay venci den su prome wega di campeonato division di Honor



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo atardi e ekipo di SV La Fama a hunga su prome wega di campeonato 2016-2017 contra di Bubali SC caminda e wega a bin termina c'un victoria di 3-2 pa e orguyonan di Noord.

Ambos ekipo a subi tereno cu un cantidad grandi di hungadonan hoben di nan divisionnan di tanto Menor, Mayor y Junioren y sin duda ta un señal positivo cu tin talentonan den e divisionnan aki cu por hunga riba nivel halto di nos futbol, apesar di ta hopi jong.

E expectativanan pa e ekipo di La Fama ta grandi pa e temporada aki y for di e prome pitazo di referee tabata bisto cu e ekipo a hunga un futbol di presion mientras cu Bubali a concentra su wega totalmente riba contra atake.

Den e prome tempo La Fama a mustra hopi bruha cu poco coordinacion den ehecucion di e sistema cu e kier a hunga, loke a permiti Bubali constantemente di tin hungadonan liber pa ricibi e bala y bay den contra atake.

E prome peligernan di gol tabata di parti di Bubali pero esakinan no a worde converti y riba un atake di La Fama e prome gol di wega ta bay ora cu e refuerso di e ekipo di San Nicolas, Crisier 'Makalele' Cecilia cu a duna e ekipo di Savaneta bentaha di 1-0.

E gol no a cambia mucho na e organizacion di La Fama y e ekipo a keda hunga insigura loke a conduci tambe na e gol di empate di Bubali algun minuut despues di e gol inicia.

La Fama a mustra un ekipo timido cu tabata hopi nervioso cu no tabata coordina nan movecion riba tereno y ta bin acerca cu e ekipo tabata constantemente perde e bala na momentonan crucial y esaki a conduci na e di dos gol di Bubali y cu cual score di 2-1 e prome tempo a bin finalisa.

MIHOR:

Den di dos tempo e situacion den e prome minuutnan a sigui mesun cos pero na di 50 minuut La Fama a pasa pa domina e partido por completo y henter e wega a tuma luga riba e banda di Bubali, pero cu poco creaccion di situacionnan di gol.

Bubali tabata defende cu alma y cuerpo pa evita e gol di empate pero esaki a bin cay tog riba un tiro di skina caminda Davidson Kaarsbaan ta bin logra kop aden pa empata e partido na 2-2.

Despues di e gol aki La Fama a bira mucho mas agresivo, a lucha constantemente pa e bala y tabata presiona su rival formalmente pero un biaha mas cu poco organizacion y hopi perdida di bala.

E ekipo tabata lucha duro pa kita e bala for di Bubali pero ora cu nan podera di esaki, nan ta bolbe perde e bala pa falta di eficiencia den nan pasonan.

Makalele Cecilia a bin haya tres chens mortal den e periodo aki y na tur tres ocasion el a desperdicia esakinan cu a pone cu Bubali a keda riba pia.

La Fama tabata cerca di e gol di triunfo ora cu Davidos Kaarsbaan a yega prome na un sake largo di portero Joshua Faro pero su lob over di cabes di portero di Bubali, ta pica y pasa net over di e tubo di gol.

Ora cu tur hende a kere cu e wega a termina den un empate, e defensa di La Fana ta practicamente regala un tiro di skina y no ta defende esaki debidamente y aki Mark Jacobs ta logra anota e gol di triunfo cu a duna Bubali e triunfo di 3-2.

E otro golnan di Bubali a worde anota pa Leon y Sebastian Montoya.

Bubali a hunga cu hopi hungadonan hoben y ekipo ta bou direccion di entrenador Dolfito Jacobs kende tambe tin e ekiponan di division hoben bou di su encargo.

La Fama a subi tereno cu Joshua Faro den gol, defensanan Ryan Illis, Ronaldo Arrindel y Juan Pablo Garcia mientras cu medio campo a worde forma pa Crisler Cecilia, Felix Robles, Carlos Ramirez, Robert Hernandez, Arends.

E parti ofensivo a worde forma Davidson Kaarsbaan y Joel Rodriguez.

Sv Britannia Frisian Flag ta piki su prome 3 puntonan contra Jong Aruba





ORANJESTAD(AAN)---Diasabra Sv Britannia Frisian Flag a hunga su prome wega pa locual ta campeoanto 2016/17 contra di e diablo rojonan di Seroe Janchi esta Jong Aruba. E aliñacion di Sv Britannia Frisian Flag tabata; Lionel Kaarsbaan, Ericson Croes, Dannis "Colon" Mozo, Rodymar Paesch, Jeanpierre Fingal, Miguel Gutierrez, Johnatan Ruiz, Luis "Coco" Estrada, Sylvester Schwengle, Bruno Conceicao y Richard v/d Hoest. Como reserve tatatin; Jean Carl Henriguez, Aljee Feleciana, Theric Ruiz, Jean Clalude Farro, Marvin Hous y Keano Maduro.

E wega a cuminsa ariba un velocidad basta halto hunda ambos team bataba trata di penetra den defensa di e otro. No a tarda mucho cu na di 9 minut Miguel Gutierrez ta bai laga ariba hala robes y ta duna Bruno Conceicao un paso perfecto pa e prome gol di Sv Britannia Frisian Flag. Ta na di 30 minut cu ta Richard v/d Hoest cu ta anota e di dos gol di Sv Britannia Frisian Flag pa hasi e wega 2-0. Faltando 10 minut pa wega caba ta Bruno Conceicao cu un biaha mas ta anota pa hasi e wega 3-0 y asina halftime ta bai aden. Despues di haltime Jong Aruba ta haña un penalty y ta corta ventaha na 3-1. Despues di e gol di Jong Aruba e team di Paradera/Piedra Plat a cuminsa cu un avalange di atake ariba e gol di Jong Aruba pero e portero di Jong Aruba no kier a laga nada pasa. Richard v/d Hoest a haña dos oportunidad pa socre peron no ta prebecha, Bruno Conceicao dos biaha, Sylvester Schwengel un biaha, Ericson Croes dos biaha, Johnatan Ruiz un biaha y Luis Estrada un biaha, peron mas gol no kier a cai e anochi aki pa Britannia. Hungadornan cu a drenta den di dos tempo ta; Theric Ruiz, Mairon Guiterrez, Jean Claude Farro, Marvin Hous y Keano Maduro. Un paiben ta bai pa Sv Britannia cu nan prome 3 puntonan y nan proximo compromiso lo ta dialuna awor 17 october contra di Nacional den C.D. Guillermo P. Trinidad.

Deporte Local

Evento di Sprint Triathlon lo cambia pa Duathlon diadomingo 16 di oktober





ORANJESTAD, Aruba - 12 di oktober, 2016: Diadomingo awor Aruba Triathlon Association tabata tin riba nan calendario di actividad un competencia di Sprint Traithlon programa, pero debi na e dañonan severo cu Boca Catalina a sufri door di e mal tempo e dianan cu a transcuri e federacion a dicidi di cambia e evento pa un Duathlon. Esaki ta nifica cu e parti di landamento a cay afor por lo demas e coremento na pia y e bicicleta ta keda intacto.

E evento di Duathlon lo ta pa mucha, junior y adulto. Na e mainta aki por competi den e categorianan individual of den ekipo di relevo. E evento lo cuminsa na Boca Catalina pa 7:00 di mainta. Lo recori diferente distancia esakinan pa e categoria Kids cu lo mester core un total di 2.5 km, despues lo mester core bicicleta 10 km y finalisa e competencia cu coremento na pia riba un distancia di 1.5 km. Pa loke ta e categoria di Junior/Adulto, esakinan lo mester recori un distancia mas largo. Prome lo mester core na pia un distancia di 5km, despues subi bicicleta y recori un total di 20 km pa despues finalisa e evento cu un coremento na pia riba un distancia di 3km. Na final lo reparti medaya pa e categoria.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e evento di Duathlon organisa pa e federacion di triatlon, ATA.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Recientemente e delegacion di Ping Pong Arubano a biaha pa Surinam y gana den tur categoría





ORANJESTAD(AAN)---E delegacion cu a biaha pa e Dutch Caribbean na Surinam tabata e.o Robert Dirksen, Ching Ho Chung, Jeandry Mathilda, Jean Claude Hoek, Mario Lobo, Andy Gomes, Alfred Leong, Franklin Lopes, Coach Ruddy Raga Y e Hefe di delegacion Gregory Mathilda

Aruba a demostra un tremendo superioridad den e weganan y a gana prácticamente den tur división cu nan a participa.

Aruba a gana Oro di team categoria
U-13 Ching Ho Chung y Robert Dirksen
Cat . U-15 Jeandry Mathilda y Jean Claude Hoek.
Cat U- 18 Jeandry Mathilda Y Ching Ho Chung.
Cat Open Mario Lobo y Andy Gomes.
3er Lugar Tambe den Cat. aki Alfred Leong y Franklin Lopes tabata hopi bon .

Den Single
Cat. U- 13 Ching Ho Campeon, 3er Lugar Robert Dirksen.
Cat U 15 Jeandry Mathilda Campeon, 2do Lugar Jean Claude Hoek
Cat Open Andy Gomes Campeon , 2do Lugar Mario Lobo
Cat Master 50 Plus Franklin Lopes Campeon , 3er Lugar Alfred Leong
E Proximo Aña E Campeonato Ta Bay Ta Na Boneiro.
Pabien na e delegación di Aruba cu tabata superior na Surinam.

Prepera pa e weganan cu ta bay tuma lugar na Sport Centrum San Nicolas dia 18 di Oktober. "Copa Kong Ming Supermarket" si, exactamente, un Supermercado cu den pasado a contrubui masha hopi cu Ping Pong aki na Aruba.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Venezuela ta domina The Aruba Chess Challenge 2016 den e categoria Abierto









ORANJESTAD(AAN)---Den fin di siman Federashon di Ajedrez Aruba a organisa e unico torneo internacional di ajedrez na Aruba, The Aruba Chess Challenge (ACC), cual a tuma lugar na MFA Paradera. Tradicionalmente e ACC ta ser organisa den e siman di Herfst Vakantie y esaki ya tabata di 11 edicion di e torneo aki. Unda durante e prome 9 edicionnan di e ACC den e categorianan di Abierto y U-18 tabata hunga 5 rond den 3 dia, pero desde aña pasa ta hunga 7 rond den 4 dia.

Den e seccion Abierto un total di 20 hungador di 4 pais a participa. Tabatin hungadornan di Alemania (1), Aruba (9), Corsou (2) y Venezuela (8).
Desde un comienzo Venezuela su hungadornan tabata domina e bueltanan. Nan bin cu hungadornan fuerte cu ratingnan riba 2000, incluyendo Maestro FIDE y Maestro Candidato.
E prome buelta a ser hunga diahuebs anochi dia 6 di Oktober. Despues di e buelta aki, tabatin 8 hungador na prome lugar, ya cu cada uno a gana nan wega y tabatin 1 punto.
Diabierna dia 7 di Oktober, a hunga buelta nr. 2 y 3. Despues di 3 buelta, FM Alexander Hernandez Jimenez (Ven), FM Jose Mora Moron (Ven), Jesus Alberto Molina Sumoza (Ven) y Jose Andrade Pautt (Ven) tabata lidera e torneo cu 2,5 punto di 3 wega.
Diasabra dia 8 di Oktober a hunga bueltanan 4 y 5. Na final dje dia aki, tres hungador di Venezuela tabata lidera e torneo cu 4 punto, cualnan tabata Jesus Alberto Molina Sumoza, FM Jose Mora Moron y Jose Andrade Pautt, mientras cu CM Jose Pesquiera di Aruba tabata na di 4 lugar cu 3,5 punto y tras di dje tabatin 5 hungador cu 3 punto.
E bueltanan final a ser hunga riba Diadomingo dia 9 di Oktober. Riba e dia decisivo aki, e hungador di Venezuela, Jesus Alberto Molina Sumoza, a mantene su liderazgo y a termina cu 6 punto, mescos cu su paisano FM Jose Mora Moron, pero pa sistema di desempate, Jesus ta gana e torneo. Na di tres lugar a termina FM Alexander Hernandez Jimenez (5 punto), na di cuater lugar Jose Andrade Pautt (4,5 punto), na di cinco lugar Giuseppe Boyer Censore (4 punto), na di seis lugar a termina e hungador di Aruba CM Jose Pesquiera (4 punto), mientras cu na di 7 lugar a termina Ely Saul SequeraGimenez (4 punto), na di 8 lugar e hungador di Corsou CM Sherman Maduro (3,5 punto), na di 9 lugar a termina Luis Anibal Rodriguez (3,5 punto) y na di diez lugar a termina CM Jose Alejandro Colina Nune (3,5 punto).
Tur 8 hungador di Venezuela a termina den e top-10, unda cu Aruba y Corsou a logra di 6 y di 8 puesto. E prome 5 lugarnan a gana premio di placa (prome lugar a gana $750, di dos lugar $500, di tres lugar $300, di cuater lugar $200 y di 5 lugar a gana $100), mientras cu e prome 10 lugarnan a haya tambe un certificado di The Aruba Chess Challenge.

E Director di Torneo, CM Octavio Croes, e Arbitro Principal IA NM Ulises Hernandez (Ven) y Arbitro Asistente FI CM Raymundo Dijkhoff, a keda hopi satisfecho con e torneo a cana, mirando cu tabata prome biaha cu e ACC a ser hunga den un edificio di MFA y esaki a resulta di ta hopi bon. No tabatin mucho contra tempo tampoco, mientras cu e nivel di weganan tabata di bon calidad y te ultimo tabatin hopi tension pa wak kendenan lo termina riba e posicionnan mas halto. FAA ta felicita tur e ganadornan di e torneo internacional hopi exitoso aki.

Aruba Chess Challenge 2016 U-12 Youth Group

Aruba a domina!







ORANJESTAD(AAN)--- Di tur tres categoria, e U-12 Youth Group tabata mas grandi. Den e categoria aki a participa un total di 24 participante, di cual 1 participante di Venezuela, 3 participante di Suriname y 20 participante di Aruba.

A wordo hunga un total di 9 buelta, parti riba 3 dia: buelta 1, 2 y 3 riba diabierna 7 oktober, buelta 4, 5 y 6 riba diasabra 8 oktober y buelta 7, 8 y 9 riba diadomingo 9 oktober.

Tur e partidonan a wordo hunga na MFA Paradera.

Despues di tres buelta Zair Amatkarijo (Suriname) y Kyell-Jean Antonio (Aruba) tabata empata na e prome puesto, tur dos cu 3 punto. Nan tabata wordo sigui pa Nathan Croes, Cristhian Manuel, Ethan Croeze y Thamara Sagastegui, tur 4 di Aruba y tur 4 cu 2.5 punto. E partidonan tabata hopi interesante y cu bon hugadanan tactico. E muchanan a hunga segun reglanan y tur a demostra un comportacion hopi deportivo.

Den buelta 4, Kyell-Jean Antonio (Aruba) a gana di Zair Amatkarijo (Suriname) na borchi 1, mientras cu na borchi 2 Cristhian Manuel (Aruba) a gana di Nathan Croes (Aruba) y a yega na 3.5 punto. Na borchi 3 Thamara Sagastegui (Aruba) a logra di gana di Ethan Croeze (Aruba) y tambe a yega 3.5 punto.

Den bueltanan 5 y 6 tur e participantenan a purba di gana y acumula mas punto, hungando segun e reglanan.

Despues di buelta 6 Kyell-Jean Antonio (Aruba) tabata invicto cu 6 punto, ganando tur su 6 partidonan. Zair Amatkarijo (Suriname) tabata na di segundo puesto cu 5 punto, mientras cu Thamara Sagastegui (Aruba) tabata ocupa e di tercer puesto, cu 4.5 punto.

Matthew Martinez (Aruba) y Rogier Creesburg (Suriname) tabata comparti e di cuarto puesto, cada un cu 4 punto.

Den buelta 7 Kyell-Jean Antonio (Aruba) a topa cu Lesley Cielo (Aruba) na borchi 1 den un partido hopi dificil y na final a logra di gana, pa keda invicto cu e score di 7 punto for di 7 partido. Na borchi 2 Thamara Sagastegui (Aruba) ta sorprende Zair Amatkarijo (Suriname) y a gana e partido, subiendo asina pa e di segundo puesto. Na borchi 3 Matthew Martinez (Aruba) ta gana di Rogier Creesburg (Suriname) y cu e resultado aki a keda empata cu Zair Amatkarijo (Suriname) na di tercer puesto, tur dos cu 5 punto.

Den buelta 8 na borchi 1 Kyell-Jean Antonio (Aruba) a gana di Nohelia Hernandez Mora (Venezuela) y a keda na e di prome puesto, cu 8 punto, faltando 1 buelta mas pa titula su mes campeon. Na borchi 2 Matthew Martinez (Aruba) a gana di Thamara Sagastegui (Aruba) y cu e resultado aki a subi pa e di segundo puesto, cu 6 punto, mientras cu Thamara a baha pa e di tercer puesto, cu 5.5 punto.

Na borchi 3 Ethan Croeze (Aruba) a hunga solido contra di Zair Amatkarijo (Suriname) y a gana e partido. Cu e resultado aki Ethan Croeze a empata cu Thamara Sagastegui na e di tercer puesto.

Na borchi 4 Lesley Cielo (Aruba) a gana di Jeythan Crouch (Aruba), tur 2 cu 4 punto, y a score su di 5 punto, kedando net tras di Ethan Croeze (Aruba) y Thamara Sagastegui (Aruba), na e di cuarto puesto.

Na borchi 6 Rogier Creesburg (Suriname) a logra di gana di Cristhian Manuel (Aruba) y Mia Mc Collum (Aruba) ta sorprende Juan Thijsen (Aruba) na borchi 5 y a gana e partido. Cu e victorianan aki Rogier Creesburg y Mia Mc Collum tawatin 5 punto, empatando cu Lesley Cielo (Aruba) na e di cuarto puesto.

Den buelta 9, Kyell-Jean Antonio (Aruba) a gana di Mia Mc Collum (Aruba) na borchi 1 y cu e resultado aki ta titula su mes campeon, cu e score perfecto di 9 punto for di 9 partido. Impresionante! Hopi pabien, Kyell-Jean! Pero nada no tabata didici ainda pa e di segundo y tercer puesto.

Na borchi 2 Ethan Croeze (Aruba) a hunga solido y a gana di Matthew Martinez (Aruba) y na borchi 3 Thamara Sagastegui (Aruba) tabatin un partido dificil cu Lesley Cielo (Aruba), pero na final a logra di gana. Ethan Croeze y Thamara Sagastegui a termina cada un cu 6.5 punto.

Na borchi 4 Zair Amatkarijo (Suriname) a gana di Rogier Creesburg (Suriname) y a termina cu 6 punto. Na borchi 5 Nohelia Hernandez (Venezuela) a logra e punto contra di Nathan Croes (Aruba), mientras cu na borchi 6 Shefali Creesburg (Suriname) a sorprende Christopher Diaz (Aruba) y a gana e partido.

Resultado Final U-12:

1st place: Kyell-Jean Antonio (Aruba); 9-9
2nd place: Thamara Sagastegui (Aruba); 6.5-9 (WP 49.5)
3rd place: Ethan Croeze (Aruba); 6.5-9 (WP 48.5)

Best U-10 player: Shefali Creesburg (Suriname) 5-9

Best U-8 player: Mia MC Collum (Aruba) 5-9

Arbiter di categoria U-12, Sr. Maurits Dijkhoff, a keda hopi satisfecho cu e participacion den e categoria aki y cu e comportacion deportivo y social di e participantenan. Tabatin hopi partidonan interesante cu diferente apertura y cu bunita combinacionnan tactico, cu diferente tipo di schaakmat. Tambe algun sorpresa, locual semper ta hasi un torneo bira mas emocionante.

Federashon di Ajedrez di Aruba ta gradici tur e participantenan pa nan participacion, pa nan esfuerzo, nan comportacion hopi deportivo, tambe social y ta felicita tur e ganadornan.

DEPORTE INTERNATIONAL

Seleccion di futbol di Corsow cu logro historico



CORSOW: Seleccion di futbol di Corsow a logra un logro historico.
Pa prome biaha den historia e isla a clasifica pa e campeonato di 'Gold Cup', cu ta wordo yama e "Euro Copa pa Noord y Midden-America".
E torneo ta inclui seleccion di Merca, Mexico y Canada.
Corsow recientemente a gana Puerto Rico 4-2 y door di esey nan a gana nan grupo di clasificacion pa e torneo di Caribbean Cup.
Door di esaki, automaticamente nan a clasifica pa e Gold Cup.
Corsow den e wega tabata perdi 2-0, pero danki na entre otro dos gol di ex hungador di FC Groningen Leandro Bacuna, Corsow a bin bek pa gana e wega.
E otro golnan a wordo anota pa Felitciano Zschusschen y Rangelo Janga.

Nationals ta empata laat, pero Dodgers ta logra gana pa empata serie 2-2



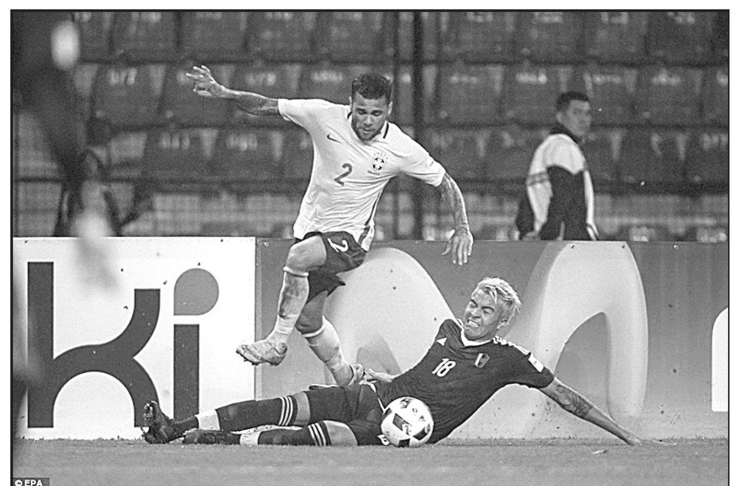
LOS ANGELES: Diamars Clayton Kershaw a subi riba monticulo pa Los Angeles Dodgers, despues di sosega solamente 3 dia y el a tira bon durante di mas di 5 inning.
Sinembargo, cu dos out y dos homber na base den di 7 inning, manager Dave Roberts a saca Kershaw for di wega, cu e score 5-2 na fabor di Dodgers.
E pitcher di relevo a drenta wega y den e inning ey mes Washington Nationals a anota 3 careda pa empata e wega.
E hit clave den e inning tabata di Daniel Murphy, kende un biaha mas tin un tremendo post –temporada.
Kershaw te cu di 7 inning a permiti solamente 2 careda, mientras cu den 6 inning y 2 tercio el a poncha 11 bateador.
Despues cu Nationals a bay ariba 1-0 den prome inning, Adrian Gonzalez a duna Los Angeles e ventaha door di bati un homerun di 2 careda den di 2 inning.
Dodgers a amplia e ventaha, pero Washington a empata e wega pa purba elimina nan.
Sinembargo, den di 8 inning Dodgers a cuminza un rally cu dos out.
E pitcher relevista di Nationals a dal Andrew Toles cu bala, Andre Ethier a drenta como pinch-hitter y a bati un hit, despues di cual Chase Utley a bati un hit pa impulsa e di 6 careda pa Dodgers.
E wega a caba 6-5 na fabor di e equipo di Los Angeles cu awe ta bay hunga e wega decisivo den e serie na Washington.

Rafael Nadal ta perde trempan den torneo Masters na Shanghai



SHANGHAI: Rafael Nadal a wordo elimina caba den di dos rond di e torneo Masters di Shanghai Diaranzon.
E tenista Spaño a perde den dos set contra Viktor Troicki di Serbia.
E wega a caba 6-3, 7-6.
Nadal a wordo posiciona na di 4 lugar den e torneo na China y no mester a hunga e prome rond.
Sinembargo, mesora den di dos rond el a wordo elimina.
Siman pasa Nadal a dura mas largo den un torneo na Peking.
Den e torneo ey el a yega te quart final, unda cu el a wordo elimina door di Grigor Dimitrov di Bulgaria.

Wega stroba pa blackout, pero Brazil ta gana Venezuela



VENEZUELA: Diamars anochi e wega entre Venezuela y Brazil a wordo stroba un rato door di un blackout na Merida, pero na final Brazil a Sali victorioso cu un score di 2-0.
Gabriel Jesus den di 8 minuut caba a duna Brazil e ventaha, ora cu e keeper di Venezuela Daniel Hernandez a comete un error.
Willian a pone e score na 2-0 den di 53 minuut, des[ues di ricibi un paso for di Renato Augusto.
Ambos equipo a purba, pero nan no a logra anota mas.
Den di 73 minuut e luznan a paga y e wega hunga den awacero torencial a wordo para pa mas di mey ora.
Brazil a hunga sin Neymar, kende ta lesiona ainda.

DEPORTE INTERNATIONAL

Cubs ta anota 4 careda den di 9 inning pa elimina Giants



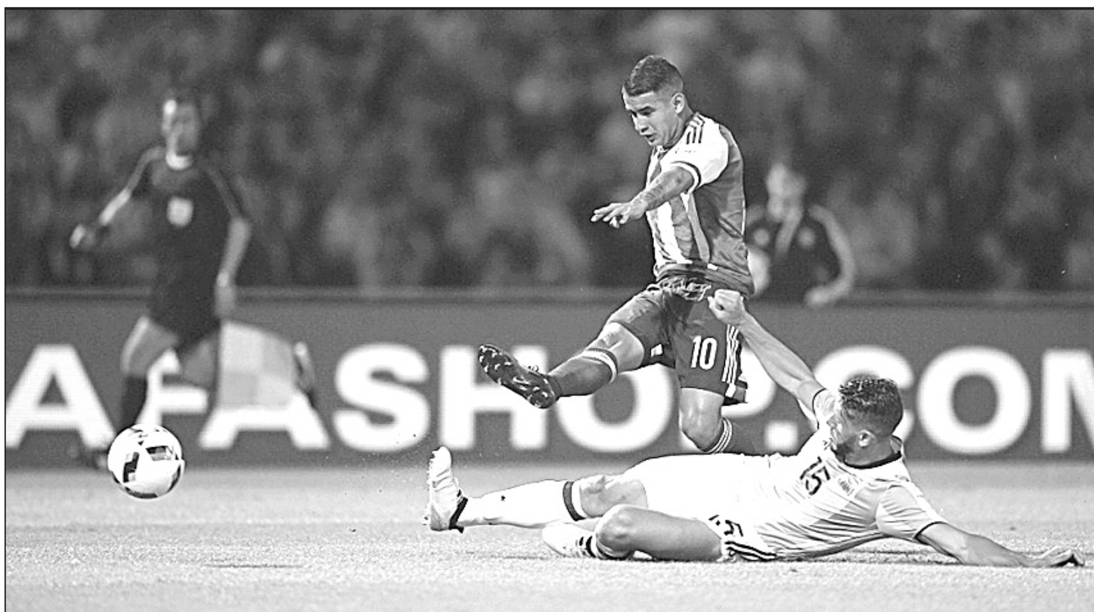
SAN FRANCISCO: Despues di cada wega, e mantra di Chicago Cubs ta: "Nunca nos ta rindi".
Nan ta grita esaki hunto y nan ta ripitie.
Diamars e actitud ey di no rindi a yuda Cubs elimina San Francisco Giants, ganando e wega 6-5.
Matt Moore a domina Cubs durante di 8 inning, pero perdi 5-2 den ultimo inning, Chicago a rally pa anota 4 careda y gana Giants, cu awor a keda elimina y ta bay cas.
Cubs awor ta bay topa sea Dodgers of Nationals Diasabra den e prome wega di National League Championship Series.
C: Cubs complete comeback
Kris Bryant a bati un hit pa cuminza di 9 inning, Anthony Rizzo despues a ricibi un base por bola.
Ben Zobrist a sigui cu un hit pa impulsa un careda.
Wilson Contreras despues na drenta como pinch-hitter y a bati un hit pa impulsa dos careda pa empata e wega na 5.
Jason Heyward a pone un toke di sacrificio, pero e catcher di Giants a saca e coredor out cu tabata bayendo pa segunda base.
Sinembargo, riba un mal tiro pa primera base, Heyward a yega segunda base.
Javier Baez despues a bati un hit pa impulsa e careda ganador pa Cubs.

Real Madrid y Tony Kroos a firma prolongacion di contrato di 2 aña



MADRID: Hungador di medio campo Toni Kroos a firma un prolongacion di contrato di 2 aña cu Real Madrid.
Esey kiermen cu e hungador di seleccion di Alemania ta bay keda cu Real te cu Juni 2022.
Kroos a bay for di Bayern Munich pa hunga pa Real na 2014, despues cu nan a paga 30 miyon euro pe.
Desde e tempo ey e Aleman ta un hungador clave pa e equipo di Madrid.
For di algun tempo tabata tin rumornan ta core cu e hungador di 26 aña lo por ta bayendo Inglatera.
Ex coach di Bayern Pep Guardiola lo tabata interesa pa firma Kroos pa hunga pa su equipo nobo Manchester City.
Sinembargo, Real awor a sigura e servicionan di Kroos te cu 2022.

Argentina sin Messi y sin inspiracion ta perde contra Paraguay



ARGENTINA: Diamars anochi Argentina a sinti falta di nan atacante strea Lionel Messi, den nan wega contra Paraguay pa clasificacion pa Copa Mundial 2018.
E equipo a mustra di tin falta di inspiracion y creatividad.
Hungando na Argentina, Paraguay a bay ariba 1-0 ora cu Derlis Gonzales den di 18 minuut di wega a anota un gol.
E fanaticonan di Argentina den stadion Mario Alberto Kempes a keda desapunta, ora cu Argentina no a logra ni empata e wega.
Nan a perde un bon oportunidad di empata e wega ora cu nan a haya un penalty, pero Sergio Aguero a faya su tiro y awor Argentina ta na di 5 lugar pa clasificacion cu 16 punto.
Paraguay tin apenas 1 punto menos cu Argentina, cu tin 4 punto menos cu e lider Uruguay.

Multa y suspension pa futbolista Olic, pa bet riba weganan di futbol



MADRID: Hungador di medio campo Toni Kroos a firma un prolongacion di contrato di 2 aña cu Real Madrid.
Esey kiermen cu e hungador di seleccion di Alemania ta bay keda cu Real te cu Juni 2022.
Kroos a bay for di Bayern Munich pa hunga pa Real na 2014, despues cu nan a paga 30 miyon euro pe.
Desde e tempo ey e Aleman ta un hungador clave pa e equipo di Madrid.
For di algun tempo tabata tin rumornan ta core cu e hungador di 26 aña lo por ta bayendo Inglatera.
Ex coach di Bayern Pep Guardiola lo tabata interesa pa firma Kroos pa hunga pa su equipo nobo Manchester City.
Sinembargo, Real awor a sigura e servicionan di Kroos te cu 2022.

Noticianan for di Hulanda

Casnan na Amsterdam a wordo afecta pa trabaonan riba highway A9



AMSTERDAM: Door di e trabaonan pa hasi e highway A9 mas hancho, hopi cas na Amsterdam tin molester di scheur den muraya, leakmento y curanan cu a cay abao.
E hendenan ta compara nan situacion cu esun di e habitantenan di Groningen cu a pasa den algo similar, door di sacamento di gas for di suela.
Awor nan a dicidi di organiza nan mes den un grupo di accion. Rijkswaterstaat na 2014 a priminti di atende corectamente cu e kehonan, pero esnan perhudica no ta satisfecho cu locual ta wordo hasi.

Marina Hulandes ta trece prome articulonan di ayudo pa Haiti



DEN HAAG: E barco di marina Hulandes Zr. Ms. Holland a transporta e prome articulonan di ayudo pa Haiti, cu siman pasa a wordo afecta pisa pa horcan Mathew.
Segun ministerio di defensa, tentnan di famia a wordo hiba pa Les Cayes.
Diaranzon un team di marina ta bay na e hospital di Les Cayes, pa yuda cu e daño cu tin.
Mientrastanto un di dos barco di marina a yega Haiti.
Abordo di Zr. Ms. Pelikaan tin articulonan y material di construccion, cu a wordo hiba pa e pais.
Mathew a dal fuertemente den e pais riba 4 di October y a causa mas di 1000 morto.
Nacionnan Uni a pidi hende pa hasi donacionnan di mas 100 miyon euro den e 3 lunanan cu ta bin, pa esnan afecta pa e horcan.

Hermitage ta organiza buskeda pa diamante



AMSTERDAM: Bishitantenan di Hermitage Amsterdam den fin di siman final di October ta bay wordo manda riba un mision special, esta pa busca un diamante.
Esun cu encontra e diamante ta bay wordo permiti di keda cune.
Den e exposicion di e museo, e emperatriz Catharina e Grandi ta central.
E emperatriz aki tabata tin un cantidad grandi di diamante den su posesion, durante e periodo hopi largo cu e tabata na mando.
Su corona mes caba tabata tin miles di piedra precioso riba dje.
Den fin di siman di 29 y 30 di October Hermitage Amsterdam ta bay organiza e buskeda di diamante.
E diamante cu por wordo encontra, ta bal 505 euro.

Testnan di sanger pa diabetis hopi biaha tin fout



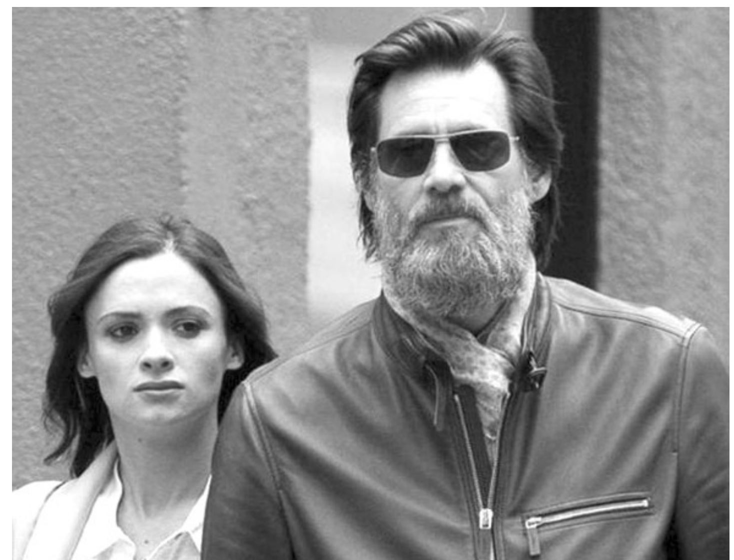
DEN HAAG: Artefactonan cu cual pacientnan di diabetis por check si e sucu den nan sanger ta riba un bon nivel, hopi biaha ta duna un resultado robez.
Esaki segun un investigacion di RIVM.
E Rijksinstituut a hasi testnan riba e aparatonan cu ta midi e glucose den sanger.
Esaki despues cu aña pasa e asina yama Diabetes Vereniging Nederland a expresa nan duda den de precision di e aparatonan.
E duda ey ta mustra di ta funda, despues di testnan di laboratorio di RIVM.
accuratesse van de testen vorig jaar in twijfel trok.
A resulta cu pacientnan cu ta test nan sanger, den 20% di caso ta haya un otro resultado locual e laboratorio ta duna.
Segun normanan Europeo, esey ta demasiado halto.

Noticia Internacional

Hollande a ataca Merca pa multanan miyonario contra companianan Europea



PARIS: Presidente Frances, François Hollande, a acusa Merca di abusa di su poder exigiendo multanan multimiyonario na companianan Europeo na mesun tempo protege nan mesun companianan, alimentando un disputa transatlantico cada biaha mas amargo.
Den un entrevista cu un revista Frances seis luna prome cu eleccion presidencial, Hollande a bisa cu multanan - esun mas recien, eventual sancion di 14.000 miyon dolar contra Deutsche Bank pa benta di accionnan respalda pa hipotecanan 'toxico' na Merca - tabata un di e motibonan cu nan no por a apoya un acuerdo Europeo di comercio liber cu Merca.
"Na momento cu e Comision ta bay tras di Google of di companianan digital gigante cu no ta paga impuesto cu nan ta debe na Europa, Merca ta sinti ofendi", e mandatario socialista a bisa den un entrevista cu revista L'Obs.
"Y, sin embargo, nan ta exigi descaradamente 8.000 miyon euro na BNP of 5.000 miyon na Deutsche Bank", el a declara.
Comentarionan di Hollande a yega poco dia despues cu un informe di Parlamento Frances a critica Merca riba uso cada biaha mas agresivo di leynan extra-teritorial cu a costa miles di miyon di euro den multa contra companianan Europeo.



LOS ANGELES: Potret di actor Jim Carrey y su fayecido novia, Cathriona White. Mama di White a denuncia e actor pa negligencia den morto di su yiu, kende a comete suicidio cu un overdosis di remedi na September di 2015 cu apenas 30 aña di edad. Website di noticia di celebridadnan, TMZ a informa cu Brigid Sweetman, a presenta na Los Angeles un denuncia contra e actor, despues cu casa di White, kende tabata separa di e muher tambe a entama un demanda contra e actor. Abogado di Jim Carrey, Martin D. Singer, a nenga tur acusacion.

Venezuela: Abogadonan a denuncia procedimento di caso di sobrinonan di Prome Dama

NEW YORK: Abogadonan di sobrinonan di Prome Dama di Venezuela, cu ta den prison na New York pa supuestamente planea operacion di trafico di droga, a acusa gobierno Mericano di manda citacion "invalido y ilegal" na ciudadanonan Venezolano pa testifica den e caso den Corte di Manhattan.
Un documento presenta den Corte pa abogadonan Randall Jackson y David Rody no ta specifica ken a haya citacionnan aki.
Defensornan a asegura cu fiscal di distrito di New York a manda citacion via email pa e Venezolanonan testifica na New York dia 21 di October, algun dia prome cu seleccion di hurado tuma lugar.
Efrain Campo Flores y Franqui Francisco Flores de Freitas, sobrinonan di Prome Dama Venezolano Cilia Flores, a declara inocente di acusacionnan di asociacion delictivo pa importa 800 kilo di cocaina pa Merca. Campo, di 29 aña, y Flores, di 30, ta deteni na New York desde November.
Cilia Flores, kende presidente Venezolano Nicolas Maduro ta yama "prome combatiente", ta un di e miembronan mas influyente di gobierno socialista di Venezuela.
Segun abogadonan, emailnan cu e citacion a wordo manda tabata den celularnan di Campo Flores y Flores de Freitas confisca pa gobierno Mericano.
Jackson y Rody a asegura den su documento cu ta ilegal cu gobierno manda citacion na extranhero cu no ta presente na Merca y cu tambe ta ilegal manda citacion pa mensahe di email.
Di otro banda, abogadonan defensor a expresa nan oposicion riba propuesta di fiscal di realiza un audiencia e siman aki pa asegura cu e sobrinonan a acepta sigui cu e caso cu nan abogadonan actual apesar di potencial conflicto di interes existente debi cu e abogadonan ta wordo paga pa mesun persona.



DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Canada a confirma cu nan lo retira exigencia di visa pa Mexicanonan

MEXICO: Canada lo retira rekisito di visa pa Mexicano desde 1 di December di e aña aki, segun Minister di Asuntonan Exterior di e pais, Stephane Dione, despues di reuni na Ciudad di Mexico cu Canciyer Mexicano, Claudia Ruiz Massieu.
"E visa lo wordo retira na December", el a bisa, den un frase na unda el a mezcla ingles cu spaño, durante mensahe despues di participa den Prome Reunion di Dialogo Estrategico di Alto Nivel Mexico-Canada.
Minister Dione a asegura cu Canada ta spera recupera nivel di bishitante Mexicano cu nan tabata tin prome cu establecimento di rekisito di visa, cu tabata 300 mil pa aña, mientras na 2015 nan a registra apenas 120 mil.
Hunto cu Secretaria di Relacionnan Exterior, Claudia Ruiz Massieu, e Minister tambe a elogia otro avance alcanza den e reunion, manera establecimento di Grupo di Alto Nivel pa atende industrianan Canades na Mexico.
El a asegura cu apesar di 38 mil miyon dolar di comercio bilateral alcanza na 2015 y cu Mexico ta e di tres socio comercial di Canada, e cifra por aumenta considerablemente.

OPEP a invita Rusia y otro paisnan no miembro pa un reunion



OPEP a invita Rusia y otro productornan clave cu no ta forma parti di e organizacion, pa participa den un reunion, den momentonan cu Moscu y e organizacion ta busca reforza cooperacion pa impulsa prijsnan di petroleo.
E anuncio a tuma lugar despues di un reunion na Istanbul entre varios miembro di e organizacion cu Minister di Energia Ruso, Alexander Novak, como parti di esfuerzonan pa rebiba cotizacion di petroleo, cu caida di prijs ta perhudica economianan di paisnan productor.
Novak a bisa cu durante un reunion "informal", probechando Congreso Internacional di Energia na Istanbul, nan a discuti no solamente condicionnan actual di mercado, sino tambe posible "mecanismo" di cooperacion entre paisnan di OPEP y esnan no miembro.
Novak a indica cu discusionnan na Istanbul tabata "constructivo".
Minister di Energia di Qatar, Mohamed Saleh al Sada, a bisa cu "e reunion tin como obhetivo yega na un re-ekilibrio di mercado, segun interes di tur, no solamente di productor y exportador, sino tambe di economia mundial".
Ademas di Rusia, e funcionario no a especifica ki otro paisnan ta bay wordo invita.
E posibilidad cu Rusia, un di e mayor productor di mundo, coordina nan produccion cu OPEP a impulsa cotizacion di petroleo den ultimo dianan, y a aumenta prijs brevemente na su nivel maximo den un aña. Novak a indica cu companianan petrolero ta cla pa reduci produccion y keda riba mesun nivel cu esfuerzonan di OPEP.

Cuatro detenido na Spaña y Maruecos pa supuesto vinculo cu Estado Islamico



MADRID: Forzanan di Seguridad di Spaña y Maruecos a detene cuatro Marocano sospechoso di ta miembro di dos grupo cu supuestamente tabata actua den e paisnan den coordinacion cu Estado Islamico, Ministerio di Interior Spaño a indica.
"E operativo a permiti neutraliza un menaza potencial pa seguridad nacional tanto di Spaña como na Maruecos", Ministerio a indica den un comunicado.
Segun e Ministerio, e detenidonan tabata presenta "nivelnan halto di radicalizacion" y tabata opera "aparato di adoctrinamento, radicalizacion y envio di yihadista nobo na organizacion terorista", hayando instruccionnan directo di un grupo radica den zona di conflicto Sirio-Iraki.
Dos di operativo di detencion a tuma lugar na Spaña, na Ceuta y Altea, y otro dos na Maruecos.
Cu arestonan di diaranzon, polis Spaño a deteni alrededor di 40 persona e aña aki pa supuesto conexion cu milicia islamista.

INTERNACIONAL
Noticia for di VENEZUELA

TSJ a aproba pa Maduro presenta presupuesto nacional sin pasa den Parlamento
CARACAS: Corte Supremo di Husticia (TSJ) a aproba pa presupuesto di e pais pa aña 2017 wordo presenta pa presidente Nicolas Maduro den Sala Constitucional, bao ley di Decreto di Rango y Forza di Ley, y no den Asamblea Nacional. Den un nota di prensa, TSJ a indica cu e decision ta debi na "necesidad di cumpli un fase di proceso di formacion huridico di presupuesto nacional, e deber di honra separacion y ekilibrio entre podernan cu ta forma Poder Publico y cu proposito di mantene funcionamento di Estado, garantia di derechonan fundamental y orden constitucional". Asina mes, decision ta fundamenta "den desacato di un grupo mayoritario di diputado cu actualmente ta forma parti di Asamblea Nacional, relaciona cu sentencia di TSJ y di Constitucion, como tambe den Estado di Excepcion y Emergencia Economico, declara constitucional dia 21 di September 2016".

Docternan preocupa pa mortalidad neonatal di 41% na Nueva Esparta
PORLAMAR: Colegio di Docternan di Estado Nueva Espata a hisa nan voz di alerta riba un situacion hopi grave, manera aumento di mortalidad neonatal den e region, cu a yega un 41%. Organizacion Mundial di Salud (OMS) ta establece cu e cifra aki no por ta riba 5%. Jose Antonio Narvaez, presidente di e gremio, a informa cu hasta aña pasa, e indice a mantene den 7,5%, pero den actualmente a yega 41%. "Nos ta compronde cu e situacion ta pa motibo di problema di escasez di remedi, producto, fayo di awa, falta di producto di limpieza ta empeora y aumenta proliferacion di infeccionnan", el a adverti. El a recorda cu e area di neonatologia ta hopi delicado pa motibo cu e tin pacientnan cu problemanan di peso, prematuro, cu poco defensa y ta rekeri un ambiente optimo, 100% liber di bacteria cu ta permiti garantiza su subsistencia, "nos ta kere cu Gobierno no a tuma medidanan adecua pa supera e realidad, pasobra e hecho no solamente ta un situacion di Nueva Esparta, den otro Estado ta pasando den mesun problema, loke por nifica cu Gobierno no ta poniendo atencion".

Venezuela a yega na un acuerdo cu Rusia riba suministro di trigo
CARACAS: Presidente di Republica, Nicolas Maduro, a duna di conoce cu den siguiente dianan Venezuela lo firma acuerdonan cu Rusia pa garantiza trigo pa pan cu lo abastece mas di 10 mil panaderia alrededor di e pais durante siguiente dos aña. Maduro a asegura cu "bao ordo di presidente Vladimir Putin, nos ta bay cera un acuerdo pa garantiza trigo cu Venezuela mester pa pan y pa añanan 2017 y 2018. Rusia ta e mayor productor di trigo na mundo", segun AVN. E accion ta busca garantiza rubro na companianan dedica na industria panadero. Na Juni a yega na e pais 90.000 tonelada di trigo; na Juli, 96.000 tonelada, y na Augustus, 219.000 tonelada, pa garantiza materia prima pa September y October.

Ramos: 'Mi no ta bay TSJ y di Asamblea nan lo saca mi mara'
CARACAS: Presidente di Asamblea Nacional (AN), Henry Ramos Allup, a asegura cu e no lo presenta den Corte Supremo di Husticia (TSJ) si e wordo yama pa e instancia, cu proposito di informacion cu ta maneha un sentencia cu aparentemente Sala Constitucional lo caba cu inmunidad parlamentarii, specificamente di diputadonan opositor. "Mi no ta bay presenta TSJ. Nan por enhuicia, nan por destitui mi, nan por haci loke nan kier, nan ta viola Constitucion, y cu ta prepara cadenanan pa saca mi di AN, mi no ta bay entrega mi mes", e parlamentario a enfatiza.

Noticia Internacional

Merca a suspende temporalmente vuelonan pa deporta Haitianonan despues di horcan Matthew

Secretario di Seguridad di Merca, Jeh Johnson, a indica cu, pa motibo di paso di horcan Matthew cu a laga cerca di 1000 morto, Washington a suspende temporalmente vuelonan pa deporta Haitianonan cu ta busca asilo den e pais. Pa fin di luna pasa, Merca a anuncia cu nan lo pone fin na proteccion especial cu Haitianonan tabata tin desde 2010, despues cu e teremoto a azota e pais mas pober di America.
"Nos a bisa cu nos lo cuminsa cu e deportacionnan. Sin embargo, horcan Matthew a yega y azota e pais, y esey ta nifica cu vuelonan pa Haiti a wordo suspendi debi na condicionnan di e pais", Johnson a indica durante un conferencia di prensa na Mexico.



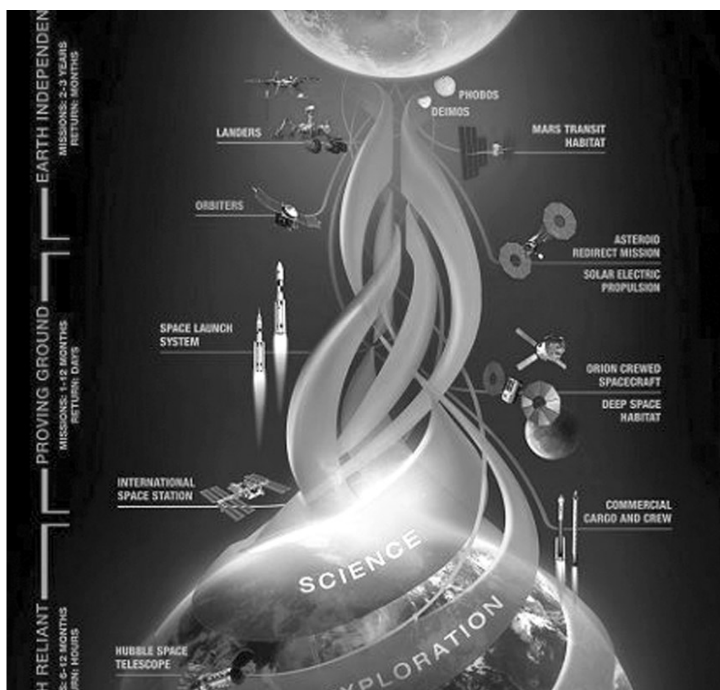
Acuerdo cu Mercosur ta "oportunidad" pa proyecto Europeo despues di Brexit



Secretario Argentino di Comercio, Miguel Braun, a urgi avanza den acuerdo di comercio liber entre Mercosur y Union Europeo (UE), indicando cu esaki ta nifica un "oportunidad" pa proyecto Europeo, despues di salida di Reino Uni di UE.
Pa loke ta trata "cuestion di Brexit, e acuerdo ta un oportunidad pa UE di mustra cu proyecto Europeo keda dinamico", Braun a bisa den un rueda di prensa cu motibo di reunionnan nobo te cu diabierna cu Brussels, den marco di Comite di Negociacionnan Bi-regional (CNB).
Braun a mustra "optimista" riba posibilidad di alcanza un futuro acuerdo, cu negociacionnan por termina, den su opinion por termina, "den un of dos aña" prome cu cuminsa proceso di ratificacion.
Despues di bandona negociacionnan na 2004, UE y Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay a intercambia na Mei ofertanan di impuestonan, cu presidente Argentino, Mauricio Macri, a considera un "oferta hopi basico y inicial".
E reunion na Brussels a tuma lugar den un momento cu UE ta purbando di cera un acuerdo di comercio liber cu Canada (CETA), y negociacionnan cu Merca relaciona cu Asociacion Transatlantico pa Comercio y Inversion (TTIP) ta desaroya den manera mas lento di loke nan a pensa, pa resistencia di paisnan manera Francia y Austria.
Decision di Britaniconan di sali di UE a añadi mas incertidumbre na avance di negociacionnan comercial di e bloke Europeo cu otro pais of regionnan, cu den caso di Mercosur lo crea un area di comercio liber di 760 miyon di persona.

Merca a propone un plan pa hiba ser humanonan Mars den siguiente dos decada

Presidente Obama a anuncia formacion di un sociedad efectivo mixto, publico-priva, esencial pa transporta ser humanonan pa Mars.
Presidente Barack Obama a bisa cu ayudo di companianan priva, Merca lo manda ser humanonan Mars den decada di 2030.
Den un articulo di opinion den CNN.com, Obama a skirbi: "Nos tin un meta vital pa siguiente capitulo den historia espacial di Merca cu ambicion final cu un dia nos lo keda pa un tempo".
Obama a bisa cu un sociedad efectivo mixto, publico-priva, ta esencial pa transporta ser humanonan pa Mars, ya ta na caminda. Companianan Mericano, el a bisa, ya tin mas di un di tres parti di mercado mundial di lanzamentonan comercial. Y aki dos aña, companianan priva ta bay manda pa prome biaha, astronautanan na Estacion Espacial Internacional.
Obama a bisa cu gobierno di Merca ya ta traha cu socionan comercial pa construi habitats pa ser humanonan por biba aden durante misionnan largo.
"E misionnan aki ta bay siña nos con ser humanonan por biba leu di Tera —algo cu nos meser pa viahenan largo pa Mars", Obama a indica.
Obama a bisa cu, "pa prome biaha, mas di 100.000 ingeniero ta graduando di universidadnan Mericano cada aña, y nos ta na caminda pa logra mi meta di entrena 100.000 maestro nobo di "STEM" (ciencia, tecnologia, ingenieria y matematica) den un decada".





BOGOTA: Fundacion 'Pies Descalzos', funda pa artista Colombiano Shakira, a nenga cu e cantante a haci un donacion di 15 miyon di dolar pa victimanan di horcan Matthew na Haiti, segun fuentenan cerca di e organizacion. E noticia di e donacion a wordo publica den medionan local, cu a asegura cu e cantante a contribui atravez di su fundacion pa yuda victimanan di e desastre. Shakira a yega di solidariza cu Haiti na 2010, cu un donacion di 400.000 dolar pa reconstruccion di un school, despues di cu un teremoto a azota e pais.

Kiwanis Young Professionals a instala miembro nobo y premia miembronan cu a sobresali



















ORANJESTAD (AAN): Recientemente e club di servicio Kiwanis Young Professionals Club of Aruba (KYPA) a organisa un anochi sumamente agradabel na Stars Karaoke. Durante e anochi e miembronan por a disfruta di un anochi social. Apart di e parti aki tambe a tuma e oportunidad pa instala un miembro nobo y tambe duna gradicimento special na algun miembro.

Despues cu e la wordo introduci door di Sherellise Ras el a sa di demostra su amor y passion pa duna bek. Esaki a hasi cu no a duda di jame bon bini den e famia di KYPA. Ta trata aki di e hoben Illiene Hernandez. Durante e anochi e la ricibi su "pin" y ta oficialmente miembro di KYPA.

Mirando cu e aña kiwanistico a termina e presidente di e club Sr. Brian Croes a tuma e oportunidad pa gradici cada miembro cu tabata active durante e ultimo aña. Naturalmente tin algun cu a sobresali y esakinan a wordo reconoci tambe.

Sr. Randy Croes como tesorero di e club a haya un reconocimento special pa su esfuerzonan continua pa cu e club y pa ta e man drechi di e presidente. Otro miembro cu a haya reconocimento ta Srta. Lativa Maduro. Lativa a sa di pone hopi esfuerso den tur e proyectonan cu tabata regarda recauda fondo. E.o Sushi Night y Summer Glow.

Tambe KYPA a premia Sr. Taino Heinze. Taino y su comision tabata responsabel pa retene e miembronan y tambe pa atrae miembronan nobo cual e la hasi den un forma sumamente exitoso. Finalmente tambe a premia Sherellise Ras di e comision di proyectonan comunitario.

Mirando cu e meta principal di Kiwanis Young Professionals Aruba ta pa duna bek na comunidad Sherellise tabata encabesa e comision aki kendenan a hasi hopi mucha y famianan contento. Esaki por medio di programanan manera "Christmas in a Box", "Big Brother / Big Sister" y recientemente verfmento di St. Aloysius School.

Finalmente otro miembro cu tambe a ricibi reconocimento ta Sr. Andre Kelly. Andre ta persona cu a fungi como un tata, maestro y lider ehemplar pa a guia e club di mucha cu ta wordo patrocina pa KYPA esta K-Kids.

Un toke bunita cu e president di e club a hasi ta cu e la entrega un recuerdo personalisa na cada un di e miembronan di e club. Esaki a wordo hasi pa gradici nan pa duna di nan tempo liber na nos comunidad.



We are proud to present our

NEW BAKERY

SATURDAY OCTOBER 15

Come celebrate the opening of our new bakery with us from 11am to 1pm.

More variety, fresh made breads & pastries MADE IN HOUSE by our bakers!



Groceries Like Home!

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

For more information please call (297) 583-2370
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com

WiFi IN STORE!

LIKE US ON Facebook

DEN AMBIENTE

25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo — PoetsTV

For di den Dogout di AT&T Park di SF Giants…

Entrevista Exclusivo y Interesante cu Kenley Jansen di LA Dodgers..





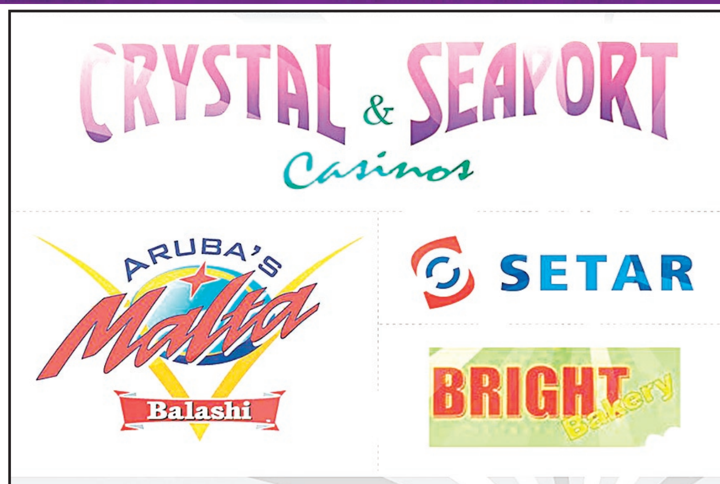








** Kenley Geronimo Jansen di Hermana Pais Corsow ta un professional baseball pitcher di Los Angeles Dodgers . Su prome debut cu LA Dodgers den Major League Baseball tabata na 2010 y pa su briyante pitcheo como closer durante e prome temporada aki, a pone debuta den MLB All-Star Game 2016. Porcierto hunto cu nos orguyo pelotero Xander Bogaerts, tabata e unico dos peloteronan di Reino Hulandes cu a participa den MLB All-Star Game 2016. Tabata un gran placer pa PoetsTV por a realiza un entrevista exclusive y interesante cu Kenley Jansen cual recientemente a tuma lugar den AT&T Park di San Francisco Giants durante e ultimo weganan di temporada entre Dodgers vs Giants. Durante entrevista Kenley Jansen ta expresa su opinion di tanto Xander Bogaerts kende pa su persona tin e nivel di Derek Jeter y Shawn Zaraga cu merece ta cu Dodgers den MLB. Tambe Kenley Jansen ta expresa su deseo pa bin motiva nos prospectonan di Aruba cu tanto clinics como regala balanan di baseball. Diadomingo proximo e edishon special aki di Kenley Jansen lo ta pa 7:15 di anochi atraves di Telearuba Canal 23 & TDS13 Curacao. Mientras keda pendiente pa otro siman diadomingo 7'or di anochi na Telearuba pa e edishon special di Sir Hensley "Bam Bam" Meulens, coach di bateo cu 3 Renchi di World Series cu SF Giants. Un gradicimento pa Winston Nicolaas kende a yuda PoetsTV como driver na San Francisco y alaves a experiencia 4 wega sold out den AT&T Park di SF Giants. Un gradicimento na Hensley Meulens pa e tremendo trato ricibi den AT&T Park di SF Giants. Dos edishon Historico di PoetsTV...



PoetsTV cu Entrevista Exclusivo cu

Dave Roberts Manager di LA Dodgers..

Diadomingo 7:15 PM Telearuba...

** Despues di e conferencia di Prensa den dugout di AT&T Park di SF Giants, PoetsTV tabata tin e privilegio pa logra un entrevista exclusivo cu Dave Roberts, actual Manager di LA Dodgers, kende a expresa su palabranan di elogio pa Kenley Jansen y tambe pa Aruba su orguyo Xander Bogaerts. Tambe a duna su opinion tocante Aruba su catcher di Triple A di e organisacion di Dodgers, Shawn Zaraga, kende a hunga solamente 1 wega e temporada aki cu Dodgers den MLB. Dave Roberts ta mira den Shawn Zaraga un bon persona cu ta conecta tremendo tanto robez como drechi y no ta duda cu otro aña Shawn Zaraga lo ta cu LA Dodgers den MLB.







Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564 0607 / 734 0607.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos. Servicio rapido. Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

OOPS OUT
SERVICIO RAPIDO
BUGS OUT PEST CONTROL
5942808 / 7342808

WINDSHIELD
Repair, Replaceme
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 583349
Trim Line Design
Morgenster 7

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
RIJSCHOOL BENNET
733-4897
566-5700

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool. yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. SERVICIO COMPLETO!

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

RIJLES
Afl. 297,00
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 /5826732

PROMASTER
Steam cleaning of:
all carpets, sofa's, rugs, mattresses, recliners, chairs. Clean-disinfected.
Tel: 582-0383
Leslie S. Maduro

SERVICIO DI CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di installacion y reparacion di coriente.
Cel: 600-6506.

JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

Ami ta importante pa mi mes,
Ami ta aprecia mi mes,
Ami ta duna balor na mi mes,
Ami ta stima mi mes.

DIRECTV HD 5D
Peliculas, deportes (MBL, Champions Liga, Lucha Libre) cocina, comic, entretenimiento, sexo hot 24 hours.
1 Box Afl. 100,= / 2 Box Afl. 150,=.
Llama ya 600-2187 / 600-8485.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

TA HUUR
un apartment grandi di 1 camber pa 1 persona. Inclui awa, gas, cable. Exclui coriente.
Wayaca Residence Afl. 1100,= + 1 luna deposit.
Yama 592-9966.

TA FURA
STOEL.
CEL:
561-2941.

HOTEL TO GO
Ta anuncia su adres nobo cu mercancia nobo
Avenida Milio Croes # 78
Nos tin mercancia nobo sofa cama, frigidaire, washing machine, microwave, matras, cama, lampi, fan, cuadra y hopi mas. Tel: 568-9019
Horario: 9:00AM t/c 6:00PM

SE RENTA
una habitacion equipada y independiente para una o dos personas (mujeres o pareja) en Wayaca. Gas, agua y wifi incluidos. Buen precio.
Cel of whatsapp: 660-5586.

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo di pleister, santo pa pega bloki, tur clase di piedra y graniet. Corta mata grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel; 562-2532.

CHAPI
Haci cura limpi, trim yerbe, haci coco limpi, corta tur sorto di mata, hardineria, irrigation, hiba sushi na dump.
Bon prijs.
Cel: 564-0703.

MATRAS DI HOTEL
Queen y King Size.
Adres: Catiri # 5 (dilanti di Café Capri) y Dakota Shopping Paradise Local 4 (Banda di Fun Miles)
Tel: 583-8007 / 593-9972 / 600-5591.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084.

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya mercancia di hotel; cama, patio set, flatscreen tv, tapijt, spiel y hopi mas.
X-Codemsa Building.
Tel; 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
Apartment full muebla, sala, cushina y camber separa. Inclui awa, otro servicionan apart.
Location Modanza # 13
Afl. 750,=.
Cell of whatsapp 566-1970.

REHOBOT UPHOLSTERY
Ta fura y verf tur set di sala, comedor y stoel di auto. Trabao garantiza. Hopi variedad di tela.
Tel: 561-3738 / 746-0518.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel; 594-1550 / 594-1826.

TA HUUR
Studio Apartment serca di Certified pa un persona. Muebla, cushina. Afl.750,- pa luna. Cel: 560-1644.

TA BUSCA
Mucha homber pa traha na un Barbershop cu experiencia y permiso di trabou.
Cel; 600-5445.

TIN MESTER
un chauffeur di bus cu rijbewijs D.
Cu por domina Ingles.
Cel; 748-3141 / 747-3545.

BUSINESS OPPORTUNITY
E PALABRA NAN SALUD, BEYESA, NUTRICION,
DEPORTE Y ESTILO DI BIDA TA BISA BO ALGO
Y BO KIER GANA ALGO EXTRA?
CONTACT NOS AWE MES!
www.rbvonline.com/find-rbv-partners.html

Palo Mayombe Briyunvero Cubano.
Informacion al 569-3994.

TO RENT
1 bedroom Alto Vista well located. Semi furnished. Afl. 1250,=. Includes wifi, gas & cable. Water & electricity are excluded. To call for an appoint after 2 pm
592-3828 / 745-9765.

TA HUUR
Apt. di 1 camber (no muebla), baño, walk-in closet y cushina y sala. Cerca di hotel na Boroncana.
Cel: 593-8865

TA HUUR
Studio apartamento muebla Afl.600,- mas deposito Afl.600,- Agua y coriente no incluido. Situado en centro de O'stad, Hendrikstraat 7.
Llama 594-4368

TA BENDE
Tereno propiedad na San Fuego ± 5300 m²
Afl. 80,= p/m².
Cel; 594-4945.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG. 60,-
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

W.W. CAR
Air-conditioner Repair
Sabanilla Abao 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car air-conditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brake pads, laba injector, diagnostica cu scanner.

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-8858 /
tel: 587-6946.

DIARIO
Tel: 582-6747

TA HUUR
Studio apartment,
max. 2 persona.
Becindario di Colegio
Arubano.
Cel: 566-3902.

TA BENDE
Nissan Versa perfecta
condicion, automatic,
aña 2012,
unico doño muher.
Cel: 593-9237.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un cas den San Barbola
Residence di 3 camber y 2 baño,
full airco, awa cayente, garashi
remote control, tereno eigendom,
reduci na Afl. 479.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

SE RENTA
Una habitacion grande,
independiente para
1 persona o pareja en Playa.
Johan de Wittstraat 36.
Incluido agua y luz.
Cel; 569-4158 / 562-6957.

TA HACI TRABOU
Verf, chapi, pone tegels,
cuida mucha y hende
grandi, hopi mas.
Cel 562-3048.

PA TRABOU DI
Verf, cas, cura of
tira sushi afo
y tur trabou chikito.
Yama 594-2420.

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

FOR RENT
3 bedroom /
2 bathroom.
Furnished house.
Bubali.
Afl. 2250,= / month
Cel 594-3818.

TA HUUR
Un local na
Hooiberg 71-G.
Special pa negoshi
of oficina.
Cel; 736-4542.

TA DRECHA
Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler,
walk-in freezer.
Cel; 743-9777.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno erfpacht na Tanki
Flip den un area keto di
576 m² y pa Afl. 65.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

REST. EL CHALAN
TA BUSCA
Waitress.
Llamar 593-6325.

SE OFRECE
Señora para hacer
limpieza casa de familia,
oficina, cuidar niños.
Cel; 565-4801.

TA HUUR
Tereno eigendom pa pone
trailer. Trailer mester ta den
bon condicion Afl. 600,= pa luna
+ 1 luna deposit.
Dominicanessestraat.
Yama 592-9966.

TA HUUR
un apartment di dos camber, full
muebla, comedor, un baño, cu
parkeerplaat Afl. 1150,= pa luna.
Awa y luz ta apart. Cable y gas
ta inclui. Cel; 746-6612
Madiki 91-E apt. 5.

TA HUUR
un apartment grandi
di 2 camber y 1½ baño.
Full muebla, aptm. ta 114 m²
$ 995,= pa luna.
Info: 564-0654 / 733-9087.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

Remitido

Pakico bosonan ta bay na e bruhonan y mientras cu Cristo Hesus ta Dios y E por soluciona tur boso problemanan?

Awendia bo por mira cu hopi hende ta desviando for di e caminda di Dios y nan ta bibando den un bida desaregla, un bida sin Dios y nan ta busca nan solucionnan y problemanan na e bruhonan cu ta ofrece tur sorto di yudanzanan. Tin hendenan conciente y inconciente ta buscando e caminda di satanas pa soluciona nan problemanan. Den Bijbel ta bisa 1 Timoteo 4: 1-2; "E Spirito Santo ta bisa claramente, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe, pasobra cu nan ta tende na spiritonan di error y di doctrinanan diabolico. Nan ensenjansanan ta bini di hendenan mentiroso hipocrita, cu tin nan consenshi marka cu e senjalnan di diabel."

Awendia bo por mira, tende y lesa di diferente bruhonan cu ta duna nan servicionan via radio y prensa y nan ta ofrece tur sorto di solucionnan.

Bosonan mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu no ta bini di Cristo Hesus, cu no ta bini di Iglesia y cu no tin aprobacion di sacerdote.

Nan ta hendenan cu ta den creencianan diabolico, den cosnan di superstición, den tarot, den adivinacion, den montamento, den bruheria etc. y nan no tin ningun poder di Cristo Hesus pa cura hende y ni pa haci milager.

Hopi hende sin fe ta birando lomba pa Dios y nan ta bay purba nan suerte cu e bruhonan. Den Bijbel Levitico 19: 26,30: Dios ta bisa: "No practica e adivinacion y ni mete boso den bruheria. No practica e spiritismo y ni consulta cu e adivinonan, pues boso ta bira impuro pa e motibo ey. Ami ta e Dios Yave."

Dios ta adverti pa no bay den e camindanan robes aki, pa boso no comete pikanan grandi y ofensivo contra Dios y pa boso no ser condena. Den e di prome Mandamento di Dios ta bisa :" Adora y stima bo Señor y bo Dios di henter bo alma, di henter bo sintir, di henter bo ser y mas cu tur cos den mundo". Bo no por ta cu Dios y cu satanas tambe. P'esey no core yama y no core bay na e lugarnan cu nan ta ofrece, pero prome cu tur cos, bay na un pastoor of bay na un persona cristian y hopi spiritual, pa e por yuda'bo y pa e duna bo un bon conseho, spiertamento tocante di e hendenan cu bo kier bay.

Bosonan sa cu satanas tin su discipelnan pa haci milager, pa boso kere y pa boso cai den su trampanan? Dios Tata ta bisa Moises den Deuteronomio18:9-14:"Ora boso yega e lugar cu Senjor boso Dios ta bay duna boso, no imita e mal practicanan di e pueblonan ey. Cu no haya mei mei di boso ningun hende cu ta haci pasa su yiu homber o su yiu muher como sacrificio di candela, cu no tin adivinonan, ni ningun hende cu ta consulta cu e astronan (horoscopo) y ni cu e bruhonan, cu no tin ningun cu ta practica magia of cu ta consulta cu spiritonan, cu no tin ningun cu ta yama e mortonan. Pasobra Senjor boso Dios ta aborece na esnan cu ta haci e cosnan aki y pa e motibo aki , E ta expulsanan for di boso."

Na esnan cu ta consulta cu e bruhonan, boso mester comprende cu e spiritonan diabolico lo keda rond di boso y boso lo tende stemnan y boso bida lo no tin pas y ni trankilidad. Tambe boso por worde posei pa e spiritonan diabolico.

Den Bijbel 1 Corintionan 10: 21-22; Cristo Hesus ta adverti boso: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?"

Na esnan cu a bay na un di e bruhonan y cu nan ta arepenti di esey, anto nan por bay na un Pastoor, pa asina nan por confesa e pikanan grandi aki y pa nan por keda libera di tur e mal influencianan diabolico.

CONSTRUCION REMODELACION
Nos ta traha cas, apto,
remodelacion de interior y
exterior, traha y drecha tur sorto
di dak, basha vloer, plafond,
tegel, pleister. Prijs pa mt2.
Info 561-2137 bon prijs.

TA BUSCA
un mucha muher pa traha
den un lugar di batido den
Caya Betico Croes.
Arubiano of cu permiso
valido pa traha.
Tel: 568-0257.

TA DRECHA
Airco,frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977-6006844

FOR RENT
Completely furnished Studiotype apartment in
Montanja Noord near hotel area.
Room has it's own private kitchen and bathroom.
Room rate is AWG.1300,00 a month and includes
wifi, cable, water, a/c and electricity.
For more information contact 297- 5943181

CONSTRUCTION
Ta traha cas, apartment,
remodelacion, ampliacion, basha
vloer, pega bloki, pleister, pega tegels,
traha dak, drecha dak, cura di cas,
verf, pavers, plumbing, etc.
Trabaonan (grandi of chikito).
Garantiza cu prijsnan rasonabel.
Cel: 563-1650.

TA HUUR
un apartment.
Bon pa un pareha of un persona,
cerca di hotel Marriott.
Awa, luz, cable ta inclui
(airco apart).
Pa mas info. 561-4347 /
741-2728.

FOR RENT
Studio apto. na Noord,
muebla Afl. 875,= +
1 luna borg.
Inclui luz, awa, cable y wifi.
Cel; 600-7862.

CAS PRIVA PA
huur camber
cu propio baño.
Becindario di Savaneta.
Cel; 562-2125.

FOR RENT
2 apartamentos independientes
grandes a Afl. 900,=
y Afl. 800,= + mes de deposito;
servicios aparte en
Tanki Leendert.
Cel; 592-1583 solo adultos.

Menu Special
13 okt. 16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Carni Mechada,
Half Roast Chicken,
Pisca hasa cu funchi
of pan bati,
Sopi Cabrito.
Puntra pa nos diferente saconan,
wrapsnan y sandwich combo delicioso!

FOR RENT
Trailer apt. pa
Afl. 600,= p/l.
Situa na Cumana.
Transporte publico
dilanti cas.
Yama cel; 593-2181.

TA BUSCA
1 Mecanico cu por traha riba UTV
Yamaha. Pa traha mainta pa atardi,
of atardi pa anochi.
Por pasa personalmente na
Bubali 106-B of yama entre
12 pm cu 5 pm na
593-4492 of 587-2453.

SE ALQUILA
Apartamento en
Pos Chiquito Afl. 800,=
todo incluido.
Se alquila solo a caballeros.
Cel; 565-6464.

DIARIO
Tel: 582-6747

"He that dwelleth in the secret place of the most High, shall abide under the shadow of the Almighty (Psalm 91)

Remembering the second anniversary of the passing on October 12th 2014 of



ATLANTHA LAKE
*18-06-1920 - †12-10-2014

Our Beloved Mother, Mother in Law, Grandmother, Great Grandmother, Aunt, Neighbor and Good Friend. We miss you tremendously, and still cherish the numerous and precious memories. You are our Guardian Angel looking down on us and some day we will be re-united in the Kingdom of God.

LOVE YOU FOREVER"



With deep sympathy we announce the passing of:

Franklin Valentine Clark

Better known as Frankie

client and a good friend of FMAAA

Director, Staff, personal and clients of Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba extend there grieves to the family of the deceased

Invitacion grupo Peregrino Señor de Los milagros

Diadomingo 14 di Oktober pa oracion na Parokia San Huan Pablo II, cas di e Replika di Señor de Los milagros



14 di cada luna ta un fecha hopi importante na Buga, Colombia, di unda e debocion su origen ta y tambe unda e Basilica di Señor de Los Milagros ta situa. Nan ta considera e fecha 14 un fecha di sanacion. Triunfo di e Santa Cruz, pues triunfo pa nos tambe. Kere, pone bo fe y confiansa y spera den Señor de Los Milagros y bo tambe lo experencia su grandesa.

Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita cordialmente tur debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Doloroso , tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria, pueblo di Aruba en general, imigrantenan y bario di Tanki Lender, pa un anochi di oracion diabierna 14 di Oktober na Parokia San Huan Pablo II. 6.15 pm nos ta cuminsa cu e Rosario di Birgen Dolorosa y despues nos ta sigi cu oracion na Honor di "Señor de Los Milagros". E replika di Señor de Los Milagros ta den misa di San Huan Pablo II.

Hesus ta warda bo bin buska bo milager.

Cup riba dak pero den auto a descubri illegal

ORANJESTAD.(AAN); Tabata diadomingo marduga pa alrededor di 3 or y 20 patruya di Noord a wak un Hyundai I-10 V-2119 ta sali di "Riu Palace Hotel" kier a core. Na e momento ey cu patruya a wak e vehiculo, riba dak di e vehiculo tabatin un cup di plastic yena cu coy bebe. Parce cu e chofer lo a lubida cu el a pone e cup riba dak di e vehiculo.
Polis a bay bisa e chofer cu e tin cups riba dak di e auto. Pero esaki tabata no mucha cla pa e chofer por a comprende, debi na e trafico pisa.
Polis a dicidi pa baha di auto patruya y acerca e chofer. Durante combersacion polis a wak un homber sinta den e vehiculo y cu tabata actua nervioso.
Esaki a haci cu polis a controla e homber door di puntre pa su documentonan. Den paspoort di e homber tabatin anota cu el a drenta Aruba desde luna di April 2016 y e dia aki 9 di October 2016 ainda e no a bandona Aruba.
E homber Jonathan D.H.P.no tabatin ningun documento legal pa estadia y e tin 6 luna na Aruba .
A detene pa a viola ley di LTU. A hib'e warda di Noord y present'e dilanti fiscal auxiliar na warda di Shaba Mientras tanto "Warda Nos Costa" a wordo poni na altura.

Oracion pa awe:

Señor nos ta pidi Bo drama bo Spiritu Santo riba nos por cana den bo lus. Amen"





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Gerencia, Staff y Personal di:

Hits 100 100.9FM

ECA COMMUNICATION GROUP

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Pedro Berkley

Mihor conoci como Piet

Tata di nos colega stima Sharon Rose Hennep

Nos mas sincero condolencia y deseonan di hopi forza na su señora, yiunan, rumannan y demas famia.

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu "Sr. Piet" sosega na paz.

Acto di despedida ta tuma lugar awe 13 di october di 2:00 PM - 4:00 PM na Royal Funeral Home.

Dos homber sospechoso tabata vigila vitrina di Sun & Shades

ORANJESTAD (AAN): Patruya di distrito Noord su presencia a wordo rekeri na Sun & Shades situa den Palm Beach Plaza Mall relaciona cu situacion sospechoso .
Polis un rato despues a presenta na e lugar indica y e bendedora a declara cu dos homber parecido na americano a bin ey nan y nan tabata actua sospechoso.
Ambos homber tin kima di solo y un di e sospechoso nan tabata bisti cu t-shirt blanco cu logo maron dilanti, un carson largo di khaki y e tin cabey color bruin .
E bendedora a corda solamente cu e otro homber tin cabey color preto y segun e bendedora esun prome a pasa banda di vitrina cu brilnan den dje . Ademas e bendedora a conta tambe cu e homber a keda wak e lock di vitrina y tambe e mesun homber a bay na e otro vitrina mientras otro homber a keda observa.
Durante di e momento nan ey e homber number dos (cabey preto) a para cerca manera e ta para post observa y ta cla pa eventual cos cu por sosode.
Despues e dos hombernan a aleha for di e localidad y a sigui cana bay direccion nort.
Ambos homber a lanta sospechoso y nerviosismo cerca e bendedora pa cual el a yama polis. Tin camaranan den e localidad pa cual polis a pidi e bendedora si e tin video di e sucedido pa pone riba stick pa hiba esaki despues na warda polis pa recherche. Patruya a cana den vecindario pero nan no localiza e personanan cu e descripcion.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Rafael Figaroa
Mihor conoci como: "Rafai"
*24-10-1933 - †12-10-2016

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 14 di October 2016, di 9'or - 11'or di mainta na misa Sta. Anna na Noord.

Chofer cu por poco a dal pareha cu auto a wordo menasa

ORANJESTAD (AAN): Segun e version di e persona cu a reporta, na caminda pa cas den su auto, el a wordo para pa un pareha cu tabata cana mey mey di caminda. Nan cuminsa busca problema cune y dado momento e mucha homber a saca cuchio y menas'e cu e arma blanco y despues nan a cana bay.
Ta asina cu diamars central di polis a dirigi patruya na un adres den San Barbola relaciona cu menasa cu cuchio. Na yegada e homber di inicial M. a acerca patruya y el a declara cu casi el a dal un mucha homber y mucha muher cu auto.
M. a sigui declara cu e mucha homber a saca cuchio for di su saco carson y a menas'e cu e arma. Patruya a controla e area pero nan a topa ningun hende. E informenan suministra ta anota y central di polis a wordo poni tambe na altura.

R.G.L. Services

PROMOTION!! PROMOTION!!!

Nos ta corda riba bo sernan keri stima riba nan dia!
Tin DESCUENTO riba mamer pa DIA DI DEFUNTONAN!!!

NO PERDE E SPECIAL AKI!!!!

E SPECIAL TA CONSISTI DI:
- MARMER (PLAACHI blanco carrara) 55x51cm
- GRABACION
- INSTALACION
Total: 350,-

Tanten cu tin den stock.

Special ta valido di 2 Okt. 2016 - 2 Nov. 2016

Pa mas informacion:
Tel: 583-3285
Rooi Afo 38-D, Paradera (pariba di caminda)

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:

Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Tanki Leender, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, diabierna 14 oktober 2016 pa 9or pa 10.15 di mainta na Parokia San Huan Pablo II na Tanki Leender.

Nos Señor a bisa e Hoben Bernabé Nwoye na Nigeria cu esaki ta e ultimo debocion cu e lo duna Iglesia den e tempo aki y cu esaki ta esun di mas grandi cu hamas El a duna. E ta e ultimo arma contra e malo na mundo y cu Nos Señor ta yamando Su pueblo pa tuma e oracion aki y cuminsa resa.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.
E ta un medio poderoso pa protecion, defensa di salbacion, liberacion y fortalesa. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosisimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salbacion. Na mes momento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficionan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

aib bank

Cu honda pena nos a tuma nota di fayecimento di

Señor Gregorio Segundo Marquez
mihor conoci como "Papi"

Ruman di Sra. Vivian Marquez y Sra. Elsa Marquez;
empleadonan di AIB BANK N.V.

Hunta di Commissario, hunta Directiva, staf y personal di AIB BANK N.V. ta extende nan profundo condolencia na Vivian, Elsa y henter famia.

Cu e dushi recuerdo di momentonan cu boso a comparti ta un fuente di consolacion.

AIB BANK N.V.
Gerencia
F.W. Giel



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu den un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y despedida di nos defunto stima :



Marlene Sylvia Westerburger

Un gradicimento ta bay na tur cu a yama, manda mensahe y Telegram. Masha danki pa e palabranan di Consuelo .
Na tur famia, amigo y conocirnan, boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Yama ayo lo nifica tot nooit meer y esaki ta imposibel. Aunke mi sa cu mi ausencia a laga un bashi y cu e duele ta hopi grandi, hopi leu mi no a bai. Habri bo curason y sinti mi presencia eyden y bo lo sa cu nunca mi a bai, ta simplemente cas mi a regresa. Laga Alegria y Amor ta e Forsa cu lo laga mi biba pa semper serca bo.

Juan Dominico Werleman



Nos kier gradici tur famia, amigo y amiga, colega y conocirnan cu a demonstra nan simpatia y cu a duna nan tempo y atencion na nos durante e dianan dificil aki. Boso simpatia, tempo y atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos. Nos kier a duna tambe un danki special na dr. Britt-Croes y Wilhemina Kanker Fonds cu tabata hunto cu nos di comienso te final.
Di parti di: su esposa, yiunan, nietonan y bisanietonan



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki na nomber di famia, nos kier manda palabra di gradicimento di curason pa tur esnan cu a compaña nos y a sostene nos na ora di su enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima;



Genoveva Maduro-Geerman

Mihor conocí como Machi, Veva, Nowewa y Abuela

Un danki ta bay na su doctor di cas Jansen Marije cu hopi dedicacion a presenta na cas tur momento cu nos a yame, Na Shon Pe Krozendijk cu tur luna a bin dune su Santo Cumunion, Na lidernan di Scouting Aruba, na Jossy Kock, Na Mama di S.B Food & Market, Na atencion di parti di D.T.I., Na tur persona cu a asisti na e anochi di condelencia, cu a yama nos, cu a manda telegram, cu a manda mensahenan via medianan social, Na Aurora Funeral Home pa su bon servicio y muy particulaar na Pastoor Jairo Maduro. Nos ta invita tur hende pa tres Santo Sacrificio di misa cu ta tuma lugar na misa Birgen di Fatima (Dakota): Diaranson 12 di oktober 2016, Diahuebs 13 di oktober 2016 y Diasabra 15 di oktober 2016 pa 7 or di anochi y despues di ultimo misa sigui pa un santo rosario pa descanso di alma di difunto na cas, Buena Vista 29.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba cu un rifa cu premionan atractivo pa yuda recauda fondo

ORANJESTAD (AAN): Pa di dos aña consecutivo Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta bin cu un rifa cu hopi premio atractivo pa yuda recauda fondo. A acerca varios comerciante cu a yuda pa haci e lista di premionan posible.
E premionan ta:

- Un auto Chevrolet Sonic 2016
- 2 round trip tickets pa Amsterdam cu KLM
- Un Mystery 7 days vacation incluyendo airfare y hotel cortesia di Maduro Travel
- Gift certificate di 1000 florin cortesia di Setar NV
- Money Card di Compa Leon di CMB na balor di 1000 florin
- Gift certificate di 1000 florin cortesia Superfood
- Un round trp pa Medellin, Colombia cortesia di InselAir Aruba
- Un round trip pa Santo Domingo cortesia di InselAir Aruba
- Un TW wrist watch cortesia di Boolchand's
- Gift certificate di 200 florin cortesia di Ling & Sons Super Center

E sorteo lo tuma lugar dia 04 di december proximo. Ticketnan ta obtenibel na Botica Aloe y na oficina di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba den Spinozastraat 9, net banda di Watertoren na Playa. Por pasa cmpra ticket na oficina entre 9am y 6pm.

Cancer ta un enfermedad cu no ta descrimina y ta ataca hende jong y di edad, muchanan, muher y homber den tur famia. E ta un realidad cruel no solamente pa e pashent, pero tambe pa su famia y su otro sernan keri. Mundialmente e cantidad di hende cu cancer ta keda aumenta y na Aruba tambe nos conoce hopi caso di cancer.

Durante tur su añanan di existencia Koningin Wilhelmina Fonds Aruba a experiencia un aumento den gastonan extra cu e enfermedad y tratamento di esaki. E gastonan di cuido di un pashent di cancer ta hopi halto y ora yega asina leu pa e pashent, e fundacion ta cubri esaki completo. E gasto di mas grandi ta e cuido di pashent na cas. Un cuido na cas ta costa bastante pero si e pashent di cancer acerca e fundacion aki pa motibo di no por cubri e costonan, e ta haya e ayudo gratis.

Ademas di articulonan manera cama, prothese etc, e fundacion ta percura pa guia pa e famia, un guia pa e pashent mes y e cuido na cas completamente gratis. Tambe KWF Aruba ta cubri transporte di cas pa Oncologie, di Oncologie pa cas bek y tambe pa bai dokter. Koningin Wilhelmina Fonds Aruba su enfoke principal ta riba duna informacion y prevencion.

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta gradici un y tur comerciante cu a haci e rifa posible y awor ta haci un apelacion pa pueblo henter contribui pa e bon causa.

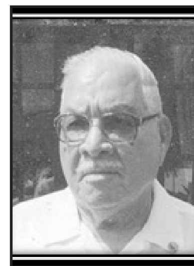
Pa mas informacion riba e servicionan di KWF Aruba por bishita e website www.koninginwilhelminafonds.com

Diasabra awor dia 15 di oktober miembronan di KWF Aruba lo ta na Stern na Tanki Leendert pa asina bo pasa wak e Chevrolet Sonic 2016 cu bo por gana y di biaha cumpra bo ticket. KWF lo ta presente for di 9am te cu 6pm. Nos ta warda bo sin falta!



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.'
A aborda pa su ultimo crusero:



Angel Bermudez Sr.

*2 - 10 - 1919 - †12- 10 - 2016
Viudo di: Gloria M. Bermudez - Kip

Na nomber di su yiunan:
Marvel C. Bermudez
Esther E. Bermudez
Angel R. Bermudez y Flavia B. Koolman
Richardina P. Bermudez

Nietonan:
Diandra Dijkhoff
Viviana Bermudez - Ras y Andres Ras
Derchlien Vrolijk - Dijkhoff y Gilbert Vrolijk
Günther Dijkhoff
Michelangelo Bermudez

Bisanietonan:
Leonardo, Gilliën , Alyssa, Gulianne y Anderson

Swa y cunanan:
Cesar Kip y fam
Thelma Beuken - Kip y Cobus
Hubert y Juanita Kip - de Mey y fam.
Sobrina stima:
Aida Vrolijk - Tromp y fam
Maria y John Bernadina

Demas sobrino y sobrino nan
Su ayudante: Adriana Kipp y yiunan
Su nursenan: Diana, Marian, Graciela y Simona

Demas famia: Bermudez, Kip, Odor, Lampkin, Nunez, Bernadina, Arends, Dijkhoff

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 15 oktober
2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues lo sali pa
Santana St. Anna na Noord.
Condolencia: diabierna 14 di oktober 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi
Na lugar di flor ta pidi un donacion pa Centro Kibrahacha
Despues di entiero no por risibi bishita na kas

Polis a busca Lloyd den henter area di hotelnan high rise sin hay'e

ORANJESTAD (AAN): Patruya di Noord diamars atardi pasa di seis' or a wordo dirigi na "South Beach Bar" relaciona cu mal pagado. E unidad cu a presenta na e lugar a papia cu e doño di e localidad cu a declara cu un homber cliente/fuma a presenta na bar y a pidi pa "Old Par". E doño a sirbi e homber e bebida di "Old Par'.
E cliente a cuminsa zundra e doño y despues e homber a cana bay. E doño no tabata kier pa e cliente pagu'e pa e bebida. E doño tabatin miedo cu e cliente fastioso aki lo bay molestia e turistanan.
E doño a mustra polis potret di e cliente debi cu el a saca esaki cu su celular. Parce cu polis a reconoce e cliente como e homber conoci como "David M", biba den Christian straat.
Cu e informe aki patruya na pia a busca "David" riba e henter "South Beach, e parkinglot di "Rembrandt café" y "Senior Frogs"y tambe na "The Village" completo y na altura di "Craft " y "Gianni's" sin a logra localiza e homber aki. Central a wordo poni na altura y e caso tin polis su atencion.

Kiebro den cas na Palm Beach

ORANJESTAD (AAN): Comandante di polis encarga cu warda na Shaba a dirigi diamars su patruya di Noord na Palm Beach pa un caso di hortamento. Yegando na e adres e doño di cas cu ta e señora di inicial W., a denuncia di a sali dialuna anochi pa alrededor di 10 or y a laga cas cera na lock .
Diamars marduga pa 5:30 or W a bin ripara cu desconocinan a drenta cas. Probablemente e intruso (nan) cu obheto skerpi a forza e porta pabao pa a drenta y baha bay cu algun articulo manera tas pa damas color bruin scur, agenda color rose, placa di papel, tas pa haci respondi ademas sapatonan y algun documento valioso. Polis a tuma keho y central di polis a wordo poni tambe na altura di e caso.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cielo ta di fiesta e Musico cu tawata falta a yega pa forma e orkesta. Riba su drums e ta completa e harmonia celestial y ta alegra e angelnan cu su chistenan.

A bay laga nos den brasa di Señor:

Gregorio Segundo Marquez

Mihor conoci como: "Papy"
*10-09-1944 - †08-10-2016

Na nomber di:
Su querida esposa: Lucia "Cuchi" Marquez-Werleman
Su unico yiu stima: Odhila Amorisa Marquez
Su mayornan:
†Gregorio de Jesus y †Teresa de Jesus Marquez-Robles
Su rumannan: †Clara Vasquez y famia
Arlina Vasquez y famia
Leda Vasquez y famia
†Betty Vasquez
Jenny y Ricardo Croes-Marquez y famia
Deniris Marquez y famia
Elsa Marquez
Ondina Marquez y yiu
Vivian Marquez y yiu
Gladys Rasmijn y famia
Su swa y cuñanan: †Francisca Werleman y famia
Pedro Werleman y famia
†Maria Werleman y famia
†Mario Werleman y famia
Lucas "Jul" Werleman y famia
Elsa Werleman y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su ihanan y demas famia na Aruba,Venezuela, Colombia, Hulanda, Merca, Curacao y Bonaire
Bisiñanan stima: Juanita y Rubira Roys
Hubert y Dora Tromp-Geerman
Benito Martinus
Amigonan di cas: Betois Lacle
Jan y Helga van Gijn y famia
Hector Wallace
Jossy Brokke
Fernando "Nando" Vrolijk
Su amigonan musical di The Magnificent 5: Roy Lacle, Gibi Wever Demas amigo y amiganan cu ta hopi pa menciona, su excoleganan di King, Palm Beach y Crystal Casino. Ex integrantenan di The Trupialen, Los Elegantes y Super Combo Sass.
Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 14 di October 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo tin e acto di cremacion den seno familiar.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 13 di October di 7'or pa 9'or di anochi.
Encaresidamente nos ta prefera pa bin cu trahe alegre.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di mi casa, mi mama, wela y ruman stima:

Francisca Thiel-Geerman

Miho conoci como "Sita"
*24-07-1943 - †08-10-2016

Na nomber di su:
Esposo: Juan Thiel
Yiu stima:
Maybellyne y Conrad Cordero
Nietanan stima: Cassidy Cordero
Alyssa Cordero
Rumannan: Vda. Mena Lacle
Lorenzo Geerman
Sildo Geerman y Maria Romano
Janny Geerman
Sobrinonan: Vivian, Hector, Mellany y Nigel Loopstok
Ken y Kendrick Lacle
Jonathan, Sharma y Asher Geerman
Joel Geerman na Hulanda
Romira Geerman, Albert y Mason Boekhoudt
Swa y cuñanan: Bibi y Toya Thiel-Dirksz y famia
Coco y Vera Thiel-Croes y famia
Crismo Thiel y Mimi Croes
Roman Thiel
Denchi Thiel
Lulu Thiel
Norma Thiel y famia
Edna Thiel
Marjorie y Erwin Croes y famia
Vdo. Chona Yarzagaray y famia
Elvia, Roly y Mechi y famia
Consuegro: Francisco Cordero y famia na Corsow
Ayudante di cas: Yolanda Chambi
Enfermera: Magriet Rozenberg y famia
Compañantenan na Colombia:
Blanca Boekhoudt-Zuluaga
Lola Zuluaga na Colombia
Tulio Zuluaga na Colombia
Yolanda Wernet
Amiga di cas: Marisela Boekhoudt y famia
Primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 15 di october 2016 pa 11or di mainta saliendo for di Misa Sta. Filomena pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta den Misa Sta. Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 14 di oktober 2016, di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Si nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.

Desconoci a horta bateria di auto den Pedro Gallegostraat

ORANJESTAD (AAN): Patruya di Oranjestad, den transcurso di diamars a wordo dirigi den Pedro Gallegostraat unda parce kiebro a tuma lugar. Polis na e adres a atende e homber di inicial C, cu a declara di a cera y laga su auto staciona na lock den cura diadomingo atardi pa 6 or.
Diamars merdia 12:00 or el a bin ripara cu capa di motor di e auto marca Chevrolet modelo S10 color preto cu plachi number A-63014 tabata habri. C. a dicidi pa controla un cu otro y a bin constata cu desconocinan a horta e bateria auto.

Caminda pa warda doño a localiza su Jeep cora

ORANJESTAD (AAN): Diamars a presenta na warda di polis Oranjestad e homber di inicialnan A.G. y el a entrega keho di ladronicia di su Jeep cora marca Suzuki modelo Vitara di aña 2002 cu plachi number A-22456.
Na caminda pa warda di polis denunciante G.A. a localiza e Jeep en cuestion den area di Pacifico situa na Dakota. G.A. a pone polis na altura di esaki. Keho a wordo tuma y investigacion ta continua.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Partido UPP ta convenci

Criminalidad y inseguridad ta un refleho di e mal gobernacion cu nos tin



ORANJESTAD (AAN): Algun siman pasa caba UPP a mustra bon cla, cu e solucion di criminalidad aki na Aruba no ta un "quick fix". E ta algo cu mester worde atendi den un forma holistico, pues mirando tur aspectonan cu por tin. Sigur ta, cu un solo marcha di protesta of manifestacion lo NO soluciona e problema cu nos pais ta pasando aden. Mas ainda ora cu minister di Husticia Arthur Dowers, SU percepcion di e realidad actual na Aruba ta completamente robes.

Segun drs. Booshi Wever di Partidp UPP, e posicion intransigente di Ministro Dowers como tambe su empeño pa keda culpa tur hende di e situacion di criminalidad y inseguridad reinante, lo NO tin como resultado un solucion favorabel pa e situacion cu nos ta aden.

UPP ta sostene e manifestacion di diahuebs awor, ya cu esaki tambe ta un forma democratico pa pueblo laga su voz rezona. Pero UPP kier adverti nos pueblo, cu e protesta aki no lo bay ta suficiente. Esaki lo no trece un solucion concreto y permanente, tanten cu no bin cu cambionan fundamental den nos sistema di goberna e pais aki. E nivel di criminalidad y inseguridad den un pais ta e refleho di e gobernacion di un pais. Mas malo un gobernacion, mas criminalidad lo tin.

UPP sigur ta kere cu criminalidad comun y esun organiza mester worde atendi y ataca. Pero UPP ta mira tambe cu e criminalidad di mas grandi cu mester worde atendi ta esun di mal gobernacion y di corupcion cu ta tumando lugar aki na Aruba. Esaki tambe ta un crimen cu ta tumando lugar contra nos pueblo, pero cu parse cu nos no kier atende debidamente. Desde su lantamento, UPP a vocifera cu tanten cu no bin cu e concepto di Bon Gobernacion, cu no mara man di e politiconan, nos lo sigui haya un gobernacion eratico y cu no ta dirigi riba e necesidadnan basico di un pueblo. Esta bienestar, progreso y seguridad.

P'esey UPP ta convenci cu na final di cuenta e unico intervencion poderoso pa atende y soluciona e problema di criminalidad lo ta un eleccion democratico, unda e pueblo ta haya e oportunidad pa laga su voz rezona.

Banda di nos gobierno UPP tambe ta mira nos parlamento. Ainda ta fresco den nos memoria con un luna pasa partidonan y parlamentarionan por a uni den Parlamento pa yega na un "amienda di consenso" riba asunto di "union civil". Pero den e caso di abuso di nos muchanan, desde 2010 ainda no por caba di trata e cambionan den nos codigo penal pa cu esaki.

Y mei mei di tur e criminalidad di ultimo dianan, nos ta observa e caso di pedofelia e siman aki, unda un persona ta worde gara cu un criatura den auto. Mesora nos ta haya un discusion riba e situacion aki.

Desde 2010 a purba di bin cu cambionan den ley pa atende e situacion di abuso di mucha. Presidente di Parlamento di e tempo ey, sr. Paul Croes, a institui un comision special pa atende e asunto aki. Awe e mesun persona ta minister di hubentud y loke el a logra ta pa bin cu 500 poster pa pidi pa stop abuso di mucha. Nos por mira e presidente actual señora Mervin Wyatt Ras, cu tambe tabata parti di comision aki, ta papia di e urgencia pa trata e reunion di criminalidad den vakantie. Nos a scucha señora Eveline Wever Croes, kende a entrega e ley pa trece cambionan den nos codigo penal, keha riba e falta di atencion di parti gobierno y parlamento pa trata e asunto aki. Nos por conclui cu tur fraccion den parlamento ta comparti e opinion cu mester actua contra abuso di mucha. Pero, hunto tur e parlamentarionan aki, incluyendo sr. Andin Bikker, kende tin un candidata riba su lista cu ta bringa contra abuso di mucha, a uni pa yega na un amienda di consensus algun siman pasa. Y di con no por a negosha e aspecto aki tambe? Pakico no a wak e urgencia pa yega na un conseso pa haci e cambionan necesario den nos codigo penal pa bringa abuso di nos muchanan, en bes di ta bin grita awor cu nada ta worde haci?

UPP ta kere cu e agrupacionnan cu ta bringa contra abuso di mucha, tambe mester laga nan voz rezona riba e dia aki. Pasobra abuso di mucha tambe ta un crimen.

Pero UPP ta kere cu riba e dia aki, nos organizacionnan ambiental tambe mester mustra cara, mirando e destruccion contra nos natureleza cu ta tuma lugar door di gobierno y en especial door di ministernan Sevinger y Eman. Esaki tambe ta un crimen contra nos medio ambiente, nos futuro generacion y nos Aruba. Aruba Bird Conservation, StimAruba, y otronan mester laga nan voz rezona riba e dia aki.

Si e protesta di diahuebs ta trata algo simplemente pa bringa e crimen comun y inseguridad cu ta existi, UPP ta keda skeptico pa loke ta e resultado. UPP ta exigi cu partidonan politico y gremionan aki na Aruba, reconoce cu mester bin cambionan fundamental den nos sistema di gobernacion di Aruba. Si esaki no sosode, anto nos lo haya cu aki algun luna nos ta mes un leu of mas peor ainda.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Andres Francisco Adamus
*14 Dec. 1928 †12 Okt. 2016

Acto di entiero ta wordo anuncia despues



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
Ps. 23:1

We regret to announce the passing of:



Franklin Valentine Clark
better known as: "Frankie"
Sunrise: April 12th, 1963
Sunset: October 6th, 2016

Left to mourn are his
Brothers: Errol Heyliger & family
Leo Clark

Sisters: Loudres Heyliger Thomas & Family
Marva Clark & family
Julia Clark & family
Debbie Gibbs & family

Good friends too numerous to mention
Rehabilitation workers & friends
All his friends in San Nicolaas

The funeral will take place on Thursday October 13th, 2016 ,leaving from The Olive Tree Funeral Home to the Government cemetery in San Nicolas. The late Frankie will be laid out at The Olive Tree Funeral Home in Bernhardstraat San Nicolas.

After the funeral please no condolences at home.

"Cu ijscream di Piet ayo cu tur verdriet"



Ayo Piet descansa na paz
Semper nos lo keda cu bo den nos curazon.

Companashi a perde Piet di Piet Soda Fountain.

Fam: Luidens Vermeer

THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK
MONDAY 2x1 Entrance ticket
TUESDAY 2x1 Entrance ticket
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

BEN AFFLECK
ANNA KENDRICK
J.K. SIMMONS
JON BERNTHAL
THE ACCOUNTANT
CALCULATE YOUR CHOICES. OCTOBER

De Club van Sinterklaas & Geblaf op de Pakjesboot
WWW.DECLUBVANSINTERKLAAS.NL

SCHEDULE FOR
October 13 - October 19
*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
THE ACCOUNTANT	NEW R	**THE ACCOUNTANT**	NEW R
daily: 5:45 8:45		daily: 5:15 8:15	
matinee: 12:00 2:45		matinee: 2:15	
late: 11:45		late: 11:30	
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT	NEW G	**DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT**	NEW G
daily: 4:00		daily:	
matinee: 12:00 2:00 3:00		matinee: 1:45 3:45	
THE GIRL ON THE TRAIN	R	**THE GIRL ON THE TRAIN**	R
daily: 4:00 6:45 9:30		daily: 5:30 8:30	
matinee: 1:00		matinee: 2:30	
late: 12:00		late: 11:30	
MISS PEREGRINE'S HOME OF PECULIAR CHILDREN 3D	PG-13	**MISS PEREGRINE'S HOME OF PECULIAR CHILDREN 3D**	PG-13
daily: 4:45 7:45		daily: 5:15 8:15	
matinee: 12:15		matinee: 2:15	
late: 11:00		late: 11:15	
DEEPWATER HORIZON	PG-13	**DEEPWATER HORIZON**	PG-13
daily: 5:30 8:30		daily: 5:45 8:45	
matinee: 12:15 3:00		matinee: 2:45	
late: 11:30		late: 11:45	
THE MAGNIFICENT SEVEN	PG-13	**THE MAGNIFICENT SEVEN**	PG-13
daily: 5:00 8:15		daily: 5:45 8:45	
matinee:		matinee:	
late: 11:30		late: 11:45	
STORK IN 2D	PG	**STORK IN 2D**	PG
daily: 5:45		daily: 4:45 7:00	
matinee: 12:00 2:30		matinee: 2:15	
late:		late:	
BRIDGET JONES'S BABY	R	**BRIDGET JONES'S BABY**	R
daily: 8:00		daily: 9:15	
matinee:		matinee:	
late: 11:15		late: 12:00	

LATEST RELEASES

Cas di Cultura presentando su di tres di MANIC MONDAY TALENT SHOW Spooky edition!



ORANJESTAD(AAN)--- Cas di Cultura su siguiente edicion di Maniac Monday Talent Show, di 24 di october, lo tin presentacionnan di baile, canto y monologonan categorizando participantenan cu ta hopi varia den edad. E evento ta titula Fantasmagoricamente Spooky! Ta importante pa pidi danki na tur esnan cu ta yudando cu colaboracion na e talent show aki. Especialmente e patrocinadornan Yrausquin, SETAR N.V., Waka Waka, FRASA, DOC Opleidingen, Optica Kok, Local Store; no solamente nan ta haci e show aki posible, pero sumamente grandioso! Por ultimo ta kier gradici e patrocinador principal: UNOCA.

Udermi Polanco a sali como e prome finalista di e di dos Manic Monday Talent Show cu un presentacion di 'beat box' spectacular, scogi pa e hurado, cu lo sigui pa e Gran Final dia 19 di december. Publico por vota awor riba e Maniac Monday Facebook Page pa e siguiente finalista entre e participantenan cu a presenta: Jovi & Tridini (magonan), Chenny (cantante), Raphaela (cantante), Jeremy (piano y canto) y Vinny (cantante).

Ta invita un y tur pa e siguiente Maniac Monday Talent Show dia 24 di October pa 8:00pm - 9:30pm. Be spooky y gana premio. Lo tin un showcase cu 8 participante, kende lo participa live den nos auditorium dilanti hurado y e publico. Registracion ta gratis, y participantenan por registra via email: manicmonday@casdicultura.aw of yama na 5821010.

Grupo Flor di Aleo 60 plus y Playa Pabou a celebra dia di nos grandinan y di boluntarionan















ORANJESTAD (AAN) -- Na Centro di bario Playa Pabou, Grupo Flor di Aleo 60 plus a bini hunto, pa asina no solamente celebra dia nos grandinan, pero tambe a celebra dia di Boluntarionan y na mes un momento a probecha di celebra cumpleaño di dos di su miembronan.

Ta trata aki di e cumpleaño di Sr. Hose Dania cu a cumpli 97 aña y Sra. Maria Marquez kende a cumpli 80 aña. Un mainta yena cu canto di Etty Toppenberg y tambe Ito Dania.

Cada miembro a haya chens pa pasa y duna pabien na e cumpleañeronan y asina desea cada un hopi mas añadi bida.

DIARIO tambe ta manda palabra di hopi pabien na tanto Sr. Hose como Sra: Maria y cu Todopoderoso drama hopi bendicion ariba cada un di nan.









Hoy cumple sus 8 años el amor mas grande de mi vida. Felicitaciones de las tia, abuela amiguito y amiguitas, y demas familiares.Dios te bendiga mi CIARITA.

30%
20%
TOTTO LOCO
40%
50%
¡THIS CRAZINESS IS FOR EVERYONE!
FROM 13th OCTOBER TO 13th NOVEMBER*
¡THE DISCOUNT APPLIES TO ALL PRODUCTS STORE!
*Conditions and restrictions apply, see on totto.com

0%







FOR A *limited time* ONLY!

DOWN

* Tablets & Phones excluded.

CREDIT AVAILABLE UP TO 24 MONTHS

PAYMENT

STOREWIDE*



HAGEMYER

Avenida Milio J. Croes 114 • Tel. 521-1180 • Fax. 583-1508
Orario: 9am-6pm Dialuna pa Diasabra • info@hagemyeraruba.com

Hagemyer Aruba